



WOXX

déi aner wochenzeitung
l'autre hebdomadaire

1520/19
ISSN 2354-4597
2.50 €
22.03.2019



Bitte was?

Vergewaltigungen und MeToo haben mehr mit „Fridays for Future“ zu tun als man meinen könnte, wie eine am Wochenende rund um ein Demoschild entstandene Empörungswelle zeigt.

Regards S. 8



0 1 5 2 0

5 453000 211009

EDITO

Ça peut arriver près de chez vous p. 2

Le Luxembourg n'est pas à l'abri du danger de l'extrémisme raciste, mais il ne se donne pas les moyens de lutter contre ce fléau.

NEWS

Dublin III : transferts simplifiés p. 3

Selon la Cour de justice de l'UE, un système social défaillant n'est pas une raison pour ne pas appliquer le règlement de Dublin.

REGARDS

Der Wahn vom Austausch S. 12

Der Massenmörder von Christchurch hat seine Tat auf eine der zentralen Verschwörungstheorien auch der europäischen Rechten basiert.

DESTROY RACISM

RACISME

L'impossibilité d'une île

Luc Caregari

Alors que le nation branding veut faire miroiter l'image d'un pays ouvert et tolérant, une étude récente apporte des chiffres désastreux sur le racisme au Luxembourg – qui ne se donne pas les moyens de lutter contre ce phénomène.

En novembre dernier, l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne sur le racisme a publié le rapport « Being Black in the EU », pour lequel 6.000 personnes noires dans 12 États européens ont été sondées. Le résultat est pour le moins alarmant pour le grand-duché. Ainsi, 11 pour cent ont déclaré avoir été victimes de violences racistes dans les cinq ans précédant l'étude, ce qui place le Luxembourg en quatrième position derrière la Finlande, l'Irlande et l'Autriche. Pire encore : 52 pour cent indiquent avoir été harcelé-e-s de façon raciste sur la même période.

Certes, l'envergure de l'étude n'est pas énorme par rapport au nombre d'étrangers-ères dans les pays analysés. Pourtant, elle devrait faire tirer la sonnette d'alarme. D'autant plus que les discriminations raciales ne sont presque jamais thématiques dans les médias ou les communications officielles. Et le seul fait que les populistes de droite au parlement gardent – encore – leurs opinions nauséabondes pour les soirées au comptoir plutôt que de les déverser à la Chambre des député-e-s ne suffit pas pour continuer à ignorer le problème.

La question que nous devons nous poser est d'abord de savoir pourquoi ces discriminations raciales restent presque invisibles. Un élément de réponse est que les personnes insulté-e-s et discriminé-e-s ne disposent pas d'un lobby puissant et se sentent marginalisé-e-s. De plus, leur confiance dans la société luxembourgeoise ne semble pas élevée : ainsi, 8 pour cent des personnes interrogé-e-s ont indiqué avoir été profilé-e-s de façon raciste par les forces de l'ordre, plaçant le Luxem-

bourg devant la France et juste derrière l'Autriche et l'Italie. Or, aucun débat sur le profilage racial n'est mené au grand-duché, alors qu'en France c'est une thématique qui dépasse largement les banlieues des grandes villes.

Pire encore, comme l'Asti l'a constaté dans un communiqué, le Conseil national des étrangers (CNE) n'a plus depuis des années reconduit sa commission spéciale qui recevait les plaintes pour discrimination raciale. L'Asti constate aussi que le gouvernement continue d'ignorer les recommandations de l'ECRI (European Commission against Racism and Intolerance), faites en 2017, de renforcer le Centre pour l'égalité de traitement en lui conférant aussi le droit de recevoir des plaintes. Un rapport que le député de l'ADR Fernand Kartheiser avait d'ailleurs attaqué à l'époque, supposant que l'ECRI était un sous-marin gauchiste.

En premier lieu, il faut un lobby pour les personnes discriminées.

Une première étape serait donc de renforcer la représentation de celles et ceux qui sont victimes de discriminations racistes, qu'il s'agisse de contrôles aux faciès, d'insultes dans la rue ou de traitements injustes quand il s'agit de trouver un travail ou un logement. Il faut un lobby pour les personnes discriminées. Un endroit, une institution à laquelle elles et ils pourraient se confier et qui prendrait au sérieux leurs plaintes et leurs problèmes.

Cela fera bien sûr quelques taches sur l'image du pays – laquelle semble être la priorité de ce gouvernement –, mais aurait l'avantage de rendre enfin visible ce qui restait dans l'ombre : en matière de racisme, le Luxembourg est loin d'être une île à l'abri des influences extérieures.



NEWS

Migration: Jusqu'ici, tout va bien **p. 3**

REGARDS

Patrimoine architectural: „Sauver la situation“ **p. 4**

Interventions militaires luxembourgeoises:

Voir large ! **p. 6**

Polemik: „Fick mich, nicht den Planeten“ **S. 8**

Berufseinstieg von Flüchtlingen und

Asylbewerber*innen:

Der Abgrund zwischen Theorie und Praxis **S. 10**

Neuseeland: Massenmord und große Pläne **S. 12**

AKTUELL

Rossella Muroli, présidente du parti Liberi e Uguali, s'opposant au démantèlement d'un camp de réfugié-e-s suite au décret Salvini à Castelnuovo di Porto en janvier 2019.



BILDQUELLE: FACEBOOK

MIGRATION

Jusqu'ici tout va bien

Frédéric Braun

La Cour de justice de l'Union européenne estime qu'un système social défaillant n'est pas une raison suffisante pour ne pas appliquer le règlement de Dublin.

Abubacarr Jawo est originaire de Gambie. Après avoir traversé la Méditerranée, il introduit une première demande d'asile en Italie, puis continue sa route avant d'arriver en Allemagne où il fait sa deuxième demande d'asile, jugée irrecevable par les autorités allemandes. Celles-ci ordonnent alors son transfert en Italie, conformément au règlement Dublin III.

Sauf qu'absent le jour où les autorités viennent le chercher, Abubacarr Jawo échappe au transfert. Devant le tribunal administratif supérieur du Bade-Wurtemberg, il demande ensuite que l'Allemagne devienne l'État responsable, en raison de l'expiration du délai de six mois prévu par le règlement Dublin III pour le transférer vers l'Italie. Et parce qu'en Italie, aussi bien la procédure d'asile que les conditions d'accueil et de vie des bénéficiaires de protection internationale laisseraient à désirer.

Le tribunal allemand, se référant à un rapport de l'Organisation suisse d'aide aux réfugié-e-s, décide alors de saisir la Cour de justice de l'Union européenne. Le rapport en question fait notamment état de bénéficiaires de protection internationale en Italie vivant en marge de la société, sans domicile fixe et dans l'indigence. Et souligne que si les défaillances du système social italien sont compensées par une certaine solidarité familiale - en ce qui concerne la population italienne -, ceci ne vaut pas pour les bénéficiaires de protection internationale, qui restent exposé-e-s à la misère.

Mardi, les juges luxembourgeois ont finalement rendu un arrêt dans cette affaire, prenant également en compte un cas de Palestiniens apatrides et celui d'un ressortissant russe, d'origine tchétchène, respectivement bénéficiaires de la protec-

tion subsidiaire en Bulgarie et en Pologne.

Selon l'arrêt de la Cour de justice, les défaillances dans le système social d'un pays membre ne sauraient être une raison suffisante pour ne pas appliquer le règlement de Dublin III. Elles devraient déjà pour cela atteindre un certain « seuil particulièrement élevé de gravité ». Seuil que les juges estiment seulement franchi « dans une situation de dénuement matériel extrême » qui ne permettrait plus au demandeur d'asile de faire face à ces « besoins les plus élémentaires, tels que notamment ceux de se nourrir, de se laver et de se loger, et qui porterait atteinte à sa dignité à sa santé physique ou mentale ou la mettrait dans un état de dégradation incompatible avec la dignité humaine ».

Rien ne devrait donc changer au niveau du règlement Dublin III lui-même, qui n'est pas remis en cause. Et en l'absence de consensus européen sur l'introduction de quotas permettant de répartir les migrant-e-s en Europe et d'épauler les pays du sud, ces derniers continueront de porter la plus lourde charge.

Si la Cour de justice simplifie les transferts dans le cadre de Dublin III, elle enjoint en même temps aux administrations et tribunaux européens d'évaluer les risques au cas par cas, ce qui pourrait retarder les ordres d'éloignement en question.

Lors de la présentation du bilan en matière d'immigration en février, le ministre de l'Immigration et de l'Asile, Jean Asselborn, a assuré qu'aucune des personnes jugées « vulnérables » ne serait renvoyée en Italie. Et qu'il aurait chargé l'ambassade du Luxembourg en Italie d'assurer que celles qui le sont ne courent pas le risque de se retrouver dans la rue. Une annonce jugée peu crédible par une association présente sur le terrain. Au gouvernement désormais de prouver le contraire en amont d'éventuels futurs transferts.

SHORT NEWS

Arbeitstiere

(is) - Vollzeitbeschäftigte in Luxemburg arbeiten jährlich durchschnittlich 1.701 Stunden. Das dokumentiert eine Statec-Studie, die Zahlen aus dem Jahr 2016 referiert. Luxemburg liegt damit im europäischen Mittelfeld und über dem Durchschnitt der Eurozone (1.649 Stunden). Im direkten Vergleich mit den Nachbarländern ist Luxemburg Spitzenreiter. In Frankreich werden im Durchschnitt jährlich 1.544 Stunden gearbeitet, in Belgien 1.495 und in Deutschland 1.677. In Sachen Teilzeitarbeit rangiert das Großherzogtum hingegen auf den hinteren Plätzen. Während sich der Mittelwert in der Europäischen Union auf 26 Prozent beläuft, arbeiten in Luxemburg nur 18,3 Prozent der Angestellten in Teilzeit. In der Grenzregion liegt der Wert nur in Frankreich mit 17,7 Prozent noch niedriger. Das Arbeitsmodell ist hierzulande besonders im Bereich der „sonstigen wirtschaftlichen Dienstleistungen“ (45,5 Prozent) und im Gesundheits- und Sozialwesen (40,3 Prozent) vertreten. Die Arbeitsstunden einer Teilzeitstelle betragen in Luxemburg in der Regel 57 Prozent derer einer Vollzeitbeschäftigung, in Frankreich sind es 68 Prozent. Wer in Deutschland oder Belgien eine Teilzeitstelle hat, arbeitet im Schnitt um die Hälfte weniger als Vollzeitangestellte.

Der Wald ist krank

(ja) - Anlässlich des Internationalen Tag des Waldes am 21. März präsentierte die Natur- und Forstverwaltung (ANF) aktuelle Zahlen zur Waldgesundheit. Jährlich werden 1.200 Bäume im Großherzogtum untersucht. Sie dienen als Gradmesser für den Zustand des Waldes. Der ist schlecht, aber stabil. Jeweils ungefähr ein Drittel der Bäume ist gesund, mäßig oder gar stark geschädigt. Buchen und Nadelbäume konnten sich im Jahr 2018 leicht erholen, während der Zustand der Eichen und anderer Laubbäume sich verschlechtert hat. Die ANF betont, dass die Resultate angesichts des sehr trockenen Sommers noch schlechter hätten sein können. Sorge bereitet auch der Buchdrucker, eine Borkenkäferart, die 2018 in Fichtenwäldern viel Schaden anrichtete, was die ANF mit Informationsarbeit bei den Waldbesitzer*innen konterte. Die werden seit 2017 übrigens verstärkt subventioniert, wenn sie Maßnahmen treffen, um die Biodiversität in ihren Wäldern zu erhöhen. Die ANF setzt außerdem vermehrt auf eine naturnahe Bewirtschaftung, die zum Beispiel auch Waldreservate und „Alterungsinseln“ enthält. Seit Februar 2018 ist ein neues Waldgesetz (woxx 1482) auf dem Instanzenweg.

online

Schweinepest, Transparenz und Copyright

En plus de notre édition hebdomadaire sur papier, nous publions chaque jour des articles sur woxx.lu. Par exemple : Neben der Printausgabe publizieren wir regelmäßig neue Artikel auf woxx.lu, hier einige Highlights dieser Woche:

Acht Kilometer Zaun gegen die afrikanische Schweinepest

Die afrikanische Schweinepest bereitet der Regierung Sorgen. Um die heimische Landwirtschaft vor ökonomischen Schäden zu schützen, wird jetzt ein Zaun errichtet. woxx.eu/schweinepest

Jugendparteien gegen Copyrightdirektive Alle im EU-Parlament vertretenen luxemburgischen Parteien haben ihre Ablehnung zur vorliegenden Fassung der neuen EU-Copyrightdirektive kundgetan. Dennoch wiederholen vier Jugendparteien ihren Aufruf, dagegen zu stimmen. woxx.eu/copyright

Forum mondial : Transparents... ou presque Sur un ton jubilatoire le ministère des Finances vient d'annoncer que le Forum mondial de l'OCDE a donné une bonne note au grand-duché en matière de transparence fiscale - sauf qu'il faut y regarder d'un peu plus près. woxx.eu/transparence

Prouver son statut civil en tant que migrant-e Le ministre de la Justice reste évasif sur la question des « barrières administratives » que rencontrent les migrant-e-s pour réaliser des actes civils. woxx.eu/epouser

THEMA

PATRIMOINE ARCHITECTURAL

« Sauver la situation »

Richard Graf

REGARDS

Malgré un avis négatif de la Ville de Luxembourg, deux maisons jumelées situées en bas de l'avenue Victor Hugo au Limpertsberg viennent d'être mises sur l'inventaire supplémentaire des monuments nationaux.

Ce mercredi, la ministre de la Culture Sam Tanson (Déi Gréng) a informé les propriétaires de la maison du 37, avenue Victor Hugo à Luxembourg-Limpertsberg qu'elle venait de prendre un règlement ministériel qui statue l'inscription sur l'« inventaire supplémentaire des monuments nationaux » de leur immeuble. Cette inscription ne signifie pas, continue la ministre dans sa lettre, « que des travaux ou aménagements ne pourraient plus être réalisés, mais le propriétaire est obligé de ne procéder à aucune modification (...) sans avoir, au moins trente jours auparavant, informé par écrit le ministre de la Culture de son intention et indiqué les travaux qu'il se propose d'effectuer ».

Pour les propriétaires en question, un frère et une sœur qui ont passé leur enfance et leur jeunesse dans cette maison que leurs parents avaient acquise en 1956, cette notification est le nouvel épisode d'un cauchemar qui a débuté l'été dernier, alors que de premiers messages apparaissaient sur les réseaux sociaux, décrivant la maison comme un unique témoin de l'urbanisation du Limpertsberg sur le point de disparaître.

Ces informations ne sont pas restées inaperçues des milieux politiques, et le 19 septembre, le député socialiste Franz Fayot s'est adressé une première fois au ministre de la Culture de l'époque, Xavier Bettel (DP), s'inquiétant du fait que selon ses informations, « il [avait] été accordé une autorisation de démolition » pour la maison en question. Il voulait alors savoir si le ministre pouvait confirmer l'autorisation de démolir et si celui-ci « n'[était] pas d'avis que d'un point de vue historique, architectu-

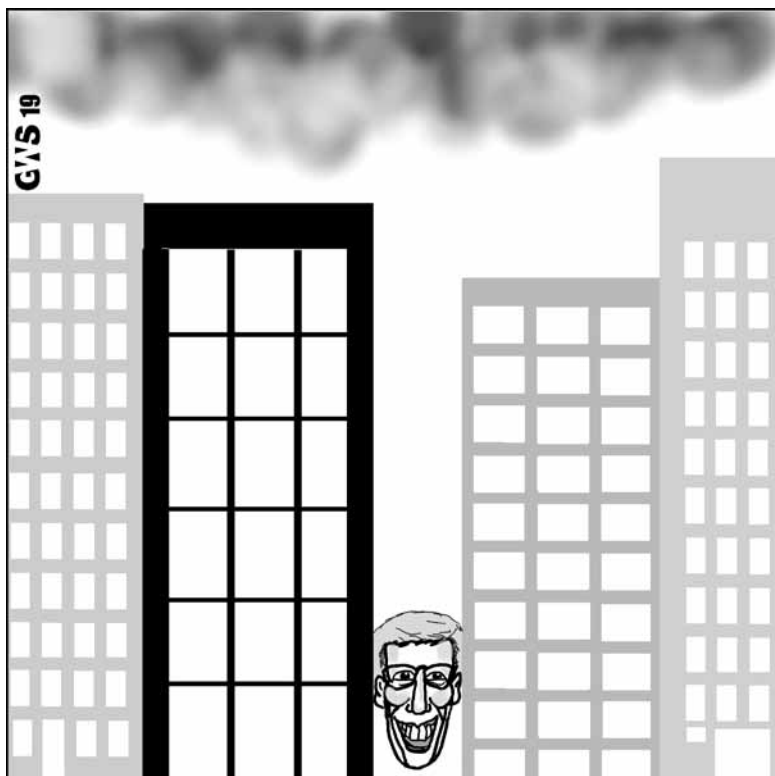
ral et esthétique il existe un intérêt suffisant de préserver cet immeuble ».

Dans sa réponse à la question urgente, le ministre signalait qu'il venait de saisir la Commission des sites et monuments nationaux en vue d'un classement des immeubles situés 35 et 37, avenue Victor Hugo. En effet, ces deux maisons jumelées, construites à l'identique vers la fin de la Première Guerre mondiale, restent avec deux autres, situées plus en bas, les seules maisons originales sur cette partie de l'avenue qui a laissé place à des résidences de sept étages, la plupart sans charme.

En dernière minute

Contrairement à ce qu'insinuaient le député, aucune autorisation de démolition n'avait été donnée par les autorités de la Ville de Luxembourg, mais les propriétaires avaient bien pris la décision de se séparer de la maison, qui avait été mise en location depuis 2002, après que leurs parents l'avaient quittée pour une maison de retraite. Le loyer servait alors pour combler la différence entre les coûts de séjour dans l'institution et la pension que touchait le père de famille. Après avoir annulé le bail avec la seule occupante de la maison, dont les enfants entre-temps adultes avaient quitté le foyer familial, un compromis de vente avait été signé en juin 2017 et le rendez-vous avec le notaire était pris pour la mi-décembre afin d'acter la vente de l'immeuble. Le nouvel acquéreur, une société immobilière située au Bridel, voulait y construire une résidence avec six à sept logements, correspondant au gabarit prévu par le plan d'aménagement pour l'endroit en question.

L'annonce du ministre de vouloir « classer » la maison en dernière minute leur est alors apparue comme une mauvaise blague et rendait caduc le rendez-vous. La maison, inhabitée à l'heure actuelle, reste donc pour le moment la propriété des héritiers.



La partie sud de l'avenue Victor Hugo ayant été envisagée, dès le plan Vago de 1967, comme un quartier central, permettant la construction d'immeubles jusqu'à sept étages, seules quatre maisons originales ont survécu.

Au woxx, ils indiquent se sentir impuissants depuis qu'on leur a annoncé la procédure en question. Alors que toutes les dispositions avaient été prises auprès des autorités communales, qui avaient bien précisé la conformité du projet envisagé par les futurs acquéreurs : le fruit de la vente aurait dû servir à permettre aux enfants, dont un handicapé ne pouvant pas vivre de façon autonome, de s'assurer d'un cadre de vie adéquat.

Comme le prévoit la procédure, un avis quant au classement avait été demandé aux propriétaires et à la Ville de Luxembourg. Le propriétaire de la maison jumelle, qui y habite, ne s'opposait pas à un classement. Les propriétaires du 37, mais aussi le conseil communal de la Ville de Luxembourg, par contre, se sont prononcés contre celui-ci.

Comme elle l'avait annoncé dans la réponse à une deuxième question urgente du même Franz Fayot, lancée après le vote du conseil communal du 4 février 2019, la (nouvelle) ministre de la Culture vient de trancher en se basant sur un rapport du Service des sites et monuments nationaux (SSMN), pour lequel l'authenticité des deux maisons est le principal argument de classement.

Contrairement à d'autres maisons voisines, disparues dans le courant des dernières décennies, la maison située au numéro 37 a été habitée par des gens simples qui n'avaient même pas les moyens de moderniser leur immeuble, ne serait-ce que d'un point de vue énergétique.

Pour les héritiers, il apparaît dès lors comme une ironie que la simplicité de vie qu'ils menaient avec leurs parents, dans un quartier qui a été laissé volontairement à la merci des promoteurs pour y construire des maisons de rapport et surtout des bureaux au lieu d'habitations, devienne l'argument pour préserver leur maison. Enfermée des deux côtés et en face de bâtisses bien plus hautes, elle n'offre plus rien de la qua-

lité de vie dont pouvait bénéficier cette partie du Limpertsberg dans leur jeunesse.

« Nous nous souvenons parfaitement de tous les problèmes de chantier - bruit, poussière, trafic d'engins, etc. - que nos parents ont dû subir, surtout quand les maisons avoisinantes et vis-à-vis, notamment celle qui jouxte directement la nôtre furent démolies, pour y ériger des résidences de sept étages », écrivent-ils dans leur prise de position. Ils se montrent consternés « de devoir constater, que toutes les maisons individuelles de l'avenue V-H ayant été démolies, à l'exception de quatre maisons (...), c'est aujourd'hui notre propriété qui devrait servir à 'sauver' la situation et pour ainsi dire redresser les erreurs commises dans le passé ».

Réveil tardif

Le SSMN, dans son analyse, se base effectivement sur des règles internationalement reconnues. Il y est question



Le PAG de la Ville de Luxembourg avec l'avenue Victor Hugo en diagonale.

entre autres d'authenticité, qui ne vise pas nécessairement des immeubles spectaculaires - bien au contraire. « Les objets qui méritent le plus d'être conservés sont ceux qui ont subi le moins de modifications et dont la substance historique est intacte », apprend-on par exemple dans la brochure « La protection du patrimoine architectural par les plans d'aménagement généraux » éditée par le SSMN.

Justement, en matière de plans d'aménagement - les fameux PAG -, ni le SSMN ni d'autres instances n'étaient intervenus lorsque la Ville de Luxembourg a conservé le classement de la partie sud du Limpertsberg, donc toute la portion de rue en question, dans une zone mixte qui permet (et oblige même les nouvelles constructions à respecter) un certain gabarit. Depuis le plan Vago de 1967, cette zone est destinée comme le centre-ville à des activités économiques, permettant que jusqu'à 75 pour cent des surfaces nouvellement construites soient réservées à d'autres affectations que l'habitation - bureaux, professions libérales et commerces donc. Une affectation que ni le plan Joly de 1991 ni le dernier PAG de 2017 n'ont remise en question.

Le ministère de la Culture pas plus que le SSMN ne disposant pas de budget pour compenser les dommages ma-

tériels que pourraient invoquer les actuels propriétaires, il faudra attendre la suite, un recours auprès du tribunal administratif étant possible endéans les trois premiers mois. Dans des cas similaires, des classements ont été annulés après que le tribunal avait constaté que les propriétaires avaient droit à une compensation si leur projet ne pouvait pas se réaliser. Ce fut le cas par exemple du « Pôle Nord », dont personne ne contestait la valeur historique, mais qui a dû faire place à un complexe de bureaux.

Si le SSMN et le ministère de la Culture - après de longues années où ils ne se sont pas prononcés dans ce sens - jugent ces maisons jumelles comme importantes à maintenir dans l'état, cette conclusion ne devrait-elle pas les amener à acquiescer, au nom de l'intérêt général, ces biens et dédommager les propriétaires ?

Robert Krieps, ministre socialiste de la Culture à la fin des années 1980, l'avait déjà énoncé lors de l'inauguration de l'exposition « Stopp de Bagger », il y a un peu plus de 30 ans : « Je suis prêt à classer tout le patrimoine de la Ville de Luxembourg, mais je n'ai pas l'argent pour offrir d'éventuelles compensations et pour garantir que je pourrai tenir parole. »

FRIDDEN A KRICH

INTERVENTIONS MILITAIRES LUXEMBOURGEOISES

Voir large !

Raymond Klein

Un projet de réforme destiné à faciliter les opérations militaires à l'étranger se heurte à de vives critiques. Alors que le droit international est déjà affaibli, interventionnisme et course à l'armement risquent de lui porter un coup fatal.

La paix, c'est bien, mais bon... il faut voir plus large. Voilà l'idée de base de la réforme des opérations à l'étranger de l'armée proposée à la Chambre. « La notion d'opération pour le maintien de la paix (...) contribue également à donner une image erronée du caractère réel des missions », est-il écrit dans l'exposé des motifs du nouveau projet de loi. L'idée étant de remplacer le terme d'opération pour le maintien de la paix (OMP) par « l'expression plus générique et plus inclusive de 'mission de gestion de crise', qui est à entendre au sens large ».

Faciliter les interventions

La responsabilité originelle du projet de loi en question incombe à l'ancien ministre chargé de l'armée, Étienne Schneider, qui l'a déposé en juin 2018, peu avant la fin de la législature. Mais c'est son successeur, François Bausch, qui a dû le présenter devant la commission parlementaire de la Sécurité intérieure et de la Défense le 28 février dernier. C'est

un peu le monde à l'envers : dans l'émission « Chamber Aktuell », la députée verte Stéphanie Empain a défendu point par point un projet de loi contraire à la tradition pacifiste de son parti. Par contre, aussi bien Marc Angel (LSAP) que Jean-Marie Halsdorf (CSV) ont plaidé en faveur d'une réforme moins offensive, l'un se trouvant en contradiction avec son leader de parti et l'autre en contradiction avec la tradition militariste du parti conservateur.

C'est la réduction du rôle de la Chambre lors des décisions sur des opérations à l'étranger qui est au centre des critiques d'Angel et de Halsdorf. Le parti Déi Lénk est allé plus loin en dénonçant également, lors d'une conférence de presse, « un changement de paradigme dangereux », le Luxembourg échangeant la formule restrictive des OMP contre la participation à « toutes sortes d'interventions militaires, y compris à des guerres offensives ou illégales ». Tandis que l'ONG « Friddens- a Solidaritéitsplattform » (FSPL, récemment rebaptisée Frisol) critique également l'extension des types de missions envisagés et plaide en faveur d'un contrôle parlementaire plus strict.

Que le besoin d'adapter les dispositions datant de 1992 sur les opérations à l'étranger de l'armée luxembourgeoise se fasse sentir n'est pas étonnant. L'exposé des motifs évoque

des délais de cinq mois dus à la procédure actuelle par arrêté grand-ducal. Visant « à rationaliser et à alléger la procédure », le projet de loi propose de passer par un simple arrêté ministériel - court-circuitant le Conseil d'État et la conférence des présidents, et conservant comme seul garde-fou l'avis de la commission compétente de la Chambre.

Kosovo, Rwanda et le droit international

Le projet de loi contient également des dispositions plus techniques sur le recours à des expert-e-s non militaires, sur les congés liés aux missions, et sur la rémunération du personnel aérien. Il inclut encore une redéfinition des investissements militaires, permettant de couvrir des dépenses tous azimuts et rendant envisageable un gonflement conséquent des dépenses militaires.

Mais c'est bien l'abandon du terme OMP jusque dans le titre de la loi qui constitue le point le plus marquant. Son remplacement par celui de « gestion de crise » peut inquiéter. Comme il est expliqué dans l'exposé des motifs, les OMP relèvent du chapitre VI de la Charte des Nations unies - « Règlement pacifique des différends » -, mais les missions désormais envisagées peuvent aussi relever du chapitre VII, « Action en cas de menaces contre la paix ».

Comme par hasard, en ce printemps 2019, on s'apprête à commémorer deux crises internationales ayant donné lieu à des interventions militaires hautement controversées. Le 24 mars 1999, l'Otan commença à bombarder - sans mandat de l'ONU - ce qui restait de la « République fédérale de Yougoslavie » afin d'obtenir le retrait des forces armées serbes du Kosovo. Cinq ans plus tôt, le 7 avril 1994, débuta le génocide rwandais, un désastre humanitaire sur lequel l'intervention de l'armée française à partir du 23 juin - munie d'un mandat onusien - n'eut que peu d'effet (voir « Rwanda, Kosovo et le chemin de l'enfer », woxx.eu/r94k99).

Tout sera permis

Ces deux événements ont donné lieu à des débats sur la nécessité de faire évoluer le droit international et d'aller au-delà du principe de non-intervention dans les affaires intérieures des États. Face à des violations massives du droit humanitaire, légaliser la possibilité d'intervenir semblait nécessaire. Cela a conduit à l'adoption du principe de « responsabilité to protect » (R2P) par l'ONU en 2005. Hélas, depuis les années 2000, il y a eu l'invasion de l'Irak par les États-Unis en 2003 - sans mandat de l'ONU -, puis de nombreuses interventions militaires plus ou moins désastreuses, mais souvent couvertes

Le sousaphone de la musique militaire grand-ducale : la seule arme de gros calibre autorisée à attaquer sans mandat de l'ONU.

par un mandat de l'ONU. Surtout, ces interventions ont presque toujours été menées par des pays ayant des intérêts dans la région concernée. L'urgence humanitaire fait d'autant plus figure de prétexte que sur la même période, nombreuses ont été les crises humanitaires pour lesquelles une intervention au nom de la R2P n'a pas eu lieu ou n'a même pas été envisagée. Au bout de 25 ans d'« interventions humanitaires », le système du droit international se retrouve au bord de l'effondrement.

Dans ces circonstances, on peut s'interroger sur l'opportunité d'un projet de loi visant à impliquer le Luxembourg dans des types d'interventions douteux. On comprend la mise en garde de la Frisol contre le blanc-seing que la Chambre accorderait par cet unique texte de loi au gouvernement présent et à ses successeurs pour n'importe quel type de missions. Pourquoi ne pas se restreindre, en matière d'opérations armées, à des missions sous contrôle des Nations unies et à des missions dans le cadre d'alliances défensives ?

Par ailleurs, le souhait d'accélérer la prise de décision par rapport à la situation actuelle est compréhensible, mais pour certains types de missions, l'accélération de procédure gagnerait à s'accompagner d'un contrôle parlementaire strict. Notons que d'autres pays se payent le luxe d'un tel contrôle, par exemple l'Allemagne

(ex ante) et les États-Unis (ex post). Mais de telles idées sont à contre-courant de l'esprit du projet de loi, marqué par une certaine candeur et une obsession de l'efficacité, sans s'embarasser de questions politiques touchant au pourquoi et au comment de l'emploi de la force militaire.

Folie des grandeurs

Renforcer la fiabilité du Luxembourg envers ses alliés et en tant que « partenaire au niveau international », voilà les seules considérations politiques évoquées dans l'exposé des motifs. Clairement, il s'agit de la défense d'intérêts nationaux et non plus des idéaux de paix et de justice à la base de la Charte des Nations unies. Le projet de loi suggère par ailleurs qu'un mandat de l'Otan ou d'une alliance ad hoc légitimerait une opération au même titre qu'un mandat onusien. Or, seule l'ONU (et l'OSCE, même pas mentionnée) se situe dans une logique de bien commun, de paix et de sécurité collective. L'Otan, depuis qu'elle a élargi ses missions au-delà de l'autodéfense collective, intervient de manière offensive en fonction des intérêts du bloc de pays qu'elle rassemble. Quant à l'Union européenne, qui se dote de moyens d'agir militairement, elle est en train de passer d'une organisation œuvrant au bien commun à l'échelle du continent à une alliance défendant



WIKIMEDIA/MICHAL MANAS/CC BY 4.0

agressivement les intérêts égoïstes de ses États membres.

Le Luxembourg doit-il s'engager sans retenue dans la voie de l'interventionnisme et du réarmement massif ébauchée dans ce projet de loi ? Il s'agit de la vision la plus ambitieuse, c'est-à-dire la plus folle, pour l'armée du grand-duché depuis longtemps. Au moins depuis les années 1950, quand le projet d'un « groupement tactique régimentaire » de 10.000 hommes avait fait gonfler comme jamais les dépenses militaires. Un « triomphe » des militaristes bien passager, puisque les polémiques subséquentes sur la structure de l'armée conduisirent à une réduction des effectifs dès 1959, pour aboutir à l'abolition du service militaire en 1967.

Notons qu'aussi bien l'accent mis sur les options militaires que l'augmentation massive des dépenses militaires envisagée, qui caractérisent ce projet de loi, contredisent l'esprit de l'accord de coalition. En effet, en matière de politique de sécurité, ce-

lui-ci met l'accent sur une approche préventive et se montre sceptique par rapport à une approche fondée sur le réarmement accéléré.

Il ne devrait donc pas être difficile pour un ministre vert, avec trois partis coalitionnaires traditionnellement peu bellicistes, de substituer au projet de loi actuel une réforme raisonnable des opérations à l'étranger. D'autant plus qu'une renaissance du mouvement pacifiste s'annonce : l'OGBL s'est associé au Frisol pour organiser - pour la première fois depuis longtemps - une marche pour la paix (« Ouschtermarsch ») luxembourgeoise le 6 avril prochain.

SOZIALES

POLEMIK

„Fick mich, nicht den Planeten“

Tessie Jakobs

Die um zwei Protestschilder herum entstandene Empörung auf Facebook offenbart, was Teile unserer Gesellschaft unter Konsens, Feminismus und legitimen Protestformen verstehen.

„Die bräuchten mal ein wenig Sex-Positivität, findest du nicht?“ – mit diesem Kommentar versehen schickte mir eine Freundin vergangenen Freitag zwei Fotos zu. Auf dem ersten waren ein, auf dem zweiten drei junge Frauen, bewaffnet mit jeweils einem Protestschild zu sehen: „Fuck Me, Not the Planet“ und „Destroy My Pussy, Not the Planet“.

Da ich um den „Fridays for Future“-Streik wusste, konnte ich mir den Kontext der Schnappschüsse mühelos zusammenreimen. Mein erster Gedanke: Echt mutig, sich als junge Frau einen solchen Spruch aufs Demo-Schild zu schreiben. Als problematisch empfand ich die Parolen nicht; waren es doch im Grunde bloß vulgäre Abwandlungen des Klassikers „Make Love, Not War“.

Doch tags darauf musste ich feststellen, dass besagte Freundin mit ihrer kritischen Sicht auf die Sprüche nicht alleine ist. „Liebe Mädels mit den Plakaten – was zum Teufel habt ihr euch dabei gedacht!“ In einem längeren Facebook-Post, mit den Fotos besagter Demonstrantinnen illustriert, hatte sich eine Userin mit dem

Facebook-Namen „Mitz San Dra“ über die Mädchen aufgeregt.

Auch die CSV-Abgeordnete Nancy Kemp-Arendt äußerte sich in einem Post kritisch zum „Fuck Me, Not the Planet“-Spruch: „Was für eine Botschaft für eine junge Frau. Unverständlich!“ Auf der Facebook-Seite „Memes-Ducales“ wurde am Freitag eins der Fotos mit der beigefügten Beschriftung „Challenge accepted“ veröffentlicht. Diese Posts, von deren Tendenz es noch viele weitere gibt, wurden mehrere hundert Male geteilt, geliked und kommentiert. Beim Durchscrollen fällt auf, dass die meisten Kommentierenden die Sprüche kritisch sehen.

Am Thema vorbei

Die Botschaft beider Plakate lautet: „Hört auf, unsere Umwelt zu zerstören.“ Damit sollte eigentlich jede Diskussion über die Autorinnen der Plakate beendet sein. Doch statt die Parolen einfach nur als Spruch oder als Wortspiel wahrzunehmen, wurden sie wörtlich genommen und in ihre Einzelteile zerlegt. Wer die aktuelle Aufregung also nachvollziehen will, kommt nicht umhin, die Plakat-Sprüche probenhalber nicht nur wörtlich zu nehmen, sondern auch so zu tun, als stünde darauf nichts anderes als „fuck me“ oder „destroy my pussy“.

Ein Teil der Empörung beruht auf Missverständnissen. Mit „destroy my pussy“ ist nämlich nicht etwa „zerstöre meine Vagina“ gemeint. Vielmehr wird damit „guter“ oder „rauer“ penetrativer Sex gefordert, weiter nichts. Eine weitere Lesart ist offenbar, die Plakat-Parolen mit einem Aufruf zur Vergewaltigung gleichzusetzen.

Die Logik dahinter ist womöglich: Weil „fuck“ und „destroy“ unter Bezug auf den Planeten negativ konnotiert sind, müssen sie das auch mit Blick auf den weiblichen Körper sein. Doch selbst wenn man dieser Logik folgt, könnte hier unmöglich eine Vergewaltigung eingefordert werden. Diese ist nämlich per Definition nicht einvernehmlich. „Fick mich“ zu sagen, bedeutet dagegen nichts anderes, als ein sexuelles Bedürfnis zu äußern. Durch die aktive Einforderung ist eine Vergewaltigung ausgeschlossen. (Wenn man sich also um jemandes Einverständnis Gedanken machen muss, dann höchstens um jenes der Adressat*innen des befehlsförmig vorgetragenen Verlangens.) Einen Aufruf, sich nach Belieben an den Mädchen zu vergreifen, gab es also allenfalls von „Memes-ducales“. Wo bleiben die empörten Facebook-Posts und -Kommentare bezüglich des dumpf-sexistischen „Challenge Accepted“-Memes?

Damit wären wir beim dritten Missverständnis. „Mitz San Dra“ und

andere legen nahe, die Mädchen hätten sowohl MeToo als auch der Frauenbewegung durch ihr Verhalten einen schlechten Dienst erwiesen. Doch geht es weder bei der Frauenemanzipation noch bei MeToo darum, das eigene Verhalten so einzuschränken, dass auch ja niemand auf die Idee kommt, sexuell übergriffig zu werden.

Die Reaktionen auf die jungen Frauen zeigen daher vor allem, dass immer noch die Haltung vorherrscht, sexualisierte Gewalt sei in irgendeiner Weise von den Opfern mitverschuldet und könne durch angepasstes Verhalten verhindert werden.

Letztlich ist die Aufregung darüber, welche „ungebührliche“ Botschaft die Mädchen mit ihren Plakatsprüchen wohl zu vermitteln dachten, nicht allzu weit entfernt davon, eine Vergewaltigung unter Verweis etwa auf die freizügige Kleidung des Opfers zu erklären. Und das ist gerade das Gegenteil von MeToo, hat die Bewegung doch die Aufmerksamkeit auf den strukturellen, universellen Charakter sexualisierter Gewalt gelenkt und darauf, dass allein diejenigen, die übergriffig geworden sind, Schuld an den von ihnen erzwungenen Grenzüberschreitungen tragen.

Nicht auszudenken, wie die Reaktionen ausgefallen wären, wenn eine der jungen Frauen auf der Demo vergewaltigt worden wäre. Wahrscheinlich in etwa: Kein Wunder bei



© JOEL ADAMI

Auf der Demo war das „Destroy My Pussy, Not My Planet“-Schild eins von vielen. Auf Facebook bekommt man das Gefühl, dass es nur eins von insgesamt zwei Stück war.

so einem Spruch, sie hat ja danach gefragt.

Die Vorstellung, die Aufforderung zu Sex bedeute, dass man „sich als Objekt darstellt, mit dem man machen darf, was man will“, wie „Mitz San Dra“ schreibt, offenbart ein fragwürdiges Verständnis von Konsens. Immerhin bedeutet eine einmalige Einwilligung nicht, dass der eigene Körper anderen bis in alle Ewigkeit jederzeit zur Verfügung steht. Die Einwilligung muss jedes Mal aufs Neue erteilt werden. Es ist sogar möglich, zu Sex einzuwilligen, seine Meinung danach jedoch zu ändern. Selbst wenn eine Frau „fuck me“ auf ihrer Stirn tätowiert hätte, wäre das immer noch keine Einladung, sie nach Belieben darauf anzusprechen oder sich gar an ihr zu vergreifen.

Zwischen Sorge und Beschämung

„Habt ihr nicht über die Konsequenzen nachgedacht?“, fragen zahlreiche Kommentator*innen und ihre Sorge mag berechtigt sein. Doch ist die Kritik an die falsche Adresse gerichtet. Nicht die jungen Frauen sind das Problem, sondern wie auf sie reagiert wird. Ironischerweise bestätigt schon die besagte Empörungswelle auf Facebook die Sorge, aus den Plakat-Sprüchen könnten Belästigungen resultieren. Die Mädchen wurden in

den vergangenen Tagen nicht nur kritisiert und belehrt, sondern zudem abwechselnd belächelt, angefeindet, angebaggert, beschämt und bedroht. So gut gemeint „Mitz San Dras“ oder Kemp-Arendts Posts auch gewesen sein mögen: Da sie die Kritik in einem öffentlich zugänglichen Post geäußert und zugelassen haben, dass der Text samt Kommentaren sich derart auf Facebook verteilt, haben sie aktiv zur öffentlichen Beschämung der Mädchen beigetragen. Von der Tatsache, dass „Mitz San Dra“ noch in dem Post, in dem sie die Mädchen vor möglichen Vergewaltigern warnt, Fotos von ihnen öffentlich macht, ganz zu schweigen.

Die Konsequenzen einer solchen öffentlichen Beschämung sind nicht zu unterschätzen. „Ich war ziemlich schockiert darüber, dass Leute, die mich nicht kennen, Fotos von mir posten, mich beleidigen und angreifen, und mein Schild derart missverstehen. Das zu lesen, hat mich sehr mitgenommen. Immerhin war ich da, um mich für die Umwelt einzusetzen. Es geht bei dem Spruch nicht um mich als Person“, erzählt uns Nora Bisenius (Name von der Redaktion geändert), eine der attackierten Demonstrantinnen.

Aus Selbstschutz habe sie sich dazu entschlossen, ihren Facebook-Account zu deaktivieren. „Die Reaktionen sind vergleichbar mit dem

Vorurteil, dass man durch bestimmte Kleidung eine Vergewaltigung provoziert hätte. Das geht gar nicht.“ Die Kritik, der Spruch sei nicht feministisch, kann die 18-Jährige nicht nachvollziehen. „Wenn ein Mann das Plakat gehalten hätte, wären die Reaktionen ganz anders ausgefallen.“ Mittlerweile könne sie aber über den Vorwürfen stehen. „Ich werde mich davon nicht runterziehen lassen.“

Sexuell konnotierte Demo-Sprüche gibt es viele: „Eat My Dick, Not Meat“, oder „Ride Dicks, Not Cars“ um nur einige zu nennen. Das mag manchen nicht gefallen, doch ist schwer vorstellbar, dass um solch phallisch zentrierte Phrasen eine vergleichbare Aufregung entstehe.

Wenn dieser Fall also etwas verdeutlicht, dann ist es die kollektive Überforderung, die sich einstellt, wenn es eine junge Frau ist, die „fick mich“ sagt. „Jeder hat das Recht mit seinem Körper zu tun was er will – dazu gehört nicht nur, sich anzuziehen wie man will, sondern auch, sich sexuell auszuleben“, schreibt „Mitz San Dra“ richtig. Doch tun junge Frauen dies nicht auf die gesellschaftlich vorgeschriebene Weise, wird nicht davor zurückschreckt, sie zu verurteilen und zu erniedrigen – unter dem Vorwand, sie beschützen zu wollen. Denn wehe eine Frau, die mit einem „Fick mich, nicht die Umwelt“-Schild rumläuft, fühlt sich wohl. Soweit kommt's noch!

„Ich glaube nicht, dass die, die die Plakate geschrieben haben, sich wirklich Gedanken darüber gemacht haben“, meinte anfangs erwähnte Freundin im Facebook-Chat zu mir. Doch selbst wenn sich die Betroffenen im Vorfeld über jede einzelne Implikation eines solchen Slogans den Kopf zerbrochen hätten, wäre es unmöglich gewesen, aus den völlig widersprüchlichen Botschaften und Ansprüchen schlau zu werden. Frauen sollen ihre Sexualität frei leben, dürfen sie aber nicht offensiv einfordern, sie sollen sich autonom entfalten dürfen, werden aber auf Schritt und Tritt überwacht und bewertet. Zu viel Sex, zu wenig Sex, zu viel nackte Haut, zu wenig nackte Haut, zu aufgetakelt, zu ‚männlich‘. Frauen wird vermittelt, dass alle Geschlechter die gleichen Rechte haben, gleichzeitig wird männliches Verhalten aber nach einem völlig anderen Maß gemessen als ihr eigenes. Eine junge Frau, die aus der Reihe fällt, wird umgehend zurechtgewiesen und abgestraft, ihr wird, wie es „Memes-ducales“ tun, Gewalt angedroht. Solange Frauen Angst haben müssen, sich auf die gleiche Weise am gesellschaftlichen Leben zu beteiligen wie Männer es tun, sind wir weit von einer geschlechtergerechten Welt ohne sexualisierte Gewalt entfernt.

INTERVIEW

BERUFSEINSTIEG VON FLÜCHTLINGEN UND ASYLBEWERBER*INNEN

Der Abgrund zwischen Theorie und Praxis

Interview: Isabel Spigarelli

Der Hochschulzugang für Asylbewerber*innen und Flüchtlinge lässt in Luxemburg zu wünschen übrig (woxx Nr. 1518). Für arbeitssuchende Flüchtlinge gibt es im Vergleich zwar mehr Maßnahmen, nur gehen die in der Praxis oft nicht auf. Fabienne Colling (Präsidentin und Direktorin von Touchpoints) sowie Martine Neyen (Projektleiterin bei Touchpoints) sehen Handlungsbedarf.

woxx: *Wie leicht ist der Berufseinstieg für Flüchtlinge und Asylbewerber*innen in Luxemburg?*

Fabienne Colling: Es gibt durchaus Maßnahmen, um die Betroffenen in Arbeit zu bringen. Nur laufen die entsprechenden Schritte dazu in der Praxis nicht reibungslos ab. Es gibt verschiedene Hypothesen, warum dem so ist, wie beispielsweise Sprachbarrieren. Das hat sich bei unserer bisherigen Arbeit zum Teil bestätigt, aber wir stoßen auch auf andere Gründe.

Martine Neyen: In manchen Kulturkreisen erfolgt Bildung durch praktische Erfahrungen. Menschen, die an ein solches Bildungssystem gewöhnt sind, können mit unseren Lernmethoden, wie beispielsweise Sprachkursen, wenig anfangen. Für sie wäre es sinnvoller, erst in die Berufswelt eingeführt zu werden, um dann im Alltag die hiesigen Landessprachen zu lernen. Im handwerklichen Berufsumfeld ist die Sprache in der Praxis oft ohnehin das kleinste Problem.

Was steht der Arbeitsvermittlung aus administrativer Sicht im Weg, außer den Sprachen?

Fabienne Colling: Die Anerkennung der Berufsausbildung und der Zugang zu Qualifikationen sind ein großes Problem. In manchen Ländern werden Handwerksberufe nicht zertifiziert. Man erlernt seine Fähigkeiten im Berufsalltag, in der Praxis. Dadurch, dass die Betroffenen keinen Ausbildungsnachweis vorlegen und damit oft nicht die geforderten Bewerbungsanforderungen erfüllen können, bleiben ihnen Jobangebote in ihrem Berufsfeld verwehrt oder unbekannt. Menschen ohne universitären Abschluss haben oft gar nicht erst die Möglichkeit, geeignete Berufe zu finden.

Ist die Erwachsenenbildung eine Option?

Fabienne Colling: Es gibt die Möglichkeit, einen 'apprentissage pour adulte' zu absolvieren, ja, aber es ist selten, dass Menschen mit Fluchthintergrund die Zulassungsbedingungen erfüllen: Man muss mindestens sechzehn Stunden pro Woche im Jahr, zwölf Monate am Stück, Versicherungsbeiträge beim Centre commun de la sécurité sociale eingezahlt haben. Zwar wird diese Regelung manchmal übergangen, im Grunde gilt jedoch ebendiese Vorgabe. In einem zweiten Schritt muss man dann einen Ausbildungsbetrieb finden, was ohne starkes soziales Netzwerk sehr schwer ist. Diejenigen, die einen Ausbildungsbetrieb finden, pflegen meist enge Kontakte zu Ortsansässigen. Das ist ein Faktor, der die Arbeitssuche maßgeblich beeinflusst.

Spielen Sprachkenntnisse für die Ausbildung eine große Rolle?

Fabienne Colling: Die Ausbildung findet oft entweder in französischer oder deutscher Sprache statt. Bei fehlenden Sprachkompetenzen verringert das die Chancen auf Erfolg im schulischen Teil der Ausbildung erheblich. Der setzt sehr gute Sprachkenntnisse voraus. Wenn sie Glück haben, können Ausbildungsanwärter im Vorfeld in einem Betrieb arbeiten, sich an die Sprache und Umstände gewöhnen, bevor sie ihre Ausbildung formal starten. Das geht aber oft zu Lasten des Betriebs und hängt vom Engagement des Arbeitgebers ab.

Auch die Adem bietet Weiterbildungskurse und Beschäftigungsmaßnahmen an.

Fabienne Colling: Die Adem stellt aber in der Regel keine formal qualifizierenden Diplome aus und verlangt oft ebenfalls ein fortgeschrittenes Sprachniveau. Ähnlich verhält es sich mit Ausbildungsmöglichkeiten innerhalb eines Betriebs: Ohne formelles Diplom mit anerkannter Qualifizierung ist die Verhandlungsposition der Beschäftigten begrenzt, wenn sie sich später bei anderen Firmen bewerben wollen.

Asylbewerber*innen können theoretisch schon während des Asylverfahrens einen Beruf ausüben. Wie ist das von Arbeitgeberseite machbar?

Fabienne Colling: Man kann als Betrieb eine Autorisation d'occupation temporaire (AOT) beantragen. Die Arbeitgeber sollten allerdings eine Wartezeit von drei bis vier Monaten ein-

Touchpoints

Die NGO „Touchpoints“ bereitet Asylbewerber*innen und Flüchtlinge durch diverse Projekte auf das Berufsleben in Luxemburg vor und unterstützt sie beratend bei ihren beruflichen Vorhaben. Das Projekt „Sleeves Up“ läuft noch bis Ende 2020 und konzentriert sich beispielsweise auf die Selbstständigkeit im Handel und dem „artisanat de proximité“. Im Rahmen des Pilot-Projekts INTER-C (10/2018 - 09/2019) bietet Touchpoints interkulturelles Coaching in Betrieben an. Die Organisation schließt damit eine Lücke: Abgesehen von einem Projekt der Caritas gibt es momentan keine lokale Initiative, die Flüchtlinge auch nach der Berufsfindung bei der Integration im neuen Arbeitsumfeld unterstützt und gleichzeitig die Arbeitgeber*innen zu interkulturellen Fragen berät. Darunter fallen unter anderem Fortbildungsmöglichkeiten zur Stärkung interkultureller Kompetenzen. Martine Neyen leitet das Projekt als Coach interkulturelle.



„Menschen ohne universitären Abschluss haben oft gar nicht erst die Möglichkeit, geeignete Berufe zu finden“, bedauert Fabienne Colling.

„Die Gesetze sind auf dem Papier für alle dieselben, aber in der Praxis werden sie oft unterschiedlich ausgelegt“, beobachtet Martine Neyen. „Das bezieht sich nicht nur auf Flüchtlinge, sondern auf alle, die aus irgendeinem Grund nicht ins gängige Schema passen.“



FOTOS: TOUCHPOINTS ASBL + PRIVAT

planen, wenn sie einen Asylbewerber beschäftigen wollen.

Warum?

Fabienne Colling: Zunächst muss die Stelle, wie jede andere auch, offiziell bei der Adem eingetragen werden. Die schlägt Arbeitssuchende mit passendem Profil aus dem eigenen Kandidatenpool vor. Erst wenn dieser erschöpft ist – jeder Bewerber muss eine begründete, schriftliche Absage erhalten – darf das Unternehmen die AOT über ein Formular, samt Motivationsschreiben, beantragen.

Und dann?

Fabienne Colling: Das Dossier wandert dann weiter zur Einwanderungsbehörde des Ministeriums für auswärtige und europäische Angelegenheiten, die die Anfrage bewilligt oder ablehnt. Die Dauer der Prozedur variiert von Fall zu Fall. Wird die AOT bewilligt, gilt sie nur für diese eine Arbeitsstelle bei einem Unternehmen und ist auf ein halbes Jahr begrenzt – mit Möglichkeit auf Verlängerung von bis zu zwölf Monaten.

Ist es also die Regel, dass sich die einzelnen Prozesse zum Berufseinstieg so hinziehen?

Martine Neyen: Ich sage es mal so: Vieles steht und fällt mit den Betreuern, auf die man trifft. Generell wirkt sich das Engagement der Arbeitssuchenden auf die Dauer der Prozesse aus. Jemand, der sich über die Grundinformationen hinaus um

Kontakte und Lösungen bemüht, dem scheint man auf den Ämtern anders zu begegnen.

Wie meinen Sie das?

Martine Neyen: In Luxemburg wird oft cas-par-cas entschieden. Das sorgt für Frust bei den Betroffenen. Die Systeme sind extrem willkürlich. Mit Beginn der einzelnen Prozeduren öffnet sich ein schwarzes Loch: Es lässt sich nur erahnen, wie lange sie dauern und was dabei herauskommt. Die Gesetze sind auf dem Papier für alle dieselben, aber in der Praxis werden sie oft unterschiedlich ausgelegt. Das bezieht sich nicht nur auf Flüchtlinge, sondern auf alle, die aus irgendeinem Grund nicht ins gängige Schema passen.

Fabienne Colling: Man ist oft auf die positive Gesinnung und Kooperation

der Firmen angewiesen, wenn es um die Integration von Menschen ohne linearen oder traditionellen Bildungsweg geht.

Wird auf innenpolitischer Ebene genug getan, um dem entgegenzuwirken?

Martine Neyen: Die Politik unternimmt in dieser Hinsicht nichts. Es ist keine Priorität der Regierung. Dabei ist Arbeit ein Kernelement der Integration. Es wird viel über die ‚cohésion sociale‘ gesprochen, aber es wird wenig in diesem Sinn unternommen. Die Regierung trägt die Verantwortung für eine funktionierende Gesellschaft mit – und kommt dieser nicht nach. Die sozioökonomischen Differenzen werden durch die gegenwärtige politische Praxis sogar größer.

Fabienne Colling: Es fehlt Luxemburg grundsätzlich an einem System, um Menschen in die Arbeitswelt und in die Gesellschaft zu integrieren, die sich am Rand der Gesellschaft befinden. Sie sind in unserem Alltag und in der Innenpolitik unsichtbar. Eine Überarbeitung des Systems würde allen sozialen Randgruppen, darunter auch junge Schulabbrecher, und der Gesellschaft als Ganzes zugutekommen.

Es wäre also insgesamt nötig, die gängige Praxis in Sachen Berufschancen zu reformieren?

Fabienne Colling: Was der Basis der Bevölkerung hilft, hilft allen. Ein Beispiel: Die Vereinfachung der administrativen Sprache oder ein Grundrecht auf Arbeit und Wohnraum. Wir sollten keine weiteren gesonderten Maßnahmen für Flüchtlinge schaffen, sondern Leute mit vergleichbaren Problemen aller Kulturkreise zusammenbringen.

Martine Neyen: Wir haben alle großes Interesse daran, dass es den Menschen, die durch die Maschen des Systems fallen, gut geht. Andernfalls wächst der allgemeine Frust, was sich wiederum auf alle Gesellschaftsschichten negativ auswirkt. Die Probleme, die wir bei arbeitssuchenden Flüchtlingen beobachten, betreffen viele Menschen in Luxemburg – und wir vermissen eine kohärente, engagierte Vorgehensweise, um Lösungen zu schaffen.

Adem: Stand der Dinge

Seit Februar 2017 betreut die Cellule BPI (Anm.d.R.: bénéficiaire d'une protection internationale) – in Diekirch, Esch und Luxemburg – arbeitssuchende Flüchtlinge aktiv bei der Berufsfindung. Sie agiert neben den üblichen Adem-Betreuer*innen und hilft beim „Matching“ zwischen Arbeitgeber*innen und Arbeitnehmer*innen. Sie bereitet die Arbeitssuchenden zusätzlich durch Training für Vorstellungsgespräche auf die Bewerbungsprozeduren in Luxemburg vor. Bei der Adem sind momentan (Stand: 27. Februar 2019) 748 Arbeitssuchende mit Fluchthintergrund registriert. Davon sind 553 sofort einsatzbereit, 195 nehmen an Beschäftigungsmaßnahmen teil. Ab 2019/2020 bietet die Adem tätigkeitsspezifische Intensiv-Sprachkurse in Französisch an (FSE Project Word4Work), die auf den Handels-, Bau-, Handwerks-, und Gastronomie-Sektor ausgerichtet sind.

INTERGLOBAL

NEUSEELAND

Massenmord und große Pläne

Elke Wittich

Der Mord an 50 Moscheebesuchern durch einen Rechtsextremen im neuseeländischen Christchurch sorgt unter Rechten und Verschwörungstheoretikern weltweit für Resonanz.

Eine der erfolgreichsten Verschwörungstheorien ist die vom Bevölkerungsaustausch, der von den Mächtigen dieser Welt initiiert worden sei, um Europa und die USA zu islamisieren beziehungsweise zu multikulturalisieren. Nun lieferte diese Theorie erstmals das Motiv für einen Terroranschlag: Der Titel des kurz vor der Tat online veröffentlichten sogenannten Manifests des mutmaßlichen Massenmörders, der am Freitag voriger Woche 50 Muslime in zwei Moscheen im neuseeländischen Christchurch erschoss, lautet „Der große Austausch“, darunter prangt das aus drei Hakenkreuzen übereinander bestehende Nazisymbol der schwarzen Sonne.

Was Brenton Tarrant, den mutmaßlichen Täter von Christchurch, antrieb, ist damit auch schon erklärt: Er sieht die westliche Welt von Nichtweißen und Nichtchristen, vor allem Muslimen, überrannt (gegen Juden habe er nichts, solange sie in Israel bleiben, schreibt er an einer Stelle). Und er hoffe, mit seinen Taten einen großen, entscheidenden Krieg gegen die vermeintlichen Invasoren einzuleiten. Er sei kein Anführer, sondern lediglich ein Partisan, schreibt Tarrant, was nicht unbedingt ernst zu nehmen ist, denn immer wieder verfällt er in einen churchillesken Ansprachetonfall, in dem er unter anderem verkündet, dass er keinen Sieg garantieren könne.

Das Manifest bietet eine Mischung aus staatsmännischer, pompöser, lächerlicher Einpeitschungsrhetorik, weinerlichen Klagen über das bis-

herige Versagen weißer Männer und unverhohlener Selbstüberschätzung. So schreibt Tarrant: „Ich erwarte, in 27 Jahren wieder freizukommen, also in derselben Anzahl von Jahren wie Nelson Mandela.“ Mandela sei noch dazu für dieselben Taten verurteilt worden, wie es Tarrant auch für sich erwartet. In seiner Jugend sei er zuerst Kommunist, dann Anarchist und Libertärer gewesen, bevor er zum Ökofaschisten geworden sei, schrieb er in seinem Manifest. Ehemalige Klassenkameraden berichten dagegen übereinstimmend, dass er sich nie für Politik interessiert, sondern die meiste Zeit im Fitnessstudio verbracht habe.

Ohnehin wirkt das Manifest teilweise wie ein Bewerbungsschreiben für die Aufnahme ins Massenmörder-Nazi-Walhalla. Der Täter stilisiert sich darin kontrafaktisch zu einem früh politisierten Menschen, der schließlich die Wahrheit erkannt habe – mit der seitenlangen Selbstdarstellung hatte er wohl, falls er getötet werden würde, festhalten wollen, wie ihn die Nachwelt sehen soll.

In einigen im Text verstreuten Sätzen beschreibt Tarrant, was er sich von seiner Tat erhoffte: Den politischen Gegner zu Reaktionen und vor allem zu Überreaktionen zu provozieren, die einen gewaltigen Backlash zur Folge hätten; Gewalt, Vergeltung und eine weitere gesellschaftliche Spaltung in Europa auszulösen; die Nato und die darin organisierten europäischen Länder sowie die Türkei zu entzweien und die Auseinandersetzungen über das Thema Waffenbesitz in den USA zur Eskalation und das Land in einen Bürgerkrieg zu treiben. Um die größtmögliche Medienpräsenz zu erreichen, habe er sich letztlich für Anschläge mit Schusswaffen entschieden, schreibt er.

Dass er die Morde livestreamen würde, erwähnte er nicht im Manifest – vielleicht rechnete er damit, dass Facebook die Übertragung vorzeitig abbreche. Oder er wusste nicht, wie schwierig es für die Mitarbeiter der Plattform sein würde, das einmal verbreitete Video wieder zu löschen. 29 Minuten hatte es gedauert, bis der erste User die Aufnahme meldete, 1,5 Millionen Mal war sie in den folgenden 24 Stunden geteilt worden. Besonders Schwierigkeiten bereitete bei der Löschung ein Automatismus, der dem Kampf gegen „fake news“ dienen sollte: Auch zahlreiche Facebook-Seiten von als seriös eingestuften Medienunternehmen verbreiteten das Video oder Ausschnitte daraus. Deshalb ordnete der Facebook-Algorithmus den Inhalt zunächst automatisch als nicht löschpflichtig ein.

In seiner Jugend sei er zuerst Kommunist, dann Anarchist und Libertärer gewesen, bevor er zum Ökofaschisten geworden sei, behauptet der Massenmörder von Christchurch in seinem Manifest.

Während der Liveübertragung wirkt der Täter eher wie ein kaltblütiger, seine Arbeit erledigender Krieger denn wie ein von Hass zerfressener Mörder. Ruhig und wortlos zielt er auf die Menschen in der Moschee. Und er versucht, etwaige sich tot stellende Überlebende in Sicherheit zu wiegen, indem er den Raum verlässt, um kurz darauf wiederzukehren und erneut

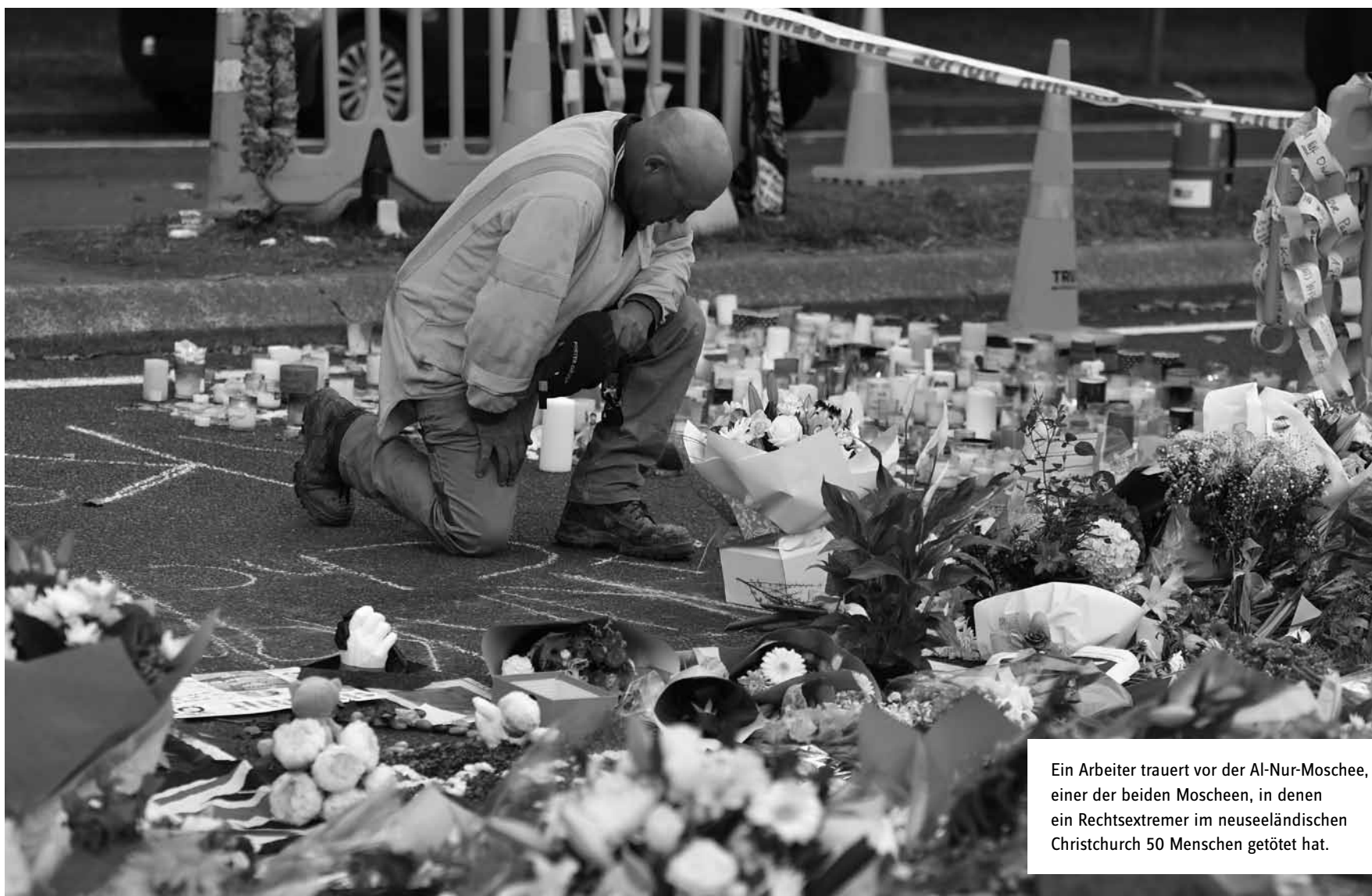
Salven auf die am Boden Liegenden abzufeuern.

Viele Stellen seines Manifests scheinen für ein internationales Presseecho geschrieben zu sein. Vor allem im „Section II“ betitelten Sammelsurium aus Möchtegern-Ansprachen an diverse Bevölkerungsgruppen sind immer wieder kurze Behauptungen eingebaut, von denen Tarrant sicher sein konnte, dass sie in diversen Ländern maximale Aufregung und Aufmerksamkeit erregen würden. Und so kam es auch: Der Aufruf, unter anderem Angela Merkel, „die Mutter aller antiweißen, antideutschen Dinge“, zu töten, landete umgehend auf den Titelseiten deutscher Presseorgane.

In Schweden empörte man sich über die Bezugnahme auf Ebba Åkerlund. Ein Bild des 2017 in Stockholm nach einem jihadistischen Terroranschlag mit einer Plane bedeckt auf der Straße liegenden Leichnams des Mädchens hatte der Täter als Header-Bild seines Twitter-Accounts benutzt, ihren Namen hatte er auf eine seiner Waffen geschrieben. Ebbas Mutter Jeanette Åkerlund äußerte sich entsetzt darüber, „dass sie für politische Propaganda missbraucht wird – dieser Terroranschlag ist das Gegenteil von dem, wofür Ebba sich einsetzte.“

Anhänger der schwedischen Neonazibewegung „Nordiska motståndsrörelsen“ (NMR) feierten den Terror von Christchurch dagegen. Deren Anführer Simon Lindberg schrieb auf der NMR-Homepage, der Täter habe „seine Opfer mit Bedacht gewählt“, um „keine total Unschuldigen zu töten“. Die antirassistische und antifaschistische schwedische Zeitschrift „Expo“ dokumentierte bereits einen Tag nach dem Massenmord, wie begeistert NMR-Mitglieder reagierten. „Das ist meine Überzeugung, dass der Kampf mehr

FOTO: EPA-EFE/MICK TSIKAS



Ein Arbeiter trauert vor der Al-Nur-Moschee, einer der beiden Moscheen, in denen ein Rechtsextremer im neuseeländischen Christchurch 50 Menschen getötet hat.

als Worte braucht", schrieb etwa ein älterer Mann, „die Zeit für einen Rassenkrieg ist gekommen, ich bin darauf seit Jahren vorbereitet und meine Sehnsucht danach war immer enorm.“

In Norwegen wurde ein kurzer Satz aus dem Manifest am meisten diskutiert: Tarrant schrieb, er habe Kontakt zu „Ritter Breivik“ gehabt, der nach Rücksprache mit seinen Ritterbrüdern seiner geplanten „Aktion“ Erfolg gewünscht habe. Das war gelogen, wie das norwegische Justizministerium mitteilte. Denn die Kontakte des rechtsextremen norwegischen Massenmörders Anders Breivik werden seit Bekanntwerden eines Briefwechsels mit Beate Zschäpe, die für die vom „Nationalsozialistischen Untergrund“ (NSU) begangenen Morde in Deutschland zu lebenslanger Haft verurteilt worden ist, genau überwacht. „Breivik schreibt zwar vielen

Leuten und viele Briefe werden an ihn geschickt, aber sie kommen alle nicht an“, hieß es dazu.

Bereits kurz nach den Anschlägen wurde das Manifest Tarrants weltweit analysiert, wobei Politiker, Privatpersonen und in vielen Fällen auch Experten zu einem nicht eben überraschenden Ergebnis kamen: Auslöser für die Taten konnte nur der jeweilige vermeintliche Gegner sein. Sicherheitshalber hatte der Terrorist seine an oder gegen diverse Gruppen gerichteten Erklärungen jeweils noch mit kurzen Merksätzen und Slogans versehen, die sich, so vermutlich sein Kalkül, gut zu Memes verarbeiten lassen würden.

Dass der Täter die Imageboards „4chan“ und „8chan“, Ursprung vieler Memes, für die Ankündigung seiner Taten nutzte, kommt vermutlich ebenfalls nicht von ungefähr,

denn gelöscht werden Postings dort nur sehr selten. Ob er dort aktiv war oder gar beeinflusst wurde, ist nicht klar. Auf „8chan“, der Website der Anhänger der Qanon-Verschwörungstheorie (woxx 1501), wurde kurz nach den Taten umgehend damit begonnen, Memes und „fake news“ zu produzieren, die zeigen sollten, dass der Massenmord von Christchurch in Wirklichkeit ein „false flag“-Anschlag des „tiefen Staats“ gewesen sei. Eines der ersten war ein Bildchen, das nachweisen sollte, dass die neuseeländische Premierministerin Jacinda Ardern die beste Freundin der verhassten Hillary Clinton sei. Es war aber wohl selbst für Qanon-Verhältnisse zu blödsinnig, so dass es keine Verbreitung fand. Der mutmaßliche Täter von Christchurch geht allerdings in seinem Manifest mit keinem Wort auf Qanon ein.

Wie weit die Verschwörungstheorie reicht, zeigte sich hingegen in einem anderen Fall: Der mutmaßliche Täter im ersten erfolgreichen Mordanschlag auf einen Mafia-Boss in New York seit mehr als 30 Jahren erschien am Montag vor Gericht. Der junge Mann hatte das Oberhaupt des Gambino-Clans, Francesco Cali, ersten Ermittlungen zufolge getötet, weil der eine Beziehung mit seiner Nichte untersagt hatte. Der mutmaßliche Mörder erschien mit auf den Händen aufgemalten MAGA- (für Donald Trumps Slogan „Make America Great Again“) und Qanon-Schriftzügen.

Elke Wittich ist Redakteurin der in Berlin erscheinenden Wochenzeitung „Jungle World“, mit der die woxx seit vielen Jahren kooperiert.

woxx

woxx - déi aner wochenzeitung / l'autre hebdomadaire, früher: GréngeSpoun - wochenzeitung fir eng ekologesch a sozial alternativ - gegründet 1988 - erscheint jeden Freitag • **Herausgeberin:** woxx soc. coop. • **Redaktion und Layout:** Joël Adami *ja* (joel.adami@woxx.lu), Frédéric Braun *fb* (frederic.braun@woxx.lu), Luc Caregari *lc* (luc.caregari@woxx.lu), Karin Enser *cat* (karin.enser@woxx.lu), Thorsten Fuchshuber *tf* (thorsten.fuchshuber@woxx.lu), Richard Graf *rg* (richard.graf@woxx.lu), Susanne Hangarter *sh* (susanne.hangarter@woxx.lu), Tessie Jakobs *tj* (tessie.jakobs@woxx.lu), Raymond Klein *rm* (raymond.klein@woxx.lu), Isabel Spigarelli *is* (isabel.spigarelli@woxx.lu), Florent Toniello *ft* (florent.toniello@woxx.lu), Renée Wagener *rw* (renee.wagener@woxx.lu), Danièle Weber *dw* (daniele.weber@woxx.lu), Fabienne Wilhelmy *fw* (fabienne.wilhelmy@woxx.lu). Unterzeichnete Artikel und Grafiken geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor • **Karikaturen:** Guy W. Stoos • **Verwaltung:** Martine Vanderbosse (admin@woxx.lu) • **Bürozeiten:** Mo. - Fr. 9 - 13 Uhr • **Druck:** c. a. press, Esch • **Einzelpreis:** 2,50 € • **Abonnements:** 52 Nummern kosten 103 € (Ausland zzgl. 32 €); Student*innen und Erwerbslose erhalten eine Ermäßigung von 48 € • **Konto:** CCPL IBAN LU18 1111 1026 5428 0000 (Neu-Abos bitte mit dem Vermerk „Neu-Abo“; ansonsten Abo-Nummer angeben, falls zur Hand) • **Anzeigen:** Tel. 29 79 99-10; annonces@woxx.lu; Espace Médias, Tel. 44 44 33-1; Fax: 44 44 33-555 • **Recherchefonds:** Spenden für den weiteren Ausbau des Projektes auf das Konto CCPL IBAN LU69 1111 0244 9551 0000 der „Solidaritéit mam GréngeSpoun asbl“ sind stets erwünscht. Bitte keine Abo-Gelder auf dieses Konto • **Post-Adresse:** woxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg • **Büros:** 51, av. de la Liberté (2. Stock), Luxembourg • **E-Mail:** woxx@woxx.lu • **URL:** www.woxx.lu • **Tel.** (00352) 29 79 99-0 • **Fax:** 29 79 79



AGENDA

22/03 - 31/03/2019

film | theatre
concert | events

1520/19

Post-partout

La compositrice new-yorkaise Kelly Moran s'est délivrée des contraintes du classicisme pour faire jaillir un style entre formalisme et improvisation - à découvrir aux Rotondes.

Wat ass lass p. 9

WAT ASS LASS

Revisiter Molière ? p. 4

Le « George Dandin » du Centaure fourmille d'idées qui ancrent la pièce dans l'Amérique des années 1950. Au risque de se disperser.

EXPO


Printemps peu original p. 14

Sofia Areal, artiste contemporaine portugaise confirmée, expose « Printemps Luxembourg » à l'Institut Camões - sans enthousiasme.

KINO

Vaudeville ravivé p. 20

Prenant le contrepied des biopics habituels, « Stan & Ollie » est un film brillamment joué mettant en avant les contraintes du show business.

Sie organisieren eine Ausstellung oder eine Veranstaltung und möchten diese in der woxx ankündigen? Schicken Sie alle wichtigen Informationen an agenda@woxx.lu
Einsendeschluss für die Nummer 1521 (29.3. - 7.4.): Mi. 3.4., 9h.

Vous organisez une expo ou un événement et vous voudriez l'annoncer dans le woxx ? Envoyez-nous toutes les informations nécessaires à agenda@woxx.lu
Date limite d'envoi pour le numéro 1521 (29.3 - 7.4) : me. 3.4, 9h.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 12**
 George Dandin **p. 4**
 Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 13 - S. 18**
 Printemps Luxembourg **p. 14**

KINO

Programm **S. 19 - S. 27**
 Stan & Ollie **p. 20**

WAT ASS LASS | 22.03. - 31.03.



Ungefilterter Blues-Rock von der schmutzigen Sorte: Die Blue Poets mit Marcus Deml werden an diesem Freitag, dem 22. März den Ducsaaal in Freudenburg beglücken.

FR, 22.3.

MUSEK

Judicaël Perroy, récital de guitare, œuvres entre autres de Bach, Sor et Scriabine, conservatoire, Luxembourg, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Clark Rundell, avec Brad Mehldau (piano), œuvres de Debussy et Mehldau, Philharmonie, Luxembourg, 19h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Shakespeare in Love, Schauspiel mit Musik nach dem Drehbuch von Marc Norman und Tom Stoppard, inszeniert von Bettina Bruinier, unter der musikalischen Leitung von Achim Schneider, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Orchestre national de Metz, sous la direction de Jacques Mercier, avec Yann Beuron (ténor), œuvres de Saint-Saëns et Berlioz, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Tribubu, fusion éclectique de rumba, folk et blues, Le Bovary, Luxembourg, 20h. Tél. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

Queenmania, Best of Queen, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Gregor Huebner, violon, musique traditionnelle latino-américaine, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Disiz la peste, rap, BAM, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Egido "Juke" Ingala & The Jacknives, blues, support : Gaasseroock Blues Band, Sang a Klang, Luxembourg, 20h30. Org. Blues-Club Lëtzebuerg.

Bouldou & Sticky Fingers, tribute to the Rolling Stones, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Seed to Tree, folk-pop, Rockhal, Esch, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

The Blue Poets feat. Marcus Deml, Rock, Ducsaaal, Freudenburg (D), 21h. Tél. 0049 6582 2 57. www.ducsaaal.com

Mass Hysteria, heavy metal, Den Atelier, Luxembourg, 21h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Health, indie, noise rock, experimental, support: Ryvage, Rotondes, Luxembourg, 21h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Vasgovie, southern soul rock and progressive, brasserie Terminus, Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. www.terminus-les.info

THEATER

Mettlach, Recherche-Projekt von Magali Tosato und Lydia Dimitrow, inszeniert von Magali Tosato, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Alles féik oder wat? Kabarä mat de Makadammen, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

WAT ASS LASS | 22.03. - 31.03.

Autopsy, Text an Inszenierung vum Jemp Schuster, mat der Michèle Turpel, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

ARTICLE George Dandin, de Molière, mise en scène d'Anne Simon, avec Sophie Langevin, Mathieu Moro, Renelde Pierlot, Franck Sasonoff, Pitt Simon et Anouk Wagener, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Gen Z, spectacle documentaire de Salvatore Calcagno, Émilie Flamant et Antoine Neufmars, mise en scène de Salvatore Calcagno, Kinneksbond, Mamer, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Le triomphe de l'amour, de Marivaux, mise en scène de Denis Podalydès, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu COMPLET !

La nuit blanche de l'humour noir, avec Amoutati et Amine & Rachid, Neimënster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu Dans le cadre du festival Humour pour la paix. Org. Rêves d'Afrique asbl.

Oropax-Experimental, Comedy, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Le dieu du carnage, de Yasmina Reza, mise en scène de Frank Hoffmann, avec entre autres Valérie Bodson, François Camus et Jeanne Werner. Introduction à la pièce par Betty Belais à 19h30, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Danse, chorégraphies de Jean-Pierre Lamperti, Nathalie Moyen et Cécile Rouverot, avec le département danse du conservatoire de musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu



Chanter comme au bon vieux temps : le trio Cénacle émerveillera l'ouïe du public le 24 mars au château de Vianden.

J'ai besoin de poser mon front sur ces pierres glacées, avec Le petit théâtre d'ErnEst, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Christophe Alévêque, conférence-spectacle, La Passerelle, Florange, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. www.passerelle-florange.fr

Aristotelis Rigas & Stelios Anatolitis: Brain Drain, stand-up comedy, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 21h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

KONTERBONT

L'enfant et les écrans, maison relais Lallange, Esch, 18h. Langue : F. www.kannerschlass.lu/eltereschoul

SA, 23.3.

JUNIOR

Emotion(S)XR, atelier de réalité étendue (> 13 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu Inscription obligatoire.

Rock for Kids, workshop, Rockhal, Esch, 11h + 14h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu SOLD OUT!

Eng Rees duerch d'Festung, Féierung fir Kanner (6-9 Joer), Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 - 16h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu

Superhéros, atelier de bricolage (6-12 ans), Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30 - 16h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Inscription obligatoire.

Le ciel est par-dessus le toit, théâtre musical et gestuel avec la cie Pic et Colegram (2-5 ans), Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Die Geschichte von Kalif Storch, Musiktheater nach Motiven des Märchens von Wilhelm Hauff (5-9 Jahre), Philharmonie, Luxembourg, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

De Grüffelo + Die rote Zora, mam Kannertheater vun der Artistekëscht, Veräinshaus Um Widdem, Kayl, 19h30. Reservatioun: www.artistekesch.lu

KONFERENZ

2. Awareness Day Marfan-Syndrom, avec Denis Garzao, Jean Beissel, Bart Loeys, Romain et Ludivine Alderweireldt-Verboogen et Klaus Kallenbach, Centre hospitalier de Luxembourg, Luxembourg, 9h.

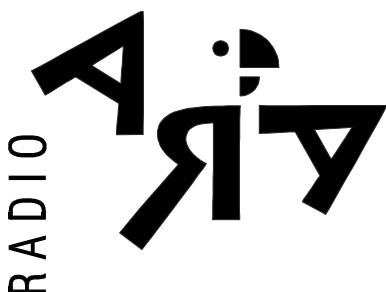
Kongress von natur&ëmwelt, centre polyvalent Kuerzwénkel, Consdorf, 10h15. www.naturemwelt.lu

MUSEK

Yi-Rang Ock, récital d'orgue, œuvres de Bach et Mendelssohn, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

Classes de percussion de Saarbrücken et Dudelage, œuvres entre autres d'Alice Gomez, Bruno Mars et Michael Jackson, centre culturel régional opderschmelz, Dudelage, 17h. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Der Rosenkavalier, Komödie mit Musik von Richard Strauss, inszeniert von Jakob Peters-Messer, unter der musikalischen Leitung von Roger Eppele und Stefan Neubert,



102.9 MHz / 105.2 MHz
www.ara.lu

Un samedi
sur deux entre
14h et 15h

ROCK RENDEZ-VOUS

Tout sur la musique locale, présenté un samedi sur deux entre 14h et 15h par Céline et Jessica. Ce samedi 23 mars, elles reçoivent Irina : elle viendra parler de son nouvel album, « Colors », qui sera présenté le soir même à la Kulturfabrik d'Esch-sur-Alzette.

EVENT

WAT ASS LASS | 22.03. - 31.03.

PHOTO : BOHUMIL KOSTOHRZY



Une atmosphère hollywoodienne : le fil conducteur de la mise en scène d'Anne Simon.

THÉÂTRE

Dandin traverse l'Atlantique

Florent Toniello

S'appuyant sur la résonance actuelle de la farce tragicomique de Molière, le Centaure propose un « George Dandin » revisité en dystopie hollywoodienne. Une adaptation où les intentions fusent, mais où l'on se perd un peu.

Même si leur langue a quelque peu vieilli, bien des pièces de Molière restent d'une actualité criante. C'est le cas pour « George Dandin », portrait d'un riche paysan parvenu qui acquiert un titre et une respectabilité grâce à son mariage avec Angélique, aux parents nobles mais désargentés. Le désir d'ascension sociale est donc au cœur de la pièce, ce qui l'ancre tout autant dans le 17^e siècle que dans notre monde contemporain. S'y ajoute, comme souvent chez Molière, une critique acerbe de l'hypocrisie des valeurs familiales et sociétales, laquelle trouve également sa place à notre époque.

Partant de ce constat, la metteuse en scène Anne Simon (assistée de Tom Dockal) prend le parti de situer son « George Dandin » dans la « suburbia » américaine des années 1950, comme elle l'explique dans sa note d'intention. On suit donc les différentes étapes de la production d'un film, de sa conception à sa projection, en passant par le tournage. Comé-

diennes et comédiens sont ainsi au complet dès le début, pour une séance de lecture préparatoire qui, disons-le, demande beaucoup d'attention pour entrer dans le spectacle : lecture ânonnée et non interprétée, jeux de regards entre personnages qui ne sont pas supposés figurer dans les scènes rendent l'ensemble un peu confus. D'autant que des ajouts au texte de Molière, destinés à étayer le parti pris de mise en scène, viennent interrompre le fil de la pièce.

Heureusement, tout devient plus sage après un moment, ce qui permet de mieux goûter les mots du grand dramaturge français. Quelques trouvailles plutôt malignes viennent aussi conforter la saveur moderne de la pièce : la cloison à travers laquelle Dandin et ses beaux-parents espionnent Angélique et son amant Clitandre s'efface par exemple au profit d'une perche de micro indiscrete, dans une scène pour le coup mémorable. Mais voilà, les trouvailles fourmillent un peu trop justement, avec de multiples accessoires et références. Cette haie taillée en forme humaine est-elle vraiment une allusion à « Edward Scissorhands », ou figure-t-elle la statue du Commandeur dans le « Dom Juan » du même Molière ? Il y a tant à voir et à comprendre que maintenir l'attention en permanence devient difficile.

Le spectacle part dès lors un peu dans tous les sens, au rythme de plusieurs idées par minute. De plus, les ajouts de textes n'apportent pas de réelle plus-value, que ce soit le running gag où chaque fois que la fontaine du décor est évoquée un personnage corrige en criant « Non, Molière ! », ou la publicité vintage pour des esquimaux pendant l'entracte de la séance de cinéma - même si le public apprécie le petit cadeau glacé gracieusement offert.

Du côté de l'interprétation, comédiennes et comédiens s'en donnent à cœur joie dans le contexte de cette production très énergique au demeurant. Mais l'impression qui reste après le spectacle est celle d'une succession d'images mises bout à bout. La cohérence du texte de Molière se trouve un peu éclatée, comme s'il n'était plus qu'un support à une créativité visuelle débridée. On se prend alors à avoir envie de le relire au calme, pour échapper à l'hyperactivité de cette « suburbia » en Technicolor chatoyant. Peut-être, d'ailleurs, était-ce aussi le but.

Au Théâtre du Centaure, les 22, 23 et 26 mars à 20h, et le 24 mars à 18h30. Puis au Kulturhaus Niederranven les 29 et 30 mars, au Cube 521 le 4 avril et au Kinneksbond les 24 et 25 avril.

Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Multiverse, performance musicale et dansée, avec Louis Vanhaverbeke (> 10 ans), Rotondes, Luxembourg, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Luxembourg Philharmonia, sous la direction de Martin Elmquist, avec Yanis Grisó (violin), œuvres entre autres de Svendsen, Piazzolla et Ginastera, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

Irina, release party, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Mike Shinoda, rap, Luxexpo - The Box, Luxembourg, 20h. www.thebox.lu

Les noces de Figaro, opéra de Wolfgang Amadeus Mozart, sous la direction musicale de Gaspard Brécourt, mise en scène d'Éric Perez, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Jean-François Heisser, récital de piano, œuvres entre autres de Chopin, Mompou et Scriabine, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

David Ianni, récital de piano, Arca Bartreng, Bertrange, 20h.

Le lac des cygnes, de Piotr Ilitch Tchaïkovski, chorégraphie de Rudolf Noureev, avec le ballet de l'Opéra national de Russie, Rockhal, Esch, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Mariza, fado, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu COMPLET !

Winston McAnuff & Fixi, reggae roots, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Elliott Murphy & The Normandy All Stars, rock, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Thérapie Taxi, rock, pop, rap, Rockhal, Esch, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu SOLD OUT!

Marc Jufer Trio, jazz, brasserie Terminus, Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. www.terminus-les.info

WAT ASS LASS | 22.03. - 31.03.

Omar Souleyman + Deena Abdelwahed Khonnar Live Set + DJ Lag, techno syrienne, support : Digitale Steine, BAM, Metz (F), 21h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

POLITESCH

End the Cage Age, pl. d'Armes, Luxembourg, 12h - 18h. woxx.eu/cage

THEATER

Hotel Deluxe en Bourg, comédie burlesque avec Tiphane Devezin, Alain Holtgen et Jean-Paul Bissieux, Théâtre Le 10, Luxembourg, 18h30. Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

Der Streit, Komödie nach Marivaux, inszeniert von Matthias Rippert, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Romeo und Julia, von William Shakespeare, inszeniert von Ryan McBryde, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Autopsy, Text an Inszenierung vum Jemp Schuster, mat der Michèle Turpel, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

ARTICLE George Dandin, de Molière, mise en scène d'Anne Simon, avec Sophie Langevin, Mathieu Moro, Renelde Pierlot, Franck Sasonoff, Pitt Simon et Anouk Wagener, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Beethoven, Ludwig van Beethoven in Wort und Musik, mit Jean Muller und André Jung, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Danse, chorégraphies de Jean-Pierre Lamperti, Nathalie Moyen et Cécile Rouverot, avec le département danse du conservatoire de musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Tout le monde savait, récits de femmes avec les comédiennes de l'association Athema, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

© KAUFHOLD



Etwas schmalziger geht es beim „Rosenkavalier“ zu - Richard Strauss' Operette feiert an diesem Samstag, dem 23. März im Saarländischen Staatstheater in Saarbrücken Premiere.

KONTERBONT

Visite guidée du plateau du Kirchberg, Fonds Kirchberg, Luxembourg, 10h. Inscription obligatoire : info@fondskirchberg.lu ou tél. 26 43 45 10.

Mondscheintouren für Genießer, Führung durch Saarbrücken mit Museumsbesuch mit anschließendem Überraschungsmenü im Leidinger, Treffpunkt an der Ludwigskirche, Saarbrücken (D), 16h30. Anmeldung erforderlich: www.ticket-regional.de oder Tél. 0049 6 81 9 32 70.

SO, 24.3.

JUNIOR

De Pierchen an de Wollef, musikalescht Märcje vum Sergej Prokofjew (> 6 Joer), conservatoire de musique, Esch, 10h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

Der Regenbogenfisch, mit dem Figurentheater Favolella (> 3 Jahre), Poppespännchen, Lasauvage, 11h + 15h30. www.ticket-regional.lu

Le ciel est par-dessus le toit, théâtre musical et gestuel avec la cie Pic et Colegram (2-5 ans), Rotondes, Luxembourg, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Die Geschichte von Kalif Storch, Musiktheater nach Motiven des Märchens von Wilhelm Hauff (5-9 Jahre), Philharmonie, Luxembourg, 11h, 15h (ausverkauft) + 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

De Gröffelo + Die rote Zora, mam Kannertheater vun der Artistekëscht, Veräinshaus Um Widdem, Kayl, 16h. Reservatioun: www.artistekesch.lu

Pinguin gefunden, nach dem gleichnamigen Bilderbuch von Oliver Jeffers, mit dem Theater Mumpitz (> 4 Jahre), Cube 521, Marnach, 16h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Conni - Das Schul-Musical, mit dem Cocomico Theater (> 5 Jahre), Kinneksbond, Mamer, 17h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

KONFERENZ

La sorcellerie et les œuvres de Didier Comès, avec Albert Moxhet, suivi de la projection de la bande dessinée « Silence » de Didier Comès avec accompagnement musical de Nicolas Hanlet et Gérard Malherbe, maison de la culture, Arlon (B), 16h30. Tél. 0032 63 24 58 50. maison-culture-arlon.be

MUSEK

Concert-apéritif des amis de l'OPL, œuvres entre autres de Poulenc, Haydn et Pütz, Philharmonie, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Ro Gebhardt & Friends, latin music, brasserie Wenzel, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52 98-5. www.brasseriwenzel.lu

Le Concert de la loge, sous la direction de Julien Chauvin (violon), « Phèdre » de Lemoyne, Arsenal, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Chorale Zolwer Spatzen, mam Jongechouer Pueri Cantores, Artikuss, Soleuvre, 16h. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Marty Friedman, guitar master class, Rockhal, Esch, 16h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

André Mergenthaler, récital de violoncelle, Kulturhaus Niedervan, Niedervan, 17h. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu
Dans le cadre du festival Musek am Syrdall.

Musique des nations : la Roumanie, avec Cornelia Gudea (violin), Katrin Reifenrath (piano), Ruxandra Barac (mezzo-soprano) et Csaba Fazekas (ténor), centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 17h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Stefanie Duprel, récital d'orgue, œuvres de Bach, Brahms et Vierne, église, Mondercange, 17h.

Trio Cénacle, avec Evelyn Czesla (soprano), Nico Wouterse (baryton-basse) et Michèle Kerschenmeyer

ERAUSGEPICKT / WAT ASS LASS | 22.03. - 31.03.



7. Wasserfest

Im Rahmen des **Weltwassertags** 2019 zum Thema „**Niemand zurücklassen – Wasser und Sanitärversorgung für alle**“ organisiert der Naturpark Öwersauer in Zusammenarbeit mit dem Gewässervertrag Obersauer und vielen anderen privaten, regionalen und staatlichen Akteur*innen zum siebten Mal sein Wasserfest. Angeboten wird **an diesem Sonntag, dem 24.3. ab 10h30** ein abwechslungsreiches und kostenloses Programm für die ganze Familie. Eines der Highlights, welches sich mittlerweile zu einer regelrechten Tradition entwickelt hat, ist das alljährliche „**Flöße bauen**“ mit anschließendem Floß-Rennen auf der Sauer. Beim Basteln dürfen sich begeisterte Floß-Bauer*innenn kreativ austoben. Alle benötigten Materialien werden kostenlos zur Verfügung gestellt. Bei dem abschließenden Rennen können eine Reihe attraktiver Preise gewonnen werden, wie zum Beispiel eine Fahrt mit dem Solarboot. Das Syndicat des eaux du barrage d'Esch-sur-Sûre (Sebes), bietet **um 11h und um 14h geführte Besichtigungen** an, die einen tiefen Einblick in die Funktionsweise der **Aufbereitungsanlage** ermöglichen. Der gemeindeübergreifende Verband der Abwasserreinigung des Nordens, zeigt und erklärt die einzelnen Schritte der Abwasserreinigung in der **Kläranlage Heiderscheidergrund**, wo der Großteil der Abwässer aus dem Naturpark Öwersauer gereinigt werden. **Führungen** werden **um 11h30 und um 14h30** angeboten. Anmeldungen für alle vier Besichtigungen werden bereits vorab im Naturparkzentrum (info@naturpark-sure.lu oder Tel.: 89 93 31-1) entgegengenommen. Zu den angegebenen Zeiten fahren **kostenlose Busse zwischen dem Naturparkzentrum und den jeweiligen Besichtigungsorten**. Auch werden den ganzen Tag über **kostenlose Führungen durch die Tuchfabrik** angeboten. Darüber hinaus werden während der Veranstaltung vielfältige Aktivitäten rund ums Thema Wasser angeboten. Verschiedene Bastel-Ateliers, Workshops und Informationsstände laden dazu ein, sich näher mit dem Themengebiet zu beschäftigen und die zahlreichen Facetten des lebenswichtigen Elements kennenzulernen.

Europa ist ein Gedicht!

Eine flammende und mit Witz gewürzte **Poetry Performance** präsentieren das Institut Pierre Werner, das Verbindungsbüro des Europäischen Parlaments in

Luxemburg und der Thüringer Literaturrat am **28. März um 19h im Neimënster**. „Das politische Europa zuckelt von einer Krise zur nächsten und stürzt die Bürger in Angst und Verwirrung.“ Diese Diagnose stellte schon vor einigen Jahren das „Brüsseler Dichterkollektiv“ – und schritt zur Therapie: **Über 50 namhafte europäische Dichter*innen** schrieben in über 40 Sprachen „**Das europäische Grundgesetz in Versen**“. Mit Fantasie und Zorn, mit Humor und Gefühl schrieben sie einen fröhlichen, manchmal auch bissigen Gegenentwurf zum wasserköpfigen Monster Europa: Ein Bekenntnis zu den Menschen in Europa, vom finnischen Flößer Paavo aus Lappeenranta bis zu Melissa aus der Bar Iphigenia in Thessaloniki: „Wir, Volk von Europa, Herrscher von eigenen Gnaden!“, heißt es in der Präambel. Es geht um das Recht, von den Eurokrat*innen nicht an der Nase herumgeführt zu werden. Sich weder von heutigen Nationalist*innen noch von der kriegerischen Vergangenheit überwältigen zu lassen – und auch nicht von triebhafter Regulierungswut. Es geht um die Wahrung von Vielfalt, Lebensfreude, Reisefreiheit, Denkfreiheit, Religionsfreiheit, um das Recht auf Apfelbäume und Esslust und ein Dach über dem Kopf; und auch das Kind im Menschen muss grundrechtlich geschützt sein, sagen die Dichter*innen: „Wenn die Politik nicht mehr weiterweiß, hilft nur noch die Poesie!“. Mit „Europa ist ein Gedicht!“ können Interessierte einen Abend erleben, der, wie der Mitteldeutsche Rundfunk urteilte, „mit Europa versöhnt und zum Klingen bringt, was das Miteinander eigentlich ausmacht“. Die **mehrsprachige Bühnenversion vorgetragen von Guy Helminger (L), Geert van Istendael (B), Manza (B), Daniela Danz (D), Jens Kirsten (D) und Christoph Schmitz-Scholemann (D)** bringt in einer temporeichen Performance alle Texte auch in deutscher Fassung. Ein einzigartiges Projekt, das bereits in Berlin und Brüssel und weiteren europäischen Städten vorgestellt wurde. Der Eintritt ist frei. Anmeldung: Tel.: 49 04 43 74.



Daniel Kemish, country/folk singer, Le Bovary, *Luxembourg*, 20h. Tel. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

POLITESCH

Gegen den Uploadfilter, Demonstration, pl. de l'Europe, *Luxembourg*, 14h. woxx.eu/copyright

THEATER

Die Reise in die Hoffnung, Tanztheater von Roberto Scafati, Theater Trier, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Beethoven, Ludwig van Beethoven in Wort und Musik, mit Jean Muller und André Jung, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 17h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Tout le monde savait, récits de femmes avec les comédiennes de l'association Athema, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 18h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

ARTICLE **George Dandin**, de Molière, mise en scène d'Anne Simon, avec Sophie Langevin, Mathieu Moro, Renelde Pierlot, Franck Sasonoff, Pitt Simon et Anouk Wagener, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Animal Farm, Schauspiel nach dem Roman von George Orwell, inszeniert von Krzysztof Minkowski, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

KONTERBONT

Un fort pas comme les autres, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu Langue : F.

Iwwer Doud (a Liewen)! Lesung über den Tod mit Interviews mit todkranken und sterbenden Menschen von Annick Goerens und Texten von unter anderen Sappho, Epikur, Lukrez, gelesen von Désirée Nosbusch, Marc Limpach und Serge Tonnar, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

(piano), compositions sur des textes de Victor Hugo mis en musique entre autres par Franck, Lalo et Saint-Saëns, Schlösschen, *Vianden*, 17h. Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu

Paul Breisch et Laurent Felten, récital d'orgue, œuvres de Mendelssohn, Guilmant, Merke, Bédard et Bret, *Junglinster*, 17h.

Die Csárdásfürstin, Operette von Emmerich Kálmán, Leo Stein und Bela Jenbach, inszeniert von Erik Petersen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Soldier Songs, Musiktheater von David T. Little, inszeniert von Jochen Strauch, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h.

Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Mariza, fado, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu COMPLET !

Eric Wrede, Pop, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

WAT ASS LASS | 22.03. - 31.03.

MO, 25.3.

KONFERENZ

Règles, limites et conséquences dans l'éducation des enfants, maison relais Heemelmaus, *Esch*, 18h. Tél. 26 54 37 49. www.heemelmaus.lu www.kannerschlass.lu/eltereschoul

forum_Europawahlen, eine Veranstaltungsreihe zu den europapolitischen Angeboten der luxemburgischen Parteien, mit Louis Michel und Charles Goerens, a Guddesch, *Beringen*, 19h. Org. forum.

L'Europe et la guerre, avec Laurent Moysse, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

MUSEK

Bernard Allison, funk-blues, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Alice Merton, pop, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

KONTERBONT

Entre chien et loup, lecture avec Henri Wehenkel, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

DI, 26.3.

JUNIOR

Faulenzen ass cool, Bastelatelier (5-12 Joer), Kulturhuef, *Grevenmacher*, 14h - 17h. Tél. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu Aschreiwung erwünscht.

Pinguin gefunden, nach dem gleichnamigen Bilderbuch von Oliver Jeffers, mit dem Theater Mumpitz (> 4 Jahre), Cube 521, *Marnach*, 15h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Le ciel est par-dessus le toit, théâtre musical et gestuel avec la cie Pic et Colegram (2-5 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

KONFERENZ

Crypto-apéro, avec Matthieu Farcot et différents intervenants du CIRCL, Rotondes, *Luxembourg*, 18h30.

Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Org. Securitymadein.lu et CIRCL.

A Belgian House (1958-2018), with Peter Swinnen, Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 42 75 55. www.luca.lu As part of the lecture spring cyle This Will Feed That.

MUSEK

Der Rosenkavalier, Komödie mit Musik von Richard Strauss, inszeniert von Jakob Peters-Messer, unter der musikalischen Leitung von Roger Epple und Stefan Neubert, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Concert d'ouverture de la Semaine des cordes, avec les enseignant-e-s du conservatoire, œuvres entre autres de Vivaldi, Elgar et Bridge, conservatoire, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Flav Martin & Jerry Marotta, rock/pop, world music, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Kelvyn Colt, rap, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu CANCELLED!

Flying Moon in Space + De Pascal vu Wooltz, psychedelic rock + singer-songwriter, Rocas, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 27 47 86 20. www.rocas.lu

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Gast Waltzing, avec Dobet Gnahoré et Morgane Ji (vocals), Philharmonie, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu À l'occasion du forum international « Stand Speak Rise Up ! ». COMPLET !

THEATER

ARTICLE George Dandin, de Molière, mise en scène d'Anne Simon, avec Sophie Langevin, Mathieu Moro, Renelde Pierlot, Franck Sasonoff, Pitt Simon et Anouk Wagener, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

L'incroyable vie de Luka Heindrichs, impro théâtre, avec La petite troupe d'à côté, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h. www.deguddewellen.lu

C'est (un peu) compliqué d'être l'origine du monde, de et avec Les filles de Simone, La Passerelle, *Florange*, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. www.passerelle-florange.fr

KONTERBONT

Renc'Art - Œuvre du mois : vaisselle de table en bois (1re moitié du 16e siècle), exploration et analyse détaillée d'une œuvre d'art, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Langue : P.

À la recherche du rien perdu, lecture avec Claude Schmit, accompagnement musical à la guitare par Cary Greisch, Cité Bibliothèque, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 47 96 27 32. www.bimu.lu Dans le cadre des Mardis littéraires.

Côte est américaine, de New York à Miami, projection du documentaire de Marc Poirel, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu Dans le cadre d'« Exploration du monde ».

MI, 27.3.

KONFERENZ

Crédits transfrontaliers : une particularité luxembourgeoise ? Avec Christian Schumacher, Maison de l'Europe, *Luxembourg*, 12h30. Inscription obligatoire : comm-rep-lux@ec.europa.eu ou tél. 43 01 34-925.

L'hygiène des instruments à cordes, avec Alain Stella, conservatoire, *Luxembourg*, 17h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu Dans le cadre de la Semaine des cordes.

Non, non, je ne veux pas ! La phase d'opposition chez nos enfants, avec Olga Cardoso, crèche Coccinella, *Esch-sur-Alzette*, 19h. Langue : F. www.kannerschlass.lu/eltereschoul

L'enfant et les écrans, avec Alaïde Rodrigues, crèche Coccinella, *Esch-sur-Alzette*, 19h. Langue : F. www.kannerschlass.lu/eltereschoul

MUSEK

Laurent Breuninger et Katrin Reifenrath, récital de violon et piano, œuvres entre autres de Ysaÿe,

Was tun wenn eines Morgens ein Pinguin vor der Tür steht, den niemand vermisst? Herausfinden können es alle ab 4 Jahren am 26. März im Cube 521 in Marnach mit dem Spektakel „Pinguin gefunden“.



WAT ASS LASS | 22.03. - 31.03.

Franck et Chausson, conservatoire, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu
 Dans le cadre de la Semaine des cordes.

The Neal Morse Band, rock, Rockhal, *Esch*, 20h15. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Greg Lamy & Marco Massa, jazz, brasserie K116, *Esch*, 21h. www.k116.lu

THEATER

Onkel Fisch - Europa - und wenn ja, wie viele? Action-Kabarett mit Adrian Engels und Markus Riedinger, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

KONTERBONT

Armes et forteresse, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 43 35.

www.m3e.public.lu
 Langue : L/D.

Riff China, live performances, food and quiz, Rotondes, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Café des langues, Kulturfabrik, *Esch*, 19h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
 Inscription obligatoire : egalitedeschances@villeesch.lu

Lesebühne Luxemburg, mit Luc Caregari, Christian Happ, Jhemp Hoscheit Claudine Muno und Francis Kirps, Escher Kafé, *Esch*, 19h30. Einschreibung: Tél. 24 66 97 10.

10 Billion - What's on Your Plate? Vorführung des Dokumentarfilms von Valentin Thurn (D 2015. 107'), anschließend Diskussion über Gemeinschaftsgärten,

Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 20h. Tél. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

Ashcan, projection du documentaire de Willy Perelsztejn (L/B/F 2017. 80'), en présence du réalisateur, Neimënster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

DO, 28.3.

JUNIOR

Faulenzen ass cool, Bastelatelier (5-12 Joer), Kulturhuef, *Grevenmacher*, 14h - 17h. Tél. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu
 Aschreiwung erwünscht.

Müllerin, Musiktheater mit Koplabunz (> 8 Jahre), Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 15h. Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

KONFERENZ

La viole d'amour, avec Garth Knox, conservatoire, *Luxembourg*, 17h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu
 Dans le cadre de la Semaine des cordes.

Zwischen Ökonomie und Ökologie gehört kein oder: ökologische Wettbewerbsfähigkeit in der Europäischen Union, mit Tilly Metz, Maison de l'Union européenne, *Luxembourg*, 18h. Tél. 43 01 37 83-3. Einschreibung erforderlich: comm-rep-lux@ec.europa.eu oder Tél.: 43 01 34-925.

ERAUSGEPICKT Europa ist ein Gedicht! Eine Poetry Performance mit Texten von Nobelpreisträger Seamus Heaney, Franzobel, Geert van Istendael, Leszek Szaruga, Peter Kantor und vielen anderen, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
 Org. Institut Pierre Werner, Verbindungsbüro des europäischen Parlaments in Luxemburg und Thüringer Literaturrat.

Shoah a familiär Erënnerungen, mam Henri Juda, Musée national de la Résistance transitoire, *Esch*, 19h15. www.musee-resistance.lu

Mobbing am Schoulalldag, école centrale, *Dalheim*, 19h30. Sprooch: L. www.kannerschlass.lu/eltereschoul

Wir sind so frei - Warum aufgeklärte Patrioten gute Europäer sind, mit Thea Dorn, Trifolion, *Echternach*,

20h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Les batraciens, avec Philippe Wegnez, salle Robert Schuman, *Attert (B)*, 20h.

MUSEK

Die Csárdásfürstin, Operette von Emmerich Kálmán, Leo Stein und Bela Jenbach, inszeniert von Erik Petersen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Garth Knox, récital d'alto, œuvres de Marais, Sciarrino, Knox et Ligeti, conservatoire, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu
 Dans le cadre de la Semaine des cordes.

China Moses, Jazz, Theater Trier, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Youssoupha, rap, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Erismena, opéra de Francesco Cavalli, sous la direction musicale de Leonardo García Alarcón, mise en scène de Jean Bellorini, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

Estro Armonico, unter der Leitung von Jeff Speres, mit der Chorale municipale Uelzecht, Werke von Strauss, Lehár und Kalman, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Budapest Festival Orchestra, sous la direction de Iván Fischer, avec Márta Sebestyén (voix), Ildikó Komlósi (mezzo-soprano) et Krisztián Cser (basse), œuvres de Bartók, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Chapelier fou et Orchestre national de Metz, electro, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Luke Howard & James Heather, récital de piano, Brandbau, *Wiltz*, 20h30. www.prabbeli.lu

THEATER

Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran, Text von Éric-Emmanuel Schmitt, inszeniert von François Camus, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Frauen an der Steuer, von Eva Martens und Melanie Haupt,

Versuch eines offenen Dialogs über so kontroverse Themen wie Heimat, Leitkultur, Nation - Thea Dorn mit „Wir sind so frei - warum aufgeklärte Patrioten gute Europäer sind“ am 28. März im Trifolion in Echternach.



WAT ASS LASS | 22.03. - 31.03.

mit Melanie Haupt, Judith Jakob und Fabienne Hollwege, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Mais sois sans tweet, de et avec Claude Frisoni, mise en scène de Fabienne Zimmer, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

KONTERBONT

Figurines du Henan, atelier pour adultes, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

Renc'Art - Œuvre du mois : vaisselle de table en bois (1re moitié du 16e siècle), exploration et analyse détaillée d'une œuvre d'art, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Langue : P.

Die Kurden. Ein Volk zwischen Unterdrückung und Rebellion, Lesung mit Michael Meyen und Kerem Schamberger, Volkshochschule Trier, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 718-0. www.vhs-trier.de
Org. Arbeitsgemeinschaft Frieden e.V.

FR, 29.3.

JUNIOR

Worpsweder Musikwerkstatt, Kinderkonzert mit den Gebrüder Jehn, Tufa, *Trier (D)*, 10h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

KONFERENZ

Les suites de Bach, avec Werner Matzke, conservatoire, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu
Dans le cadre de la Semaine des cordes.

MUSEK

Marie Hallynck et Mahiddin Dürrioglu, récital de violoncelle et piano, œuvres de Debussy, Liszt, Mendelssohn et Chopin, conservatoire, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu
Dans le cadre de la Semaine des cordes.



Engel sind sie sicherlich nicht: Die neuen Shootingstars der Kabarett Szene Simon und Jan bringen am 29. März ihr Programm „Halleluja“ in die Tufa Trier.

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Bernard Labadie, avec Jean-Guihen Queyras (violoncelle), œuvres de Rigel, Haydn et Mozart, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Stef ! Chanson, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Bjørn Berge + William Z. Villain, blues folk, support : AdOk, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Chapelier fou et Orchestre national de Metz, electro, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Florent Volland, folk, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. maison-culture-arlon.be

James Walker & Texas Ranger + John Mary Go Round + Willie Heath Neal, blues, country, L'Entrepôt, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 45 60 84. www.entrepotarlon.be

K-Pax Bluesband, tribute to Stevie Ray Vaughan, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tel. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

COVER Kelly Moran, piano, contemporary classical, post-minimalism, Rotondes, *Luxembourg*, 20h45. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

PARTY/BAL

San Holo, electro, Den Atelier, *Luxembourg*, 23h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

THEATER

Politisch korrekt, Schauspiel von Salomé Lelouch, inszeniert von Manfred Langner, Europäische Akademie für Bildende Kunst, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 99 84 60. www.eka-trier.de

Extravaganzen, Choreographien von David Dawson, Stijn Celis und Angelin Preljocaj, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Eure Väter, wo sind sie? Und die Propheten, leben sie ewig? Kammerspiel nach dem Roman von Dave Eggers, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Autopsy, Text an Inszenéierung vum Jemp Schuster, mat der Michèle Turpel, Théâtre d'Esch,

Esch, 20h. Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Tres formas y un concepto, spectacle flamenco, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Frauen an der Steuer, von Eva Martens und Melanie Haupt, mit Melanie Haupt, Judith Jakob und Fabienne Hollwege, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Le rêve d'un monde ailleurs, avec la troupe de théâtre-action burkinabè Arcan et la classe d'accueil du lycée technique de Bonnevoie d'Anna Rizzi, Neimënster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
Org. Action solidarité Tiers Monde et SOS Faim.

Simon & Jan, Kabarett, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Wilde, based on "Lady Windermere's Fan" by Oscar Wilde, directed by Jorge Andrade and Miguel Pereira, starring among others Carla Bolito, Maria Matos and Tiago Barbosa, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Mais sois sans tweet, de et avec Claude Frisoni, mise en scène de Fabienne Zimmer, Théâtre ouvert Luxembourg,

AVIS

WAT ASS LASS | 22.03. - 31.03.

Postes vacants

Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Le Service national de la jeunesse se propose d'engager

UN(E) EMPLOYÉ(E) A1 (Réf. 101)
à 40 heures/semaine et à durée déterminée du 01.05.2019 au 31.10.2019

UN(E) EMPLOYÉ(E) A1 (Réf. 102)
à 20 heures/semaine et à durée déterminée du 15.03.2019 au 14.03.2020

Les candidat(e)s aux postes d'employé(e)s doivent être titulaires d'un grade ou diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur reconnu par l'État du siège de l'établissement et sanctionnant l'accomplissement avec succès d'un master en pédagogie, en psychologie ou de son équivalent.

Le poste (Réf. 101) à 40 heures par semaine constitue un agent régional jeunesse et est affecté à Ettelbruck.

Le poste (Réf. 102) à 20 heures par semaine se situe dans le domaine de l'éducation plurilingue et est affecté au siège du SNJ.

Les tâches respectives peuvent être consultées à l'adresse internet suivante : <http://postes-vacants.men.lu>

Les candidat(e)s auront une connaissance adéquate des langues luxembourgeoise, française, allemande et anglaise. Ils (Elles) maîtriseront par ailleurs les outils informatiques usuels. Les candidat(e)s sont prié(e)s d'indiquer la référence du poste auquel ils (elles) désirent postuler.

Une première sélection sera faite sur base des dossiers.

Les candidatures accompagnées d'une lettre de motivation, d'un curriculum vitae, d'une copie du diplôme requis ainsi que d'une photo récente sont à envoyer à Monsieur le directeur du Service national de la jeunesse, B.P. 707, L-2017 Luxembourg pour le 29 mars 2019 au plus tard.



Homo homini lupus ... oder so ähnlich. In Rebekka Krichelsdorfs Premiere „Werwolf“ geht es um das Wölfische im Menschen - am 30. März im Saarländischen Staatstheater in Saarbrücken.

Luxembourg, 21h. Tél. 49 31 66.
www.tol.lu

KONTERBONT

Haitianischer Kochkurs, Objectif Tiers Monde, Luxembourg, 18h. Einschreibung erforderlich: education@otm.lu oder Tel.: 26 19 01 82.

Babbelfest, Prabbeli, Wiltz, 18h30. www.prabbeli.lu

Non ci resta che piangere, projection du film de Roberto Begnini et Massimo Troisi (1984. 113'. V.o.), cercle culturel Eugenio Curiel, Luxembourg, 19h. Dans le cadre de CineCuriel.

SA, 30.3.

JUNIOR

Orchestre philharmonique du Luxembourg, concert mis en espace, mise en scène de Romain Gilbert (9-12 ans), Philharmonie, Luxembourg, 15h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

La chouette entre veille et sommeil, Kannerkino (B/F 2015. 38') (>3 Joer), Prabbeli, Wiltz, 15h. www.prabbeli.lu

Restitution du Young'n'Club, mise en scène de Isabelle Ronayette, avec la troupe jeune du NEST (> 12 ans), Nest, Thionville (F), 15h30 + 19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92. www.nest-theatre.fr Dans le cadre du festival Semaine extra.

De Raatefänkert vun Hameln, espace découverte (4-8 ans), Philharmonie, Luxembourg, 16h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu AUSVERKAAFT!

Flying Orkestar : Flying Kidz, festif rock balkans, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 17h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Venezuela, texte de Guy Helminger, mise en scène de Patrice Douchet (> 12 ans), Nest, Thionville (F), 17h. Tél. 0033 3 82 82 14 92. www.nest-theatre.fr Dans le cadre du festival Semaine extra.

Bounce ! Avec la cie Arcosm (> 6 ans), Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 19h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

De Gröffelo + Die rote Zora, mam Kannertheater vun der Artistekesch, Veräinshaus Um Widdem, Kayl, 19h30. Reservatioun: www.artistekesch.lu

KONFERENZ

Avantages économiques de l'intégration européenne, avec Muriel Bouchet, Vincent Hein et Robert Kuenzel, Chambre de commerce, Luxembourg, 9h.

MUSEK

Shaka Ponk, heavy metal, funk, hip-hop, punk, Rockhal, Esch, 8h - 17h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

88 Keys to Heaven, avec les élèves des classes de piano du conservatoire de la Ville de Luxembourg, Cercle Cité, Luxembourg, 10h. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu

Journée de clôture de la Semaine des cordes, avec des concerts-présentations des élèves des classes de cordes, conservatoire, Luxembourg, 10h - 20h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Friedhelm Flamme, récital d'orgue, œuvres de Stein, Reincken et Fink, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

Concert ActArt, avec Sonja Neumann (récitante), Marie-Reine Nimax-Weirig (soprano) et Tatsiana Molakava (piano), « Winterreise » de Schubert, avec projection de 24 tableaux du cycle « Voyage d'hiver » de Joseph Probst, Villa Vauban, Luxembourg, 16h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu Dans le cadre du weekend de clôture de l'exposition « Art non figuratif ».

Them Muddy Brothers + Robert den Hartigh + Power Shake + Everyone Is Guilty + The Freeborn Brothers, punk rock, boogie, blues, folk, L'Entrepôt, Arlon (B), 18h. Tél. 0032 63 45 60 84. www.entrepotarlon.be

Chorale Sainte-Cécile Mamer, sous la direction de Sylvie Serra-Jacobs, Kinneksbond, Mamer, 19h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Nabucco, Oper von Giuseppe Verdi, inszeniert von Maximilian von Mayenburg, unter der musikalischen Leitung von Stefan Neubert, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Harmonie Victoria Téiteng, énnert der Leedung vum Gilles Burgund, bekannte Melodien aus Science-Fiction-Filmer, centre culturel Schungfabrik, Tétange, 20h. Reservatioun: www.hvt.lu

Salaputia Brass, Bläserdezett mit Schlagzeug, Werke unter anderen von Howart, Butterworth und Bourgeoise, conservatoire de musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

KT Tunstall, singer-songwriter, support: Laurel, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

WAT ASS LASS | 22.03. - 31.03.

Dhafer Youssef Quartet, jazz,
Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21.
www.cube521.lu

Erismena, opéra de Francesco Cavalli,
sous la direction musicale
de Leonardo García Alarcón,
mise en scène de Jean Bellorini,
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

Tempus est iocundum, musique
médiévale, sous la direction de
Johnny Fritz, avec Claude Reuter, Edmée
Schonckert, Francine Fritz-Lorentz,
John Pepper, Liane Coljon-Hames,
Cary Greisch et Sven Kiefer,
Théâtre du Centaure, *Luxembourg*,
20h. Tél. 22 28 28.
www.theatrecentaure.lu

**Harmonie municipale Mondorf-
les-Bains et fanfare municipale
Luxembourg-Bonnevoie**, sous la
direction de Olivier Gravier et Romain
Kerschen, œuvres de Chostakovitch,
Collins, Webber et Williams,

Philharmonie, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

**Altin Gün + Taxi Kebab + Fat Bald
Turk**, psyché, Les Trinitaires, *Metz (F)*,
20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Fred & The Healers, blues rock,
Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30.
Tél. 0032 87 35 24 24.
www.spiritof66.be

Osted + Mestre Band + Faust Project,
indie rock, post-punk, Rocas,
Luxembourg, 20h30. Tél. 27 47 86 20.
www.rocas.lu

Sari Schorr & Band, Blues, Ducsaal,
Freudenburg (D), 21h.
Tél. 0049 6582 2 57. www.ducsaal.com

THEATER

Werwolf, Mythengroteske
von Rebekka Kricheldorf,
inszeniert von Bettina Bruinier,
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,

19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

Romeo und Julia, von William
Shakespeare, inszeniert von
Ryan McBryde, Theater Trier, *Trier (D)*,
19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theatertrier.de

ARTICLE George Dandin, de Molière,
mise en scène d'Anne Simon,
avec Sophie Langevin, Mathieu Moro,
Renelde Pierlot, Franck Sasonoff,
Pitt Simon et Anouk Wagener,
Kulturhaus Niederranven, *Niederranven*,
19h30. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

Tamas Vamos, stand up comedy,
De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 19h30.
www.deguddewellen.lu

Play, chorégraphie de Sidi Larbi
Cherkaoui et Shantala Shivalingappa,
Arsenal, *Metz (F)*, 20h.
Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Max Bird, humour, La Passerelle,
Florange, 20h. Tél. 0033 3 82 59 17 99.
www.passerelle-florange.fr

Wilde, based on "Lady Windermere's
Fan" by Oscar Wilde, directed by
Jorge Andrade and Miguel Pereira,
starring among others Carla Bolito,
Maria Matos and Tiago Barbosa,
Théâtre national du Luxembourg,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1.
www.tnl.lu

KONTERBONT

**Visite guidée du plateau du
Kirchberg**, Fonds Kirchberg,
Luxembourg, 10h.
Inscription obligatoire :
info@fondskirchberg.lu ou
tél. 26 43 45 10.

**Visite guidée du bâtiment actuel
avant le déménagement de
la Bibliothèque nationale de
Luxembourg**, Bibliothèque nationale
de Luxembourg, *Luxembourg*, 10h.
Tél. 22 97 55-1. www.bnl.lu

Visite en langage simplifié,
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,
Luxembourg, 11h, 15h + 16h.
Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu

Shaping Shadows, atelier en famille,
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,
Luxembourg, 14h. Tél. 45 37 85-1.
www.mudam.lu

Kabarettmeisterschaft,
mit goodbye und Georg Clementi, Tufa,
Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

SO, 31.3.

JUNIOR

**Globbo oder ein fröhlicher
Weltuntergang**, Figurentheater
Tearticolo (> 4 Jahre), Tufa, *Trier (D)*,
10h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

De Raatefänkert vun Hameln,
espace découverte (4-8 ans),
Philharmonie, *Luxembourg*, 11h + 15h.
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu
AUSVERKAFT!

Les imposteurs, texte d'Alexandre
Koutchevsky, mise en scène de
Jean Boillot (> 12 ans), Nest,
Thionville (F), 13h30 + 17h.
Tél. 0033 3 82 82 14 92.
www.nest-theatre.fr
Dans le cadre du festival Semaine
extra.

Hocus Pocus, danse, avec la
cie Philippe Saire (> 7 ans),
Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h.
Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Venezuela, texte de Guy Helminger,
mise en scène de Patrice Douchet
(> 12 ans), Nest, *Thionville (F)*, 15h.
Tél. 0033 3 82 82 14 92.
www.nest-theatre.fr
Dans le cadre du festival Semaine
extra.

De Grüffelo + Die rote Zora, mam
Kannertheater vun der Artistekëscht,
Veräinshaus Um Widdem, *Kayl*, 16h.
Reservatioun: www.artistekesch.lu

Pronom, texte d'Evan Placey,
mise en scène de Guillaume Doucet
(> 13 ans), Nest, *Thionville (F)*,
19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.
www.nest-theatre.fr
Dans le cadre du festival Semaine
extra.

MUSEK

Saarländisches Staatsorchester,
unter der Leitung von Jean-Yves
Ossonce, mit Felix Klierer (Horn),
Werke von Weber, Strauss, Prokofiev
und Magnard, Congresshalle,
Saarbrücken (D), 11h.
Tél. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

Trio Perfido + special guests, jazz,
brasserie Wenzel, *Luxembourg*,
11h. Tél. 26 20 52 98-5.
www.brasseriewenzel.lu

Konzert der Weltreligionen, mit unter
anderen Stefan Reil (Akkordeon), Sitta
Foehr (Sängerin), Chor der Universität
Luxemburg, synagogue, *Luxembourg*,

Apokalypse für Anfänger*innen: „Globbo oder ein fröhlicher Weltuntergang“ ist eine
Puppenparabel für Kinder ab vier Jahren - am 31. März in der Tufa Trier.



WOXX ABO

Ich bringe Ihnen die woxx 6 Wochen gratis nach Hause
... auf Papier oder als PDF - Sie haben die Wahl!

Je vous apporte le woxx gratuitement
à domicile pendant 6 semaines
... sur papier ou au format PDF
- vous avez le choix !



dat anert abonnement / l'autre abonnement
Tel.: 29 79 99-0 • Fax: 29 79 79 • abo@woxx.lu

Ja, ich will das woxx-Testabo (6 Ausgaben).

Oui, je veux recevoir l'abo-test woxx (6 numéros).

Format - bitte eine Option ankreuzen / cochez une seule option :

☐ Papier (Luxembourg) - ☐ PDF (Luxembourg + International)

Name / Nom :

Vorname / Prénom :

Straße + Nr. / Rue + No :

Postleitzahl / Code postal :

Ort / Lieu :

E-Mail / Courriel :

Datum / Date / / Unterschrift / Signature :

Gilt nur für Nicht-AbonentInnen und für Adressen in Luxemburg (außer PDF).

Uniquement pour non-abonnéEs et pour des adresses au Luxembourg (sauf PDF).

Bitte frankiert an die woxx einsenden - oder über woxx.lu/abotest abonnieren.

Prière d'affranchir et d'envoyer au woxx - ou abonnez-vous sur woxx.lu/abotest.

woxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg

WAT ASS LASS | 22.03. - 31.03.

15h. Tél. 45 29 14 20.

Org. Agir (Action groupe inter-religions), Luxembourg School of Religion & Society et ErwuesseBildung.

Tempus est iocundum, musique médiévale, sous la direction de Johny Fritz, avec Claude Reuter, Edmée Schonckert, Francine Fritz-Lorentz, John Pepper, Liane Coljon-Hames, Cary Greisch et Sven Kiefer, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 16h30. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Chorale Sainte-Cécile Mamer, sous la direction de Sylvie Serra-Jacobs, Kinneksbond, Mamer, 17h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Lyonel Schmit, Kulturhaus Syrkus, Roodt-sur-Syre, 17h. Dans le cadre du festival Musek am Syrdall.

Madama Butterfly, Oper von Giacomo Puccini, unter der musikalischen Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Cornelia Rainer, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Quintette Acelga, œuvres entre autres de Mozart, Haas et Dvorák, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 18h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Kay Ray, Pop, Tufa, Trier (D), 19h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

The Specials, punk rock/ska, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu
SOLD OUT!

SahneMixx, Udo-Jürgens-Tribute, Artikuss, Soleuvre, 20h. Tel. 59 06 40. www.artikuss.lu

PARTY/BAL

Thé dansant, mam Jos Schartz an Yves Schmartz, Trifolion, Echternach, 15h. Tel. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

THEATER

Extravaganzen, Choreographien von David Dawson, Stijn Celis und Angelin Preljocaj, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Play, chorégraphie de Sidi Larbi Cherkaoui et Shantala Shivalingappa, Arsenal, Metz (F),

16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Autopsy, Text an Inszenierung vum Jemp Schuster, mat der Michèle Turpel, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 17h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran, Text von Éric-Emmanuel Schmitt, inszeniert von François Camus, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

KONTERBONT

18th International Record Fair, Rockhal, Esch, 11h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Entre Rome et Bruxelles : traditions littéraires et musicales au temps de van Loon, atelier pour adultes, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

Un fort pas comme les autres, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 16h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu
Langue : GB.

Alles, was Sie über Philine Blank wissen müssen, musikalische Lesung mit Katja Buschmann (Autorin) und Martin Hennecke (Musik), sparte4, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de



EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance transitoire
(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette,
ma. - di. 14h - 18h.

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

The Bitter Years
(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermé jusqu'au 28.2.*

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermé jusqu'au 28.2.*

EXPO



Plus que des poussières : « Faces of Dust », de la jeune photographe belge Magali Piette, donne un visage aux souvenirs de ses sujets - à la maison de la culture d'Arlon jusqu'au 5 mai.

Arlon (B)

Japon - Dedans dehors
collection privée d'œuvres et d'objets représentatifs de l'art et de l'artisanat du Japon, espace Beau Site (av. de Longwy, 321. Tél. 0032 478 52 43 58), *jusqu'au 31.3, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h, di. 15h - 18h.*

Magali Piette : Faces of Dust
NEW photographies, maison de la culture (parc des Expositions, 1. Tél. 0032 63 24 58 50), *du 22.3 au 5.5, ma. - di. 14h - 18h.*

Visionarium
illustrations, planches de BD, œuvres entre autres de Sonia Ansiaux, Estelle Krier et Pierre de Wachter,

maison de la culture (parc des Expositions, 1. Tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 5.4, ma. - di. 14h - 18h.*

Bettembourg

Marie-Pierre Trauden-Thill
NEW peintures, Parc merveilleux (rte de Mondorf), *du 30.3 au 28.4, tous les jours 11h - 17h.*

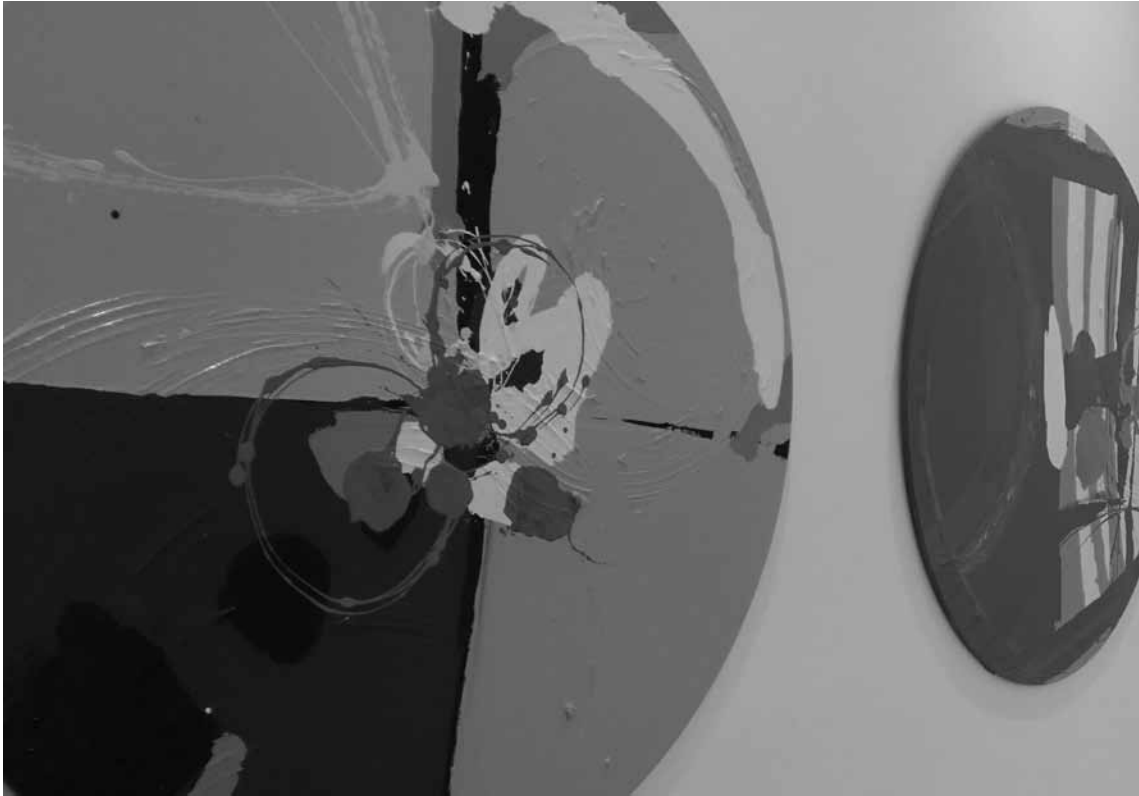
Vernissage le ve. 29.3 à 18h.

Clervaux

Charles Fréger : Yokainoshima - Island of Monsters
photographies, jardin du Bra'Haus II (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 24.10, en permanence.*

EXPOTIPP

EXPO



DESSINS/COLLAGES

Printemps abstrait

Nuno Lucas Da Costa

Récemment inaugurée à l'Institut Camões, l'expo « Printemps Luxembourg » réunit vingt dessins et collages plus ou moins printaniers de l'artiste portugaise Sofia Areal.

Le choix du nom de la nouvelle expo du centre culturel portugais était pour le moins en symbiose avec la météo généreuse du début du mois. Sofia Areal y expose depuis le 6 mars plusieurs œuvres déjà passées par des institutions telles que le Centre d'art moderne de la fondation Calouste Gulbenkian à Lisbonne, la fondation Serralves à Porto (Suzanne Cotter, l'actuelle directrice du Mudam, en a été la directrice) ou encore le Musée d'art contemporain de l'île de Madère.

L'exposition se divise en trois parties compatibles avec les trois espaces muraux de l'Institut Camões. En même temps, elles forment trois tranches chronologiques (2014-2015, 2016-2017 et 2017). Cette dernière phase est sans nul doute celle qui constitue le noyau principal de « Printemps Luxembourg ». Ce sont aussi ces quatre peintures sur bois en acrylique issues de cette année qui se présentent dès l'entrée. En mode circulaire, on est engouffré dans une spirale de couleurs primaires vives aux motifs abstraits. Si au Centre Pompidou de Paris certaines œuvres de l'expo per-

manente présentent un avis mettant en garde les personnes souffrant d'épilepsie, les quatre peintures circulaires précitées seraient le parfait antidote. Le visiteur est confronté à une sagesse vive, abstraite et maîtrisée. Une sagesse innée, comme inspirée du prénom de l'artiste. Dans un documentaire de 2016, le réalisateur Jorge Silva Melo compare Sofia Areal à une ballerine et athlète qui s'entraîne. Il déclare également que ce qui lui plaisait était de voir l'artiste « penser en peignant et peindre en pensant ».

La phase 2014-2015 est quant à elle la plus minimaliste et abstraite de l'expo. Non dépourvue d'intérêt, elle nous présente sept peintures imprégnées de gribouillages à l'encre de Chine. Les ambiances sont à l'image de la météo de la semaine dernière - peu printanières. Mais elles insufflent une certaine légèreté. La phase 2016-2017 offre à son tour neuf peintures constituées d'assemblages. Dans l'ensemble, celle-ci est la moins intéressante, semblant parfois avoir été créée dans un cadre scolaire.

Globalement, les quatre peintures circulaires du début donnent un véritable sens à l'intitulé de l'expo. Toutefois, elles seraient insuffisantes à elles seules pour constituer une présentation complète. Deux parties

restantes sont purement accessoires, sans aucune transition logique les unes vers les autres. Elles permettent néanmoins à tout néophyte de découvrir Sofia Areal. L'on aurait aussi voulu voir au moins l'une ou l'autre peinture expressément créée pour le Luxembourg. Sinon, l'impression que l'artiste ou le curateur auraient tout simplement réuni quelques-unes des œuvres déjà exposées auparavant, lui donnant à la fin un titre bien solaire, risque de se produire.

La logistique entourant la présentation de l'expo est de nouveau aussi minimaliste. Les sympathiques fonctionnaires de l'Institut Camões n'y sont sans doute pour rien, devant sûrement se plier à un budget d'austérité dicté par Lisbonne. Mais c'est aussi une aubaine pour les puristes - ici, pas de merchandising en tout genre, mis à part les tableaux qui, eux, sont commercialisables. En tout cas, un printemps ensoleillé au grand-duché, lui, n'a pas de prix.

À l'Institut Camões jusqu'au 6 avril.

Henrik Spohler : The Third Day

photographies, Schlassgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 29.3, en permanence.

Isabelle Graeff : Exit

photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 27.9, en permanence.

Kati Bruder: Wir anderen

Fotografien, jardin du Bra'Haus (9, montée du Château. Tél. 26 90 34 96), bis zum 16.5., täglich.

Mårten Lange : Citizen

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 12.4, en permanence.

Peter Bialobrzeski: Heimat & die zweite Heimat

Fotografien, Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), bis zum 17.9., täglich.

Susan Barnett : Not in Your Face

photographies, Arcades I (Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 27.9, en permanence.

Dudelange

Contrastes

NEW Werke von Éric Chomis, Bertrand Ney und Pit Wagner, galerie 39 (39, rue de Hellange. Tél. 661 51 64 86), vom 22.3. bis zum 11.4., Fr. - So. 9h - 12h + 14h - 18h und nach Vereinbarung.

Ezio D'Agostino : NEOs

photographies, Centre national de l'audiovisuel (1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1), jusqu'au 9.6, ma. - di. 10h - 22h.

Jan Zychlinski: Jenseits der Grenzen

NEW Fotografie, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare de Dudelange-Usines. Tél. 51 69 85-1), vom 23.3. bis zum 14.7., Do. - So. 15h - 18h.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 22.3. um 19h.

EXPO

Echternach

Auf den Spuren unserer Vorfahren

Zeitgenössische Kunst der australischen Aborigines im Dialog mit vergoldeten Skulpturen aus Südtirol im Renaissance-Stil, Trifolion (2, porte Saint-Willibrord. Tél. 26 72 39-1), *bis zum 31.3., Di. + Do. 13h - 17h und eine Stunde vor und während der Veranstaltungen.*

Esch

La grève de 1942

Musée national de la Résistance transitoire (128, rue de l'Alzette), *jusqu'au 31.3, ma. - di. 14h - 18h.*

Manette Fusenig: Wir sind an Bord

Rauminstallation, Musée national de la Résistance transitoire (128, rue de l'Alzette), *bis zum 31.8., Di. - So. 14h - 18h.*

Eupen (B)

Andrea Éva Györi: Deep Jaw Relaxation

LAST CHANCE Zeichnungen, Video, Keramik, Ikob (Rotenberg 12b.

Tel. 0032 87 56 01 10), *bis zum 24.3., Fr. - So. 13h - 18h.*

Friedbusch

Pit Nicolas, Laurent Nunziatini et Nico Thurm

NEW peintures et sculptures, galerie d'art um Fridbësch (6, um Fridbësch. Tél. 621 50 77 95), *du 23.3 au 14.4, sa. + di. 15h - 18h.*

Luxembourg

Amaury Berillon, Antoine Dufilho, J. Jayet et Yassine Mekhnache

peintures et sculptures, galerie Vallart (20, av. de la Porte Neuve. Tél. 0033 6 32 25 96 32), *jusqu'au 6.7, lu. - sa. 9h - 18h.*

André Depienne : Rock History

peintures, galerie d'art contemporain Am Tunnel (16, rue Sainte-Zithe. Tél. 40 15-20 73), *jusqu'au 31.3, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Anita Wünschmann: Struktur und Reflexion - Cité des sciences Esch-Belval

Fotografien, Forum da Vinci (6, bd Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 45 13 54), *bis zum 30.5., Mo. - Fr. 9h - 12h + 14h - 16h.*

Anne Lindner et Christian Neuman : Into the Deep

peintures, Mob-Art Studio (56, Grand-Rue), *jusqu'au 13.4, ma. - sa. 10h30 - 18h30 et sur rendez-vous.*

Art non figuratif

peintures, illustrations et sculptures de Roger Bertemes, Théo Kerg, Joseph Probst, Lucien Wercollier et Luc Wolff, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), *jusqu'au 31.3, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

Visites guidées les ve. 18h (F), sa. 15h (GB) et di. 15h (D). Visite guidée parents/bébés ce dimanche 24.3 à 10h30 (GB). Visite seniors le me. 27.3 à 15h (L/D). Visite guidée « Nos enfants, nos guides préférés » (5-11 ans)

le je. 28.3 (L/D) à 15h (Inscription). Visite guidée « Les artistes luxembourgeois et la Nouvelle École de Paris » le ve. 29.3 à 18h30 (F).

« Cette rétrospective à la Villa Vauban n'en est que plus indispensable, entre trésors cachés et perles reconnues. » (Christophe Chohin)

Bert Theis : Building Philosophy - Cultivating Utopia

NEW rétrospective, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *du 30.3 au 25.8, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).*

Book launch le ve. 29.3 à 17h suivi d'un concert avec Mark Uncle Band le ve. 29.3 à 20h.

Vernissage le 30.3 à 18h30.

Bert Theis : OUT (Office for Urban Transformation)

NEW installation, Luxembourg Center for Architecture (1, rue de l'Académie. Tél. 42 75 55), *du 31.3 au 26.4, ma. + me. 11h - 17h, je. 11h - 18h, ve. 11h - 16h, sa. 11h - 15h.*

Table ronde « Fight Specific » avec Angelo Castucci, Gerald Raunig, Marco Scotini et Elvira Vannini le sa. 30.3 à 16h.

Vernissage le sa. 30.3 à 17h30.

Bert Theis : Utopian City

NEW impression numérique sur vinyle, parvis - Rotondes (façade Black Box), *du 31.3 au 25.8, en permanence.*

Vernissage le sa. 30.3 à 18h30.

Buveurs de quintessences

exposition collective avec des œuvres entre autres de Fortner Anderson, Adriana Disman et Stéphane La Rue, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), *jusqu'au 7.4, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.*

« Le résultat pêche quelque peu par un dénuement trop appuyé. Le 'rien' peine à remplacer le tout, et la visite se fait principalement les yeux dans le vague. » (Vincent Boucheron)

Die, die es nicht bis zu uns geschafft haben: In „Jenseits der Grenzen“ hat der Fotograf Jan Zychlinski Flüchtlinge besucht, die im Südkaukasus in Lagern oder Sammelunterkünften untergebracht wurden - vom 23.3 bis zum 14. Juli im CDMH in Dülelingen.



EXPO

Drama and Tenderness

masterpieces of Flemish, Spanish and Italian baroque art from the Royal Museum of Fine Arts Antwerp, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), until 1.10, Tue., Wed., Fri. - Sun. 10h - 18h, Thu. until 20h.

« Si l'intérêt pour le baroque peut aujourd'hui sembler moindre que pour les périodes qui l'ont précédé ou suivi, cela ne veut pas dire que se replonger dans cette époque avec le contexte historique en tête ne pourrait pas avoir un effet éducatif. D'autant plus que certaines toiles sont vraiment extraordinaires de par leur finition technique, et rares à voir. Alors, si vous avez la nausée de notre époque, pourquoi ne pas se replonger dans le baroque ? » (Ic)

Figures sensibles

photographies de la collection Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 29.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Free Space - a Case Study of Red and Blue in Rijeka

NEW speculative design installation by Leo Kirincic and Maša Poljanec, Luxembourg Center for Architecture (1, rue de l'Académie. Tél. 42 75 55), du 31.3 au 26.4, ma. + me. 11h - 17h, je. 11h - 18h, ve. 11h - 16h, sa. 11h - 15h.

Opening on Sat. 30.3 at 17h30.

Intro_Livre/dessin

œuvres de Marc Angel et Camille Rina Lazzari, Kunschthaus Beim Engel (1, rue de la Loge. Tél. 22 28 40), jusqu'au 27.4, ma. - sa. 10h30 - 18h30.

Jean Mich

sculpteur luxembourgeois à Paris, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 31.3, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées le di. 31.3 (F) à 15h et le je. 28.3 (L/D) à 18h.
woxx.eu/jeanmich

Jutta Koether : Tour de Madame

peintures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.

Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 12.5, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

« Jenny Nachtigall über Jutta Koether » le me. 27.3 à 18h30.

« C'est la première rétrospective d'envergure consacrée au travail de Jutta Koether. Cette reconnaissance tardive, pour une artiste découverte à la fin des années 1970, met en lumière son approche si particulière de la création. L'exposition du Mudam, organisée en trois parties, permet d'évoluer aux côtés d'une créatrice protéiforme. » (Christophe Chohin)

Laura Bofill

peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 6.4, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Le procès des grands criminels de guerre devant le tribunal militaire international à Nuremberg

NEW salles voûtées de Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), du 22.3 au 12.5, tous les jours 11h - 18h.

Leit an der Stad - Luxembourg Street Photography, 1950-2017

Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), jusqu'au 31.3, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 19h.

Les origines de la civilisation chinoise

trésors archéologiques du Henan, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 29.4, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidée le di. 31.3 (L/D) à 16h.
« China an d'Chinesen am Spigebild vun Hollywood » - conférence avec Paul Lesch le je. 28.3 à 18h.

« Une plongée intéressante dans une histoire telle qu'on ne la connaît pas ici et qui vaut le coup d'être vue. » (Ic)

Luxembourg - Tokyo

Gruppenausstellung mit unter anderen Christian Aschman, Isabelle Lutz und Trixi Weis, Fellner Louvigny (12, rue Louvigny), bis zum 13.4., Di. - Fr. 11h - 18h, Sa. 10h - 18h.

« [Sept artistes], sept bonnes raisons de se rendre à 'Luxembourg-Tokyo' - en plus il y a de beaux bouquins à découvrir ! » (Ic)

Mansfeldschlass : Un château disparu ? (1604-2018)

Archives nationales (plateau du Saint-Esprit. Tél. 24 78 66 60), jusqu'au 20.4, lu. - ve. 8h30 - 17h30, sa. 8h30 - 11h30.

Marc Pierrard

peintures, Valerius Art Gallery (2a, rue Wiltheim), jusqu'au 20.4, me. - sa. 11h - 18h.

Marie-France Goerens: Wild Walks to Poetic Forms

NEW Collagen, Installationen und Skulpturen, Kreuzgang Lucien Wercollier, Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), vom 29.3. bis zum 5.5., täglich 11h - 18h.

Eröffnung am Do. 28.3. um 18h30.

Nairy Baghramian : Privileged Points

sculptures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 22.9, je. - lu.

„Transposition 2“ verbindet die Städte Trier und Saarbrücken über ihre Künstler*innen mit einer Gruppenausstellung mit unter anderen Werken von Katharina Worring - vom 28. März bis zum 12. Mai im Saarländischen Künstlerhaus.



EXPO

10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

No Pattern Save What We Imagine

Gruppenausstellung mit Virginie Mossé, Sebastian Hammwöhner, Wawrzyniec Tokarski, Gabriel Vormstein und Marcus Weber, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), bis zum 27.4., Di. - Sa. 11h - 18h und nach Vereinbarung.

Nuit

die Welt des Nachtlebens, Klang- und Geruchsinstallationen, Musée national d'histoire naturelle (25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), bis zum 4.8., Mi. - So. 10h - 18h, Di. 10h - 20h.

Peintures des années 1980 et 1990

collection Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 7.4, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Peter Friedl : Report

art conceptuel, Erna Hecey Luxembourg (20c, bd Emmanuel Servais. Tél. 621 24 51 04), jusqu'au 13.4, je. + ve. 14h30 - 19h30, sa. 14h30 - 18h et sur rendez-vous.

Pit Wagner

dessins, gravures et sérigraphies, Zithaklinik (36, rue Sainte-Zithe), jusqu'au 7.4, aux horaires d'ouverture de la clinique.

Plakeg! Der Akt um 1900

der Wandel der Aktmalerei gegen Ende des 19. Jahrhunderts, mit unter anderen Gemälde, Zeichnungen und Grafiken von Lovis Croineth, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), bis zum 16.6., Mi., Do., Sa. - Mo. 10h - 18h, Fr. bis 21h.

Führungen Fr. 19h (F), Sa. 16h (GB), So. 16h (D).
Seniorenführung Mi. 29.5. um 15h (L/D).

woxx.eu/plakeg



Le dialogue intergénérationnel comme œuvre d'art : l'artiste Suzan Noesen et sa grand-mère sont au centre du « Livre d'heures » - à la BlackBox du Casino jusqu'au 29 avril.

Rethink Your Clothes

LAST CHANCE photographies, cloître Lucien Wercollier à Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 24.3, ve. - di. 11h - 18h.

Rikizo, Kiyomi Sakaguchi et Haruhiko Sunagawa

peintures, sculptures et reliefs, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), jusqu'au 4.5, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Schwaarz Konscht

imagerie des taques de cheminée (16e - 20e siècle), Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), jusqu'au 28.6, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Sofia Areal : Printemps Luxembourg

ARTICLE peintures, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 7.5, lu. - ve. 9h - 17h30.

Steve Gerges : Fields

installation, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 12.5, en permanence.

Suzan Noesen : Livre d'heures

NEW court métrage, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), du 20.3 au 29.4, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Projection toutes les demi-heures à partir de 11h.

Theodoor van Loon

ein Caravaggist zwischen Rom und Brüssel, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), bis zum 26.5., Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

Führung an diesem Sonntag, dem 24.3. um 16h (F).

Yann Annicchiario : La moitié des yeux

installation artistique, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 6.4, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

„Der Künstler bleibt mit diesen künstlerischen Arbeiten seinem bisherigen Stil treu.“ (Michelle Kleyr)

Yann Annicchiario : There Is No Place like This

sculpture/installation lumière, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 30.6, lu. - je. + sa. 11h - 1h, ve. 11h - 3h, di. 11h - 19h

Mamer

Gen Z - Searching for Beauty

NEW œuvres réalisées par les élèves du lycée Josy Barthel de Mamer, Kinneksbond (42, rte d'Arlon. Tél. 2 63 95-100), du 23.3 au 3.5, di. 16h 18h30.

Vernissage ce vendredi 22.3 à 19h.

Mersch

Morris Kemp, Toma Loreti a Luca Santostasi: De Silo

LAST CHANCE Fotografien, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 26 32 43-1), bis den 28.3., Dë. - Do., So. 15h - 17h an op Rendez-vous.

Schrift und Bild im Dialog

Über Literatur und Bildkünste in Luxemburg, Centre national de littérature (2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1), bis zum 3.4., Mo. - Fr. 9h - 17h.

« Le CNL réussit à aller au-delà d'une trop évidente exposition de livres d'artistes pour suggérer les rapports entre arts graphiques et littérature. Un travail salubre, à voir absolument pour celles et ceux qui se passionnent pour les arts en général et leur interaction en particulier. » (ft)

Metz (F)

Lee Ufan : Habiter le temps

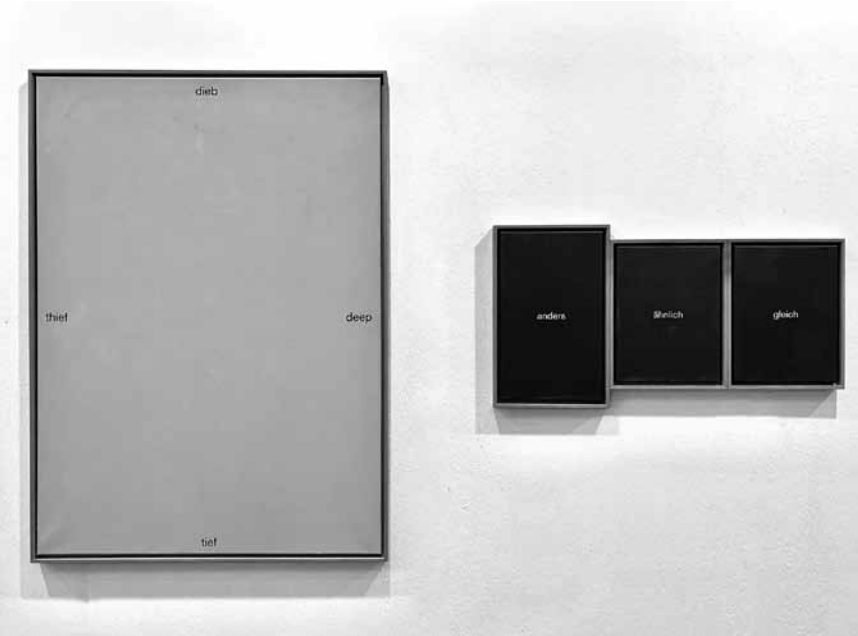
sculptures et peintures, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 30.9, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées les sa. 23.3 à 15h et 30.3 à 11h, les di. 24.3 à 11h et 31.3 à 15h.

Lee Ufan : Relatum

installation monumentale, Lee Ufan en dialogue avec l'architecture de Shigeru Ban et Jean de Gastines, Centre Pompidou-Metz

EXPO



Daniel Hahn zeigt seine Bilder – oder auch nicht – in der Galerie Neuheisel in Saarbrücken: „Mit anderen Worten“ vom 22. März bis zum 4. Mai.

(1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 27.5, me. - lu. 10h - 18h.*

L'aventure de la couleur
œuvres phares du Centre Pompidou, Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 22.7, me. - lu. 10h - 18h.*

Visite guidée le sa. 30.3 à 15h.

Pascal Maître : Pascal l'Africain
NEW photographies, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16), *du 29.3 au 26.5, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.*

Peindre la nuit
la nuit dans la peinture moderne et contemporaine, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 15.4, me. - lu. 10h - 18h.*

Visites guidées ce samedi 23.3 à 11h, les di. 24.3 à 15h et 31.3 à 11h. Maxi-visite le sa. 30.3 à 15h.

Être artiste en Moselle 1870-1945
peintures, Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), *jusqu'au 20.5, tous les jours 9h - 12h30 + 13h45 - 17h.*

Munsbach

Ott Neuens
Bilder mit Edelsteinen, Gold und Pigmenten, Oikopolis:

Naturata Bio Resto & Café (13, rue Gabriel Lippmann), *bis zum 15.7., Mo. - Fr. 8h30 - 18h30, Sa. 8h30 - 17h30.*

Niederanven

Keong-A Song : Epic Dreams
NEW dessins, Kulturhaus Niederanven (145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1), *du 20.3 au 19.4, ma. - sa. 14h - 17h.*

Oberkorn

[fɔː tuː wʌn]
exposition collective avec des œuvres de Corinne Goetz, Florence Hoffmann, Lis Prussen et Sylvie Reusch, espace H2O (rue Rattem. Tél. 58 40 34-1), *jusqu'au 31.3, tous les jours 16h - 19h.*

Remerschen

Dessins, desseins
LAST CHANCE maquettes et dessins, Valentiny Foundation (34, rte du Vin), *jusqu'au 24.3, ve - di. 14h - 18h.*

Saarbrücken (D)

Christina Kubisch: Electrical Moods
Kabelinstallationen, Klangskulpturen und Lichträume, Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tél. 0049 681 9 05 18 42), *bis zum 12.5., Di. - Fr. 12h - 18h, Sa. + So. 11h - 18h.*

worxx.eu/kubisch

Daniel Hahn: Mit anderen Worten
NEW Malerei und Installation, Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a.

Tel. 0049 681 3 90 44 60), *vom 23.3. bis zum 4.5., Di. 10h - 16h, Do. 13h - 19h, Sa. 11h - 13h.*

Eröffnung an diesem Freitag, dem 22.3. um 19h.

Michael Riedel
Rauminstallation, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), *bis zum 5.5., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

Steinerne Macht. Burgen, Festungen, Schlösser in Lothringen, Luxemburg und im Saarland
Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15. Tél. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 23.6., Di., Fr. + So. 10h - 18h, Mi. + Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Geführte Besichtigungen So. 14h.

Transposition 2
NEW Gruppenausstellung mit unter anderen Britta Deutsch, Stefan Philipps und Irmgard Weber, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1), *vom 28.3. bis zum 12.5., Di. - So. 10h - 18h.*

Eröffnung am Mi. 27.3. um 19h.

Trier (D)

20 Jahre Fotografische Gesellschaft
Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 31.3., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h.*

Useldange

CommunArt
NEW œuvres des artistes de la région, centre culturel (rue de l'église), *du 23.3 au 25.3, sa. + di. 14h - 18h.*

Vernissage ce vendredi 22.3 à 19h.

Vianden

Les invités
NEW œuvres de Robert Lassenius, Catherine Lorent, Marc Soisson et Wawrzyniec Tokarski, Veiner Konstgalerie (6, impasse Léon Roger. Tél. 621 52 09 43), *jusqu'au 7.4, me. - di. 14h - 19h.*

Piotr Butkiewicz: Touch Games
Malerei, Ancien Cinéma Café Club (23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32),

bis zum 31.3., Mi. - Fr. 15h - 0h, Sa. + So. 13h - 0h.

Völklingen (D)

Christian Boltanski: Erinnerungen/Souvenirs/Memories
Mixed-Media-Installation, Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tél. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 31.8., täglich 10h - 18h.*

Legende Queen Elizabeth II.
Sammlung Luciano Pelizzari, Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tél. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 22.4., täglich 10h - 18h.*

Wadgassen (D)

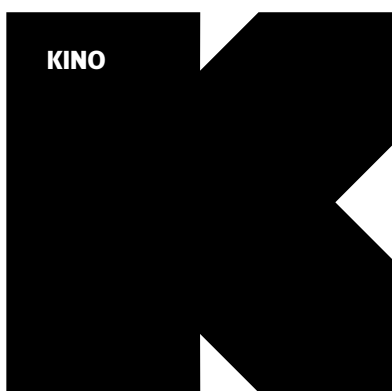
Duckomenta
Die entgültige History-Tour, Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1. Tél. 0049 6834 94 23-0), *bis zum 9.6., Di. - So. 10h - 16h.*

Walferdange

Strawberry Daiquiri
peintures, œuvres de Dani Neumann et Franck Miltgen, scénographie par Yann Annicchiarico, CAW (5, rte de Diekirch. Tél. 33 01 44-1), *jusqu'au 31.3, me. - ve. 15h - 19h, sa. + di. 14h - 18h.*

Windhof

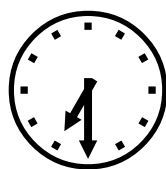
Lionel Sabatté : Morphèmes
sculptures, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), *jusqu'au 26.4, me. - sa. 12h - 18h.*



KINO | 22.03. - 26.03.



Comment ne pas décevoir son fiston quand le compte en banque est à plat : « El mejor verano de mi vida », comédie sur l'existence précaire, sera au Kinosch ce samedi 23 mars.



Les horaires

La page www.woxx.lu/kino vous dira exactement où et quand trouver la prochaine séance !

Die Uhrzeiten

Auf der Seite www.woxx.lu/kino finden Sie alle Infos, die Sie brauchen, um Ihren nächsten Kinobesuch zu organisieren!

✖✖✖ = excellent
 ✖✖ = bon
 ✖ = moyen
 ✖ = mauvais

Commentaires:

fb = Frédéric Braun
 lc = Luc Caregari
 sh = Susanne Hangarter
 tj = Tessie Jacobs
 lm = Raymond Klein
 ft = Florent Toniello
 rw = Renée Wagener
 dw = Danièle Weber
 ds = Danielle Wilhelmy

Multiplex :

Diekirch
Scala

Dudelange
Starlight

Esch/Alzette
Kinopolis Belval

Luxembourg-Ville
Kinopolis Kirchberg
Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)

Luxembourg-Ville
Cinémathèque

bollywood

Kesari

IND 2019 von Anurag Singh.
Mit Akshay Kumar, Parineeti Chopra und Edward Sonnenblick. 150'.
O.-Ton + fr. Ut. Ab 12.

Kinopolis Belval

Historienfilm, der eine kriegerische Auseinandersetzung Ende des 19. Jahrhunderts thematisiert.

Tischtennisprofi, kämpft in Vietnam, beobachtet Gouverneur Wallace beim Versuch, schwarze Studenten am Betreten der Universität zu hindern und deckt (ohne es zu wissen) den Watergate-Skandal auf.

✖ La simplicité d'esprit n'empêche pas un homme de mener une vie comblée. Voilà la morale sympathique d'un film bien trop hollywoodien pour devenir vraiment attachant. (Germain Kerschen)

Le misanthrope

F 2019, pièce de Molière, mise en scène de Clément Hervieu-Léger.
Avec les comédien-ne-s de la troupe de la Comédie-Française et de l'Académie de la Comédie-Française. 165'. V. fr.
En direct de la Comédie-Française, Paris.

Utopia

Alceste aime Célimène, une jeune femme mondaine éprise de liberté, mais rejette la société de bienséance à laquelle ils appartiennent. Hanté par un procès dont il redoute l'issue, Alceste se rend chez elle pour solliciter son aide.

Meng Kollegen aus dem All

L/D 2018. Kanneranimationsfilm vum Wolfgang Lauenstein. Lëtz. Fassung.

Arca Bartreng, 24.3. um 10h.

Fir den zwielf Joer ale Louis ass d'Liewen net ëmmer einfach: Sâi Papp ass absolut iwwerzeegt, dass et ausserierdescht Liewe gëtt, wat sâi Bouf an der Schoul zum Ausseisäiter mécht. De Louis selwer gleeft net un Aliens, bis dräi Ausserierdescher direkt viru senger Nues landen. Domat fänkt fir de Jong eng aussergewéinlech a geféierlech Aventure un.

extra

El mejor verano de mi vida

E 2018 de Dani de la Orden.
Avec Leo Harlem, Toni Acosta et Maggie Civantos. 70'. V.o. + s.-t. angl.
À partir de 6 ans. Dans le cadre du festival du cinéma espagnol.

Kinosch, 23.3 à 19h.

Un vendeur malchanceux tente de tenir la promesse faite à son fils de lui offrir des vacances d'été inoubliables, malgré son manque d'argent.

Forrest Gump

USA 1994 von Robert Zemeckis.
Mit Tom Hanks, Gary Sinise und Robin Wright. 140'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinopolis Belval und Kirchberg, 24.3. um 19h30.

Forrest Gump verfügt lediglich über einen IQ von 75, schafft es aber dennoch, eine Reihe bemerkenswerter Taten in seinem Lebenslauf zu versammeln. So wird er etwa

FILMKRITIK

KINO | 22.03. - 26.03.



Une dernière aventure pour deux légendes vivantes.

JON S. BAIRD

Une dernière tournée

Luc Caregari

« Stan & Ollie » est heureusement bien plus qu'une biographie filmée des deux comédiens de légende Stan Laurel et Oliver Hardy – c'est un regard dans les coulisses d'un business qui ne pardonne rien et l'histoire d'une vraie amitié.

Si la manie des dernières années de faire des biopics sur presque tout ce qui ne bouge plus est certainement due à un manque de fantaisie des scribouillards hollywoodiens, il reste encore des gens de l'autre côté de l'Atlantique pour extraire des perles de ce genre. Comme « Stan & Ollie », car on aurait aisément pu en tirer un film sur la gloire et l'ascension des deux comédiens issus du music-hall et du vaudeville et en faire un énième nanar sur l'Amérique-des-possibilités-infinies.

Mais le metteur en scène écossais Jon S. Baird a fait un autre pari. Au lieu de se cantonner aux bons moments de la carrière du duo le plus emblématique de l'histoire du film comique, il a choisi de montrer les deux hommes en vieux comédiens essayant par tous les moyens de remonter sur le devant de la scène. Au lieu des palmiers californiens, on voit Laurel et Hardy traverser les campagnes pluvieuses anglaises. Car c'est là qu'ils espèrent retrouver le chemin du succès – dans une tournée de music-hall

à travers l'Angleterre avec l'espoir de faire un film, une adaptation comique de « Robin des Bois », à la fin de leur périple.

Affrontant d'abord des salles peu enthousiastes et plutôt vides, le duo voit les théâtres se remplir à mesure qu'il se prête aux extras de promotion. Donner la patte à tel maire en mal d'électorat, faire des photos publicitaires avec des gosses et autres flagorneries lui permettent en effet d'arriver à Londres et de remplir les salles. Mais c'est aussi le moment où la santé d'Oliver Hardy commence à décliner et où le délitement définitif du duo apparaît comme une fin inéluctable.

Disons-le d'emblée, ce film n'aurait pas pu se faire sans les deux comédiens de choc Steve Coogan et John C. Reilly en Laurel et Hardy. L'alchimie entre les deux acteurs est tout simplement parfaite, qu'ils jouent sur scène ou dans les moments plus intimes entre les deux hommes, qu'une réelle amitié a liés jusqu'au dernier jour. D'ailleurs, le vrai Stan Laurel n'a plus jamais joué après le décès de son autre moitié.

Peut-être est-ce dû à un parallèle biographique, car tout comme les acteurs qui les jouent, Laurel et Hardy étaient nés sur des continents différents. Stan Laurel, né à Ulverston dans le

Lancashire, dans une famille d'actrices et d'acteurs, était l'intellectuel des deux – même s'il jouait l'idiot – et écrivait la plupart de leurs sketches. Il avait d'ailleurs traversé l'Atlantique une première fois dans le même bateau que son compagnon de troupe, un certain Charlie Chaplin. Oliver « Babe » Hardy, l'Américain, était par contraste de caractère plus fêtard et épicurien – ce qui n'a pas empêché les deux de collectionner les mariages et les divorces.

Finalement, « Stan & Ollie » est aussi un hommage poignant à l'art du vaudeville et des sketches visuels. Une profession plus vraiment honorée de nos jours et dont les prestations paraissent très faciles et naturelles à l'écran, mais sont en réalité le fruit de longues journées de travail. C'est un des mérites du film de laisser le public entrevoir à plusieurs reprises comment les sketches sont fabriqués et comment les deux comédiens travaillaient ensemble sur et derrière la scène pour minuter leurs apparitions.

Bref, « Stan & Ollie » est bien plus qu'une franche rigolade, mais un monument filmé érigé en l'honneur de deux personnes qui ont changé à tout jamais l'histoire du cinéma.

Au Kinopolis Kirchberg.

Miszmasz czyli Kogel Mogel 3

PL 2019 von Kordian Piwowarski.
Mit Grazyna Blecka-Kolska,
Aleksandra Hamkalo und Anna Mucha.
100'. O.-Ton + engl. Ut. Ab 6.

Kinopolis Kirchberg, 19.3. um 19h
und 24.3. um 19h15.

Kasia lebt noch immer im Dorf Brzózki. Ihr Sohn Marcin kehrt unerwartet nach Polen zurück und gerät sofort in Schwierigkeiten. In Warschau bricht unterdessen eine Krise in der Familie Wolanski aus. Wolanska schreibt ein umstrittenes Sexbuch, weshalb ihr Ehemann und ihre Tochter Agnieszka von zu Hause fliehen.

Tobol

RUS 2019 von Igor Zaytsev.
Mit Dmitriy Nazarov, Evgeniy Dyatlov
und Dmitriy Dyuzhev. 108'.
O.-Ton + engl. Ut. Ab 12.

Kinopolis Kirchberg, 24.3. um 17h.

Russland befindet sich unter der Herrschaft von Peter dem Großen in einer schwierigen Lage. Zu dieser Zeit erhält Iwan Demarin, ein junger Offizier den Auftrag, nach Sibirien in die Grenzstadt Tobolsk zu fahren. Hier lernt er seine große Liebe kennen und wird auch mit seinem Regiment in eine Verschwörung lokaler Fürsten einbezogen, die auf der Suche nach dem Gold von Yarkand sind.

Viol de vie

L 2018, documentaire de
Jean-Roland Lamy-au-Rousseau.
45'. V. fr. À partir de 12 ans.

Sura, 26.3 à 18h.

À partir d'histoires réelles arrivées à ses élèves, un enseignant luxembourgeois filme le mobbing et le cybermobbing qui sévissent aujourd'hui dans les lycées.

programm

Alita: Battle Angel

USA/RA/CDN 2018 von
Robert Rodriguez. Mit Rosa Salazar,
Christoph Waltz und Jennifer Connelly.
122'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinopolis Kirchberg, Scala

Der Arzt Dr. Dyson Ido lebt in der fernen Zukunft in der düsteren und brutalen Stadt Iron City. Eines Tages

KINO | 22.03. - 26.03.

findet er den Kopf eines weiblichen Cyborgs und baut ihr einen neuen Körper. Das Roboter mädchen, Alita verfügt über einzigartige Kampffähigkeiten, die sich die Herrscher von Iron City zunutze machen wollen.

✂ Pour aimer le film, mieux vaut compter parmi les adeptes de science-fiction en général ou du manga dont il est tiré en particulier. Car s'il arrive à faire croire à ce 26e siècle tourmenté, notamment grâce à son héroïne cyborg en motion capture, Robert Rodriguez ne brille pas par la construction du scénario. (ft)

Arctic

NEW IS 2019 von Joe Penna. Mit Mads Mikkelsen und Maria Thelma Smáradóttir. 97'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Utopia

Forscher Overgard ist nach einem Flugzeugabsturz in der Arktis gestrandet und findet zum Glück einen Unterschlupf im Wrack der abgestürzten Maschine, wo er ausharrt und auf Hilfe hofft. Als die langersehnte Rettung in Form eines Hubschraubers ihn endlich zu erreichen scheint, kommt es zu einem folgenschweren Unfall und Overgard muss sich nun auch noch um die schwerverletzte Hubschrauber-Co-Pilotin kümmern.

Ben Is Back

USA 2019 von Peter Hedges. Mit Julia Roberts, Lucas Hedges und Courtney B. Vance. 102'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinoler

Holly Burns weiß gar nicht, wie ihr geschieht: Wie aus dem Nichts steht plötzlich ihr ältester Sohn Ben vor der Tür, bereit, wieder in den Kreis der Familie aufgenommen zu werden. Doch die Stimmung droht schon bald zu kippen, denn auch wenn seine Mutter nur zu gerne glauben würde, dass Ben sein Drogenproblem hinter sich gelassen hat, bleibt ein gewisser Zweifel.

Bohemian Rhapsody

USA 2018 von Bryan Singer. Mit Rami Malek, Lucy Boynton und Aaron McCusker. 135'. Ab 6.

Prabbeli, Sura

Im Jahr 1970 gründeten Freddie Mercury, Brian May, Roger Taylor und John Deacon die Band Queen. Schnell



Solange sie nicht gänzlich weggeschmolzen ist, bleibt die Arktis ein gefährliches Terrain: „Arctic“ - neu im Utopia.

feiern die vier Musiker erste Erfolge und produzieren bald Hit um Hit, doch hinter der Fassade der Band sieht es weit weniger gut aus: Freddie Mercury kämpft mit seiner inneren Zerrissenheit und versucht, sich mit seiner Homosexualität zu arrangieren.

✂ Le film tant attendu sur la carrière du groupe Queen et surtout de son chanteur et compositeur Freddie Mercury peut convaincre avec des acteurs qui se dépassent - malheureusement la réalisation ne suit pas. (lc)

Captain Marvel

USA 2019 von Anna Boden und Ryan Fleck. Mit Brie Larson, Samuel L. Jackson und Jude Law. 128'. Ab 12.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Kulturhuuf Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Die von den hochentwickelten Kree zur Soldatin ausgebildete Vers alias Captain Marvel stürzt nach einem Kampf im Weltraum auf die Erde ab. Gerade noch hat sie mit der Elite-Einheit Starforce und dem charismatischen Anführer Mar-Vell für die Sicherheit im All gekämpft, nun ist sie auf einem fremden Planeten, der ihr dennoch merkwürdig vertraut vorkommt. Denn sie wird von Visionen und Träumen geplagt, die auf ein früheres Leben auf der Erde hindeuten.

✂ Même s'il met en scène la première femme à faire exploser le box-office avec une telle célérité, le film reste pourtant dans les schémas manichéens et superficiels. Pas sûr qu'à l'heure du #metoo, il suffise de retourner les clichés pour se trouver du bon côté de l'histoire. (lc)

Celle que vous croyez

F 2019 de Safy Nebbou. Avec Juliette Binoche, François Civil et Nicole Garcia plus. 101'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Pour épier son amant Ludo, Claire Millaud, 50 ans, crée un faux profil sur les réseaux sociaux et devient Clara, une magnifique jeune femme de 24 ans. Alex, l'ami de Ludo, est immédiatement séduit. Claire, prisonnière de son avatar, tombe éperdument amoureuse de lui. Si tout se joue dans le virtuel, les sentiments sont bien réels. Une histoire où réalité et mensonge se confondent.

Club der roten Bänder - Wie alles begann

D 2019 von Felix Binder. Mit Tim Oliver Schultz, Damian Hardung und Luise Bafort. 113'. O.-Ton. Ab 12.

Prabbeli, Scala, Sura

Die Teenager Leo, Jonas, Emma, Alex, Toni und Hugo hätten unter normalen Umständen wohl nie zusammengefunden. Sie alle erleben Schicksalsschläge, die ihre vorherigen Probleme in den Schatten stellen. Auf ihrem Weg ins Krankenhaus ahnen die Jugendlichen noch nicht, dass sie darin Freunde fürs Leben finden werden.

Cold Pursuit

USA 2019 von Hans Petter Moland. Mit Liam Neeson, Tom Bateman und Tom Jackson. 119'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Scala

In Kehoe, einem verschneiten Skigebiet der Rocky Mountains, führt Nels Coxman mit seiner Familie ein bescheidenes Leben, was sich allerdings schlagartig ändert, als sich sein Sohn mit dem Drogenboss Viking einlässt und kurz darauf auf dessen Anordnung ermordet wird. Nels will Rache und sieht keinen anderen Weg, als sich selbst mit dem Drogenkartell anzulegen.

Continuer

F/B 2019 de Joachim Lafosse. Avec Virginie Efira, Kacey Mottet Klein et Diego Martín. 84'. V.o. À partir de 12 ans.

Kulturhuuf Kino, Prabbeli, Scala

Sibylle, mère divorcée, ne supporte plus de voir son fils adolescent sombrer dans une vie violente et vide de sens. Elle va alors entraîner Samuel dans un long périple à travers le Kirghizistan. Avec deux chevaux pour seuls compagnons, mère et fils devront affronter un environnement naturel aussi splendide qu'hostile, ses dangers, son peuple et surtout eux-mêmes.

Creed II

REPRISE USA 2019 von Steven Caple Jr. Mit Michael B. Jordan, Sylvester Stallone und Tessa Thompson. 130'. Ab 12.

Kinoler

Nachdem Rocky Balboa dem Sohn seines früheren Rivalen und verstorbenen Freundes Apollo Creed, Adonis Johnson, dabei geholfen hat, sich als Boxer zu etablieren, gehen die beiden den nächsten Schritt in Adonis' Karriere an. Diesmal begegnet Donnie dem ehemaligen russischen Boxer Ivan Drago.

Destroyer

USA 2019 von Karyn Kusama. Mit Nicole Kidman, Toby Kebbell und Tatiana Maslany. 122'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Utopia

17 Jahre ist es her, seit Erin Bell als verdeckte Ermittlerin beim FBI zum ersten Mal auf Silas stieß. Damals endeten die Ermittlungen im reinsten Fiasko. Heute arbeitet sie als Polizistin in Los Angeles. Aus der einst so selbstbewussten Erin ist eine gebrochene Frau geworden ist. Spuren an einem Tatort deuten darauf hin, dass der verschollen geglaubte Silas wieder da ist. Für Erin ist nun die

KINO | 22.03. - 26.03.

Gelegenheit gekommen, ihre Fehler von früher wieder gut zu machen und Silas endlich das Handwerk zu legen.

Dragon Ball Super: Broly

J 2019 Animationsfilm von Tatsuya Nagamine. 100'. Fr. Fassung. Ab 6.

Kinepolis Belval und Kirchberg

Die beiden Saiyajin Son-Goku und Vegeta reisen zu einer einsamen Insel, um dort in Ruhe zu trainieren. Doch schon kurz darauf bittet Bulma sie um Hilfe bei der Suche nach den Dragonballs, denn sechs der sieben Dragonballs wurden von Freezers Soldaten gestohlen. Da taucht plötzlich der totgeglaubte Bösewicht Freezer wieder auf und er ist nicht allein: An seiner Seite ist ein dritter Überlebender des Planeten Vegeta, von dem die Saiyajin stammen. Broly verfügt über unglaubliche Kräfte und fordert Goku und Vegeta zum Kampf heraus.

Escape Room

USA/ZA 2019 von Adam Robitel. Mit Taylor Russell, Logan Miller und Deborah Ann Woll. 100'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinepolis Belval und Kirchberg

Amanda, Mike und Ben scheinen auf den ersten Blick nur wenig gemeinsam zu haben, werden durch einen vermeintlichen Wink des Schicksals aber dennoch zusammengebracht. Denn wie auch der oberflächliche Jason, der quirlige Escape-Room-Fan Danny und die etwas reservierte Zoey

erhalten sie eine Einladung zu einem einzigartigen Escape-Room-Erlebnis.

Green Book

USA 2019 von Peter Farrelly. Mit Viggo Mortensen, Mahershala Ali und Linda Cardellini. 130'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Kulturhuuf Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus

Die USA im Jahr 1962: Dr. Don Shirley ist ein begnadeter klassischer Pianist und geht auf eine Tournee, die ihn aus dem verhältnismäßig aufgeklärten und toleranten New York bis in die amerikanischen Südstaaten führt. Als Fahrer engagiert er den Italo-Amerikaner Tony Lip, der sich bislang mit Gelegenheitsjobs über Wasser gehalten und etwa als Türsteher gearbeitet hat. **XX** Oui, cette balade dans le sud des États-Unis avec un artiste noir et son chauffeur blanc d'origine italienne est formatée pour les Oscars... mais la performance des deux acteurs principaux et le soin apporté à la réalisation compensent largement certaines ficelles voyantes et parfois trop appuyées du scénario. (ft)

Happy Death Day 2U

USA 2019 von Christopher Landon. Mit Jessica Rothe, Israel Broussard und Phi Vu. 100'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinepolis Belval

Nachdem die Studentin Tree Gelbman an ihrem Geburtstag von einem

Killer heimgesucht und kaltblütig ermordet wurde, wiederholt sich der Tag immer wieder aufs Neue. Als es ihr schließlich gelingt, ihren Mörder zu entlarven und so die Zeitschleife zu durchbrechen, scheint der Fluch gebannt. Jedoch wiederholt sich jener Tag erneut und das Leben ihrer Mitmenschen ist in Gefahr.

How to Train Your Dragon: The Hidden World

USA 2018, Kinderanimationsfilm von Dean DeBlois. 104'. Ab 6.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

Hicks hat als Häuptling von Berk seinen langgehegten Traum wahrgemacht und eine Welt geschaffen, in der Drachen und Menschen friedlich zusammenleben können. Auch sein bester Freund, der Nachtschattendrache Ohnezahn, fühlt sich in dieser Welt wohl - bis er eines Tages einem ungezähmten und eigensinnigen Drachenweibchen begegnet, das ihm völlig den Kopf verdreht.

If Beale Street Could Talk

USA 2019 von Barry Jenkins. Mit KiKi Layne, Stephan James und Regina King. 119'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kulturhuuf Kino, Le Paris, Orion, Scala, Starlight, Sura

Harlem, Anfang der 1970er-Jahre: Tish und Fonny sind schon seit früher Kindheit die besten Freunde, als junge Erwachsene werden sie ein Liebespaar. Doch ihr gemeinsames Glück wird auf die Probe gestellt, als Fonny beschuldigt wird, eine puertoricanische Haushälterin am anderen Ende der Stadt vergewaltigt zu haben. **XXX** Die Relevanz des Films ergibt sich letztendlich vor allem daraus, dass Geschichten wie diese nur äußerst selten auf der großen Leinwand zu sehen sind. (tj)

Instant Family

USA 2019 von Sean Anders. Mit Mark Wahlberg, Rose Byrne und Isabela Moner. 119'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Kinepolis Kirchberg

Das Ehepaar, Pete und Ellie, beschließt eine Familie zu gründen und nimmt drei Pflegekinder von einer Adoptionsagentur bei sich auf. Doch die drei Kinder, die rebellische Lizzy, der verplante Juan und die kleine Lita, stellen sich als echte Teufelsbraten heraus und haben zunächst keinerlei

Interesse daran, sich von ihren Pflegeeltern bändigen und erziehen zu lassen.

Le mystère Henri Pick

F 2019 de Rémi Bezançon. Avec Fabrice Luchini, Camille Cottin et Alice Isaaz. 100'. Vo. À partir de 6 ans.

Kinepolis Kirchberg

Dans une étrange bibliothèque au cœur de la Bretagne, une jeune éditrice découvre un manuscrit extraordinaire qu'elle décide aussitôt de publier. Le roman devient un best-seller. Persuadé qu'il s'agit d'une imposture, un célèbre critique littéraire décide de mener l'enquête, avec l'aide inattendue de la fille de l'énigmatique Henri Pick.

Leto

RUS/F 2018 von Kirill Serebrennikov. Mit Roman Bilyk, Irina Starshenbaum und Teo Yoo. 126'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Utopia

Leningrad im Sommer in den frühen 1980er-Jahren: Vor der Perestroika werden die Platten von Lou Reed und David Bowie geschmuggelt und eine Untergrund-Rockszene entsteht. Aushängeschild dieser Szene ist Mike Naumenko, der mit seiner Musik und seiner Band Zoopark die Jugend begeistert und immer wieder die Grenzen der staatlichen Zensur austestet. Eines Tages trifft er den jungen Musiker Viktor Tsoï. Mike erkennt Victors großes Talent und hilft ihm bei den ersten Schritten seiner Musikerkarriere.

Mary Queen of Scots

USA/GB 2019 von Josie Rourke. Mit Saoirse Ronan, Margot Robbie und Jack Lowden. 124'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Utopia

1559 wird Maria Stuart mit 16 Jahren zur Königin von Frankreich. Als nur zwei Jahre später ihr Ehemann Franz II stirbt, weigert sie sich, erneut zu heiraten. Stattdessen beschließt sie, in ihre Heimat Schottland zurückzukehren und den Thron zu besteigen, der rechtmäßig ihr gehört. Doch die schottische Krone trägt mittlerweile Elisabeth I, die zugleich auch Königin von England ist. Es kommt zu einem Machtkampf zwischen den beiden Monarchinnen. **XXXX** Même intronisées, les femmes du 16e siècle restaient à la merci d'une société orchestrée par les pouvoirs patriarcaux. C'est la leçon la

« Pour vivre heureux », mieux ne vaut pas se retrouver coincé-e dans des traditions aussi ancestrales que liberticides - nouveau à l'Utopia.



KINO | 22.03. - 26.03.

plus importante à tirer de ce tableau historique, filmé avec grâce et desservi par de bonnes actrices - même si la fin est connue. (lc)

Mirai no Mirai
J 2018 film d'animation de Mamoru Hosoda. 98'. V. fr. À partir de 6 ans.

Utopia
Kun est un petit garçon à l'enfance heureuse jusqu'à l'arrivée de Mirai, sa petite sœur. Jaloux de ce bébé qui monopolise l'attention de ses parents, il se replie peu à peu sur lui-même. Au fond de son jardin, où il se réfugie souvent, se trouve un arbre généalogique. Soudain, Kun est propulsé dans un monde fantastique où vont se mêler passé et futur.

On the Basis of Sex
USA 2019 von Mimi Leder. Mit Felicity Jones, Armie Hammer und Justin Theroux. 120'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Utopia
Die Vereinigten Staaten von Amerika in den 1950er-Jahren: Frauen und Männer sind zwar in der Theorie gleichgestellt, doch gibt es immer noch zahlreiche Bereiche, die Frauen nicht offenstehen. Für Ruth Bader Ginsberg bedeutet das, dass sie sich nach ihrem Jura-Studium mit einer Stelle als Professorin begnügen muss, obwohl sie lieber beim Gericht arbeiten würde. Sie sieht sich dazu berufen rückständige Strukturen der Gesellschaft und die Gesetzeslage aufzubrechen.

Ostwind 4: Aris Ankunft
D 2019 von Theresa von Eltz. Mit Luna Paiano, Hanna Binke und Amber Bongard. 102'. O.-Ton. Für alle.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Scala
Ärger auf Gut Kaltenbach: Mikas Großmutter, Sam und Herr Kaan versuchen trotz allerlei Problemen, ihren Hof am Laufen zu halten, denn der Hof droht in fremde Hände zu fallen. Noch dazu ist Ostwind vor dem fiesen Pferdetrainer Thordur Thorvalds in Gefahr. Da bringt Fanny die ebenso freche wie aufgeweckte Ari mit nach Kaltenbach, die sofort eine ganz besondere Beziehung zu Ostwind aufzubauen scheint.

Pour vivre heureux
NEW *B/F 2018 de Dimitri Linder et Salima Sarah Glamine.*

Avec Sofia Lesaffre, Zeerak Christopher et Pascal Elbé. V.o. 88'. À partir de 12 ans.

Utopia
Amel et Mashir, deux jeunes bruxellois, s'aiment en secret. Ni leurs parents, ni leurs amis ne se doutent de leur relation et encore moins de leur projet de passer l'été ensemble à Londres. Le jour où la famille de Mashir décide de le marier à sa cousine Noor, c'est tout leur monde qui s'écroule. Comment pourront-ils sauver leur amour sans faire souffrir tous ceux qui les entourent ?

Qu'est-ce qu'on a encore fait au Bon Dieu ?
F 2019 de Philippe de Chauveron. Avec Christian Clavier, Chantal Lauby et Pascal N'Zonzi. 105'. À partir de 6 ans.

Kinepolis Belval et Kirchberg, Scala, Starlight, Sura
Claude et Marie Verneuil font face à une nouvelle crise. Leurs quatre gendres, Rachid, David, Chao et Charles sont décidés à quitter la France avec femmes et enfants pour tenter leur chance à l'étranger. Incapables d'imaginer leur famille loin d'eux, Claude et Marie sont prêts à tout pour les retenir.

Ralph Breaks the Internet
D 2018, Kinderanimationsfilm von Rich Moore und Phil Johnston. 112'.

Kinepolis Belval, Kulturhuef Kino, Scala, Starlight, Sura
Randle-Ralph und Rennfahrerin Vanellope von Schweetz müssen ihre Arcade-Spiele verlassen - um in den Weiten des Internets nach einem Ersatzteil für das kaputte Kart-Rennspiel Sugar Rush zu suchen. Doch wo sollen sie in den Weiten des World Wide Web überhaupt mit ihrer Suche anfangen?

Sawah
NEW *L/B/ET 2019 d'Adolf El Assal. Avec Karim Kassem, Eric Kabongo et Nilton Martins. 87'. V.o. + s.-t. À partir de 6 ans.*

Kinepolis Belval et Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Samir vient de gagner un championnat de DJ en Égypte. Il remporte un voyage à Bruxelles pour participer au festival

In den regionalen Kinos

BETTEMBOURG / LE PARIS

Captain Marvel
Green Book
If Beale Street Could Talk
Sawah
Une intime conviction
Wonder Park

ECHTERNACH / SURA

Bohemian Rhapsody
Captain Marvel
Club der roten Bänder -
Wie alles begann
Green Book
How to Train Your Dragon:
The Hidden World
If Beale Street Could Talk
Qu'est-ce qu'on a encore fait au Bon Dieu ?
Ralph Breaks the Internet
Sawah
Une intime conviction
Wonder Park

GREVENMACHER / KULTURHUEF

Captain Marvel
Continuer
Green Book
If Beale Street Could Talk
Ralph Breaks the Internet
Sawah
The Lego Movie 2
Wonder Park

KAHLER / KINOLER

Ben Is Back
Creed II
Sawah
Wonder Park

MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Captain Marvel
Green Book
Sawah
Stan and Ollie
The Lego Movie 2
The Mule
Wonder Park

RUMELANGE / KURSAAL

Captain Marvel
Green Book
Sawah
Stan and Ollie
The Lego Movie 2
The Mule
Wonder Park

TROISVIERGES / ORION

Captain Marvel
Green Book
If Beale Street Could Talk
Sawah
Wonder Park

WILTZ / PRABELLI

Bohemian Rhapsody
Captain Marvel
Club der roten Bänder -
Wie alles begann
Continuer
How to Train Your Dragon:
The Hidden World
Sawah
The Lego Movie 2
Wonder Park

DJ mondial « Drop Beats ». Mais son vol est redirigé vers le Luxembourg en raison d'une grève majeure en Belgique. Dans la foulée, Samir perd toutes ses affaires, y compris ses papiers, sa musique et même son identité. Coincé dans ce pays inconnu, il va faire la rencontre de nombreux personnages qui l'aideront à rejoindre la Belgique pendant qu'une révolution éclate dans son pays natal. Une folle épopée de 48 heures s'ensuit.

Sibel
D/F/TR/L 2018 von Çağla Zencirci und Guillaume Giovanetti. Mit Damla Sönmez, Emin Gürsoy und Erkan Kolçak Köstendil. 95'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Utopia
Die 25-jährige Sibel lebt mit ihrem Vater Emin und ihrer Schwester Fatma in einem kleinen Dorf in der Türkei. Sie ist tagtäglichen Anfeindungen ausgesetzt, weil sie sich nur durch Pfeiflaute verständigen kann, kein Kopftuch trägt und mit einem Gewehr Besorungen erledigt. Ihre Situation verschlimmert sich, als sich das Gerücht verbreitet sie würde sich mit einem Terroristen im Wald treffen. **XXX** Cette coproduction luxembourgeoise installe une belle ambiance dans laquelle se plonger est agréable, malgré un scénario somme toute assez classique. Et dès la sortie de la séance, on se prend à écouter les oiseaux avec une oreille plus attentive. (ft)

KINO | 22.03. - 26.03.

last minute

One-Eyed Jacks

USA 1961 de Marlon Brando.
Avec Marlon Brando, Karl Malden et
Pina Pellicer. 141'. V.o. + s.t. fr. Tout public.



Kinosch, 27.3 à 20h30.

Mexique, 1880. Après un hold-up, Dad Longworth abandonne son complice Rio et disparaît avec le butin. Quelques années plus tard, Rio veut sa vengeance et retrouve Longworth devenu un homme respectable, père de famille et shérif d'une petite ville de Californie.

Up

USA 2009 Animationsfilm von Pete Docter
und Bob Petersen. 95'. Dt. Fassung. Für alle.
Mit anschließender Diskussionsrunde.
Im Rahmen des „Festival du film
intergénérationnel, interculturel et inclusif“.



Kinosch, 28.3. um 9h.

Der Himmel ist die Grenze? Nicht für Carl Fredricksen, der sich im Alter von 78 Jahren einen Lebenstraum erfüllt: eine Reise in das Amazonasgebiet. Doch der ehemalige Ballonverkäufer Carl besteigt nicht etwa ein Flugzeug, sondern befestigt Abertausende Luftballons an sein Häuschen und entschwebt in den Himmel. Aber Carl hat die Rechnung ohne den blinden Passagier, der achtjährige Pfadfinderjunge Russell gemacht.

Un profil pour deux

F/D/B 2017 de Stéphane Robelin. Avec Pierre
Richard, Yaniss Lespert et Fanny Valette. 101'. V.o.
À partir de 6 ans. La projection sera suivie d'une
intervention, dans le cadre du Festival du film
intergénérationnel, interculturel et inclusif.



Kinosch, 28.3 à 14h30.

Pierre, veuf et retraité, ne sort plus de chez lui depuis deux ans. Il découvre les joies de l'internet grâce à Alex, un jeune homme embauché par sa fille pour lui enseigner les rudiments de l'informatique. Sur un site de rencontres, une ravissante jeune femme, Flora63, séduite par le romantisme de Pierre, lui propose un premier rendez-vous. Amoureux, Pierre revit. Mais sur son profil, il a la une photo d'Alex et non la sienne. Pierre doit alors convaincre le jeune homme de rencontrer Flora à sa place.

Don't Worry, He Won't Get Far on Foot

USA 2018 von Gus Van Sant. Mit Joaquin Phoenix,
Jonah Hill und Rooney Mara. 114'. O.-Ton + fr. Ut.
Ab 12. Mit anschließender Diskussionsrunde. Im
Rahmen des „Festival du film intergénérationnel,
interculturel et inclusif“.



Kinosch, 28.3. um 19h.

John Callahan ist nach einem schweren Autounfall unter Alkoholeinfluss für den Rest seines Lebens an den Rollstuhl gefesselt. Seine Lebenslust und seinen Sinn für Humor verliert er dadurch jedoch nur vorübergehend. Mit Hilfe einer skurrilen Anonyme-Alkoholiker-Gruppe überwindet er seine Alkoholsucht, entdeckt schlussendlich sein Talent fürs Zeichnen und wird mit seinen schockierend-schwarzhumorigen Cartoons weltberühmt.

XX Gus Van Sant n'a pas abandonné son écriture complexe qui veut rendre compte des multiples facettes de la réalité : au contraire, il a affiné son art de raconter et l'a rendu plus accessible. Et c'est tant mieux. (lc)

Stan & Ollie

ARTICLE GB/USA/CDN 2019 von
Jon S. Baird. Mit Steve Coogan,
John C. Reilly und Shirley Henderson.
97'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

**Kinopolis Kirchberg, Kursaal,
Waasserhaus**

Das legendäre Komiker-Duo Stan Laurel und Oliver Hardy, auch bekannt als Dick und Doof, feierte einst große Erfolge. Doch im Jahr 1953 ist ihr Ruhm etwas verblasst. Der Promoter Bernard Delfont kann sie überzeugen, eine Bühnentour durch Großbritannien zu machen. Während die ersten Vorführungen vor nur wenig gefüllten Rängen stattfinden, spricht sich rum, dass es die Comedians noch draufhaben und die Hallen füllen sich. Doch bei Stan und Ollie kriselt es. Während Stan, der kreative Kopf des Duos, davon träumt, noch einen großen Film zu machen, geht es Ollie gesundheitlich immer schlechter.

The Aftermath

TIPP GB 2019 von James Kent.
Mit Keira Knightley, Alexander
Skarsgård und Jason Clarke. 108'.
O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinopolis Kirchberg

Nach Ende des Zweiten Weltkriegs wird der britische Colonel Lewis Morgan nach Hamburg versetzt, um hier in den Ruinen beim Wiederaufbau zu helfen. 1946 folgt seine Frau Rachel ihm nach Deutschland. Dort werden sie in ein Haus einquartiert, in dem auch noch der vorige Besitzer, der deutsche Witwer Stefan Lubert sowie dessen Tochter Freda, wohnen. Die Stimmung auf dem Anwesen ist dadurch angespannt. Es dauert nicht lange, bis die gegenseitige Feindschaft und Trauer sich zuspitzt.

The Favourite

USA/GB/IRL 2019 von Yorgos Lánthimos.
Mit Olivia Colman, Emma Stone und
Rachel Weisz. 120'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Utopia

England im 18. Jahrhundert: Das Land befindet sich im Krieg mit Frankreich, doch da Königin Anne körperlich und emotional angeschlagen auf ihrem Thron sitzt oder im Bett liegt, regiert ihre enge Freundin Lady Sarah Churchill das Land in ihrem Namen. Nebenbei kümmert sie sich auch noch um Annes Gesundheit und versucht, deren Launen im Zaum zu halten. Da tritt ein neues Dienstmädchen namens Abigail ihre Stelle am Hofe an und wird schnell zu Sarahs Vertrauten.

XXXX Wohl einer der schönsten Filme des letzten Jahres und einer der besten Gründe, auch 2019 wieder die Kinosäle aufzusuchen. (Damir Mehic)

The Lego Movie 2

USA 2019, Kinderanimationsfilm von
Mike Mitchell. 107'. Ab 6.

**Kinopolis Belval und Kirchberg,
Kulturhuuf Kino, Kursaal, Prabbeli,
Scala, Waasserhaus**

Fünf Jahre, nachdem die Pläne des skrupellosen Lord Business vereitelt werden konnten, müssen sich die Helden von SteinStadt erneut zusammentun, um eine Bedrohung abzuwenden, denn Duplo-Invasoren aus dem Weltall zerstören die heile Lego-Welt.

The Mule

USA 2019 von und mit Clint Eastwood.
Mit Bradley Cooper und Laurence
Fishburne. 116'. Ab 16.

**Kinopolis Kirchberg, Kursaal,
Waasserhaus**

Earl Stone ist ein Veteran des Zweiten Weltkriegs und nach seiner militärischen Karriere zu einem anerkannten Gartenbauexperten aufgestiegen. Doch er ist hoch verschuldet, was den über 80 Jahren alten Earl dazu verleitet, für ein mexikanisches Kartell Kokain über die Grenze zu schmuggeln. Obwohl die Geschäfte zwischen Earl und dem Kartell gut laufen, gerät er eines Tages auf den Radar des erbarmungslosen DEA-Agenten Colin Bates.

XX Est-ce le dernier film de Clint Eastwood, 88 ans ? À le voir à l'écran, dans un personnage qui lui ressemble, on pourrait le croire, et c'est terriblement émouvant. Mais au-delà de cette question légitime, le film est bien ficelé, malgré quelques longueurs narratives, et la réalisation sobre et efficace. (ft)

The Wife

S/USA 2018 von Björn Runge.
Mit Glenn Close, Jonathan Pryce und
Max Irons. 100'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Starlight

Joan Castleman und ihr Ehemann Joe reisen nach Skandinavien. Joe soll in Stockholm den Nobelpreis überreicht bekommen. Doch während der Reise denkt Joan an die Anfänge ihrer Beziehung in den 1950er-Jahren und den weiteren Verlauf der Ehe zurück und beschließt, ihren Ehemann zu verlassen.

KINO | 22.03. - 26.03.

CINÉMATHEQUE | 22.03. - 31.03.

❌ Faut-il aller voir « The Wife » ? On serait tenté de dire oui, simplement pour la magnifique performance de Glenn Close et, dans une moindre mesure, celle de Jonathan Pryce. Mais il faudra pardonner au film son académisme. (ft)

Une intime conviction

F 2019 d'Antoine Raimbault. Avec Marina Foïs, Olivier Gourmet et Laurent Lucas. 110'. V.o. À partir de 12 ans.

Le Paris, Scala, Starlight, Sura

Depuis que Nora a assisté au procès de Jacques Viguier, accusé du meurtre de sa femme, elle est persuadée de son innocence. Craignant une erreur judiciaire, elle convainc un ténor du barreau de le défendre pour son second procès, en appel. Ensemble, ils vont mener un combat acharné contre l'injustice.

❌ Dans son premier film, « Une intime conviction », Antoine Raimbault revient sur l'affaire Viguier. Servi par d'excellents acteurs, il éclaire avec subtilité les zones grises du système judiciaire. Toutefois, sa tendance à se disperser rend son histoire difficile à comprendre. (Vincent Artuso)

Us

NEW USA 2019 von Jordan Peele. Mit Lupita Nyong'o, Winston Duke und Elisabeth Moss. 119'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinepolis Belval und Kirchberg

Adelaide Wilson und ihr Mann Gabe möchten mit ihren Kindern ein paar entspannte Sommertage an

FILMTIPP

The Aftermath

Amatrices et amateurs de mélés en auront pour leur argent avec ce film qui respecte à la lettre les codes du genre, sans beaucoup de fantaisie. Pour les autres, le sujet de la réquisition britannique de demeures allemandes après la Seconde Guerre mondiale apporte tout de même un soupçon de plus-value.

Au Kinepolis Kirchberg

Florent Toniello



Dans « Yao », un petit garçon emmène un célèbre acteur sur les terres de ses ancêtres - nouveau à l'Utopia.

der Küste verbringen. Doch als die Wilsons mit ihren Freunden zurück in ihrem Ferienhaus sind, nähern sich am Abend plötzlich seltsame und furchteinflößende Gestalten. Die ungebetenen Besucher jagen ihnen nicht nur große Angst ein, sie sehen den einzelnen Familienmitgliedern auch verstörend ähnlich.

Vice

USA 2019 von Adam McKay. Mit Christian Bale, Amy Adams und Steve Carell. 134'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Utopia

Wyoming im Jahr 1963: Der 22-jährige Dick Cheney schlägt sich durchs Leben nachdem er das Studium in Yale wegen seiner Sauferei geschmissen hat. Nachdem seine Frau ihn verlassen möchte, ergattert Cheney ein Praktikum in Washington. An der Seite des Kabinettsmitglieds Donald Rumsfeld beginnt er seine politische Laufbahn und wird bald zum Verteidigungsminister unter George Bush Sr. und später Vizepräsidentenskandidat an der Seite von George W. Bush. Bald ist es auch Cheney, der nach dem 11. September die Pläne für einen Krieg gegen den Irak vorantreibt.

❌❌❌ Un pamphlet féroce, documenté et rythmé, servi par une distribution impeccable. (Vincent Artuso)

Wonder Park

USA/E 2019 Animationsfilm. 86'. Für alle.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala,

Starlight, Sura, Waasserhaus

Die zehnjährige June findet tief in einem Wald einen fantastischen Vergnügungspark namens Wunder Park. Dort gibt es spaßige Fahrgeschäfte und sprechende Tiere. Doch er ist auch ziemlich heruntergekommen. Einst verbrachte June damit, den Vergnügungspark voller fantastischer Attraktionen und lustigen Tieren zusammen mit ihrer Mutter und ihren Freunden zu bauen. Nach dem Tod ihrer Mutter verlor June aber ihre unglaubliche Fantasie. Als sie schließlich im Wald den Park findet, muss sie feststellen, dass Wunderland nur dank ihrer Vorstellungskraft existierte.

Yao

NEW F/SN 2019 de Philippe Godeau. Avec Omar Sy, Lionel Louis Basse et Fatoumata Diawara. 104'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Yao est un jeune garçon prêt à tout pour rencontrer son héros : Seydou Tall, un célèbre acteur français. Invité à Dakar pour promouvoir son nouveau livre, ce dernier se rend dans son pays d'origine pour la première fois. Touché par cet enfant, l'acteur décide de fuir ses obligations et de le raccompagner chez lui. Sur les routes du Sénégal, Seydou comprend qu'en roulant vers le village de l'enfant, il roule aussi vers ses racines.

cinémathèque

The Ladykillers

GB 1957 von Alexander Mackendrick. Mit Alec Guinness, Peter Sellers und Katie Johnson. 91'. O.-Ton + fr. Ut.

Fr, 22.3., 18h30.

Unter Führung des gerissenen Ganoven Professor Marcus verfolgen fünf Gauner verschiedensten Schlags einen ehrgeizigen Plan: Sie nisten sich im abgelegenen Haus der schrulligen, aber gutmütigen alten Mrs. Wilberforce zur Untermiete ein, um dort einen Überfall auf einen Geldtransport zu planen.

Tiempo después

E 2018 from José Luis Cuerda. Starring Roberto Álamo, Blanca Suárez and Iñaki Ardanaz. 95'. O.v. + engl. st.

Fr, 22.3., 20h30.

In a distant point of time, a man alters the world he knows when he tries to sell lemonade.

Indiscreet

USA 1958 von Stanley Donen. Mit Cary Grant, Ingrid Bergman und Cecil Parker. 98'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 23.3., 19h.

Das Leben der Schauspielerin Anna Kalman ist gesegnet mit Ruhm und Reichtum. Nur eines fehlt Anna noch, um glücklich zu sein: die Ehe. Als sie den Nato-Diplomaten Philip Adams kennenlernt, reicht ein Augenblick, um in ihm den idealen Hochzeitskandidaten zu sehen. Aber Anna beschleichen trotzdem Zweifel, denn der Diplomat macht gerade eine Scheidung durch. Zufällig erfährt Anna, dass Philips Ehe sowieso nur ein außenwirksamer Bluff ist, damit dieser sich seinen Single-Status bewahren kann. Anna greift zur selben Methode und will sich mit einem Schein-Liebhaber rächen.

Chocolat

USA 2000 von Lasse Hallström. Mit Victoire Thivisol, Aurelien Parent-Koenig und Antonio Gil-Martinez. 121'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 23.3., 21h30.

Vianne eröffnet in einem französischen, verschlafenen Städtchen eine Chocolaterie. Ihre Herzlichkeit, Hilfsbereitschaft und ihr Vergnügen, alle

CINÉMATHEQUE | 22.03. - 31.03.

Leute mit süßen Genüssen zu erfreuen, öffnen ihr alle Herzen. Es kommt zur freien Entfaltung des Geistes und Abriss der alten Strukturen. Da hat jedoch der konservative Bürgermeister Comte de Reynaud etwas dagegen.

❖ Le film pêche par un sérieux manque de finesse. Mais le décor de ce village est un plaisir pour les yeux et la galerie de personnages vaut la peine qu'on s'y attarde. (Séverine Rossewy)

Le petit Nicolas

F 2009 de Laurent Tirard.

Avec Valérie Lemercier, Kad Merad et Sandrine Kiberlain. 90'. V.o.

So, 24.3., 15h.

Un jour, Nicolas surprend une conversation entre ses parents qui lui laisse penser que sa mère est enceinte. Il panique et imagine le pire : bientôt un petit frère sera là et prendra tellement de place que ses parents finiront par abandonner Nicolas dans la forêt comme le Petit Poucet.

❖ Le film se contente de nous resservir une vision compassée et régressive de la France des années 1960. (Vincent Artuso)

Novecento (1re partie)

I/F 1974 de Bernardo Bertolucci.

Avec Robert De Niro, Gérard Depardieu et Burt Lancaster. 161'. V.o. + s.-t. fr.

So, 24.3., 17h.

Entre 1900 et 1945, l'Italie a subi des bouleversements que nous suivons au cours de l'histoire de deux enfants et de leurs familles. Bertolucci la recompose de son point de vue marxiste et le combat contre les patrons comme la révolution culturelle chinoise en sont les ressorts ostensibles.

Ein Film, wie er im Jahre 2019 wohl undenkbar wäre: „Harold and Maude“ – die unkonventionelle Liebesgeschichte von Hal Ashby läuft am 28. März in der Cinémathèque.



Mon oncle d'Amérique

F 1980 de Alain Resnais.

Avec Gérard Depardieu, Nicole Garcia et Roger Pierre. 125'. V.o.

Dans le cadre de l'Université populaire du cinéma.

Mo, 25.3., 19h.

Jean Le Gall abandonne sa femme et ses enfants pour la comédienne Janine Garnier. À la demande de la femme de Jean, elle le quitte, puis devient conseillère d'un groupe textile où elle doit résoudre le cas difficile de René Ragueneau, devenu directeur d'usine. Le professeur Laborit part de l'exemple de trois destinées pour illustrer ses théories scientifiques sur le comportement humain.

The Last Picture Show

USA 1971 von Peter Bogdanovich.

Mit Timothy Bottoms, Jeff Bridges und Cybill Shepherd. 118'. O.-Ton + fr. Ut.

Di, 26.3., 18h30.

Ein kleines staubiges Nest in Texas 1951: Seit Jahren steht hier die Zeit still. Die beiden Jungs Sonny Crawford und Duane Jackson sind beste Freunde. Ihr Mentor und väterlicher Freund Sam, Ex-Cowboy und Besitzer des einzigen Kinos am Ort, hat jedoch immer ein offenes Ohr sie. Als Sam jedoch stirbt und das Kino seine Pforten für immer schließt, bedeutet es das endgültige Aus für das Kaff mitten im Nirgendwo.

Little Big Man

USA 1970 von Arthur Penn.

Mit Dustin Hoffman, Faye Dunaway und Martin Balsam. 138'.

O.-Ton + fr. Ut.

Di, 26.3., 20h30.

Der Wilde Westen, 1859. Die beiden Waisen Kinder Jack und Caroline Crabb

werden von den Cheyenne-Indianern in deren Lager verschleppt. Caroline kann fliehen, während Jack bei dem Häuptling bleibt. Mit 16 Jahren zieht es Jack in die Stadt zurück. Von der Pfarrersfrau Mrs. Pendrake wird er liebevoll aufgenommen. Eines Tages lernt er den fanatischen General Custer kennen und wird am Little Big Horn zum Revolverhelden.

Gone with the Wind

USA 1939 von Victor Fleming und

George Cukor. Mit Vivien Leigh, Clark Gable und Leslie Howard. 220'. O.-Ton + fr. Ut.

Mi, 27.3., 19h.

Die wunderschöne und wohlhabende Scarlett O'Hara, Tochter eines Plantagenbesitzers, verliebt sich in den Soldaten Ashley Wilkes, der jedoch ihre Cousine Melanie heiratet. Am gleichen Abend trifft Scarlett zum ersten Mal Rhett Butler, der sich sogleich in sie zu verlieben scheint. Scarlett trauert ihrer großen Liebe hinterher und erkennt dabei vielleicht zu spät, was sie wirklich will.

Harold and Maude

USA 1971 von Hal Ashby.

Mit Ruth Gordon, Bud Cort und Vivian Pickles. 91'. O.-Ton + fr. Ut.

Do, 28.3., 18h30.

Harold mangelt es nicht an materiellen Dingen. Der Jugendliche ist eher introvertiert und beschäftigt sich viel mit dem Tod. Auf einer Beerdigung trifft er die 79-jährige Maude. Er und Maude ergänzen sich perfekt. Maude zeigt Harold durch ihre lebensfrohe und lustige Art, wie man jeden Augenblick des eigenen Lebens genießen kann.

Jeszcze dzien zycia

(Another Day of Life) PL/E/B/D/H 2018, animation-documentaire de Raúl de la Fuente et Damian Nenow. 85'. V.o. angl. + s.-t. esp.

Do, 28.3., 20h30.

Un mélange d'animation et de documentaire sur la guerre d'Angola telle que vécue par le célèbre reporter, écrivain et photographe polonais Ryszard Kapuscinski.

Chicken Run

GB 2000, Animationsfilm von Nick Park und Peter Lord. 84'.

Dt. Fassung.

Fr, 29.3., 18h30.

Wo gibt es heute noch glückliche Hühner? Das fragen sich auch Ginger, die englische Henne und Rocky, der coole amerikanische Zirkushahn. Denn auf Tweedys Eierfarm blüht ihnen nur ein Schicksal: Eier legen, bis sie reif für das Hühnerfrikassee sind. Also planen die beiden eine spektakuläre Flucht, um sich und die anderen zu retten.

❖❖ Le charme inimitable de ce genre d'animation s'essouffle par moments, mais le film propose assez d'idées visuelles rigolotes pour ne pas devenir ennuyeux. Et puis vous ne verrez pas voler des poules tous les jours. (Germain Kerschen)

Ensayo de un crimen

(La vie criminelle d'Archibald de la Cruz) MEX 1955 de Luis Buñuel. Avec Ernesto Alonso, Ariadna Welter et Chabela Durán. 89'. V.o. + s.-t. fr.

Fr, 29.3., 20h30.

Archibald de la Cruz découvre dans un magasin d'antiquités une boîte à musique que lui avait offerte sa mère. Il se souvient alors que sa gouvernante lui avait dit que cette boîte avait le pouvoir de donner la mort. Ce qu'Archibald n'avait pas manqué de tester immédiatement sur la gouvernante, qui s'était effondrée aussitôt. Il décide d'expérimenter à nouveau sa trouvaille.

Dumbo

USA 1941, Animationsfilm für Kinder von Ben Sharpsteen. 64'. Fr. Fassung.

So, 31.3., 15h.

Jumbo Jr. kommt als Kind von Zirkuselefanten zur Welt. Doch seine überdimensional großen Ohren lassen ihn zum Gespött der anderen Tiere und der Zirkusgäste werden, die ihn nur noch abfällig Dumbo nennen. Als alles aussichtslos scheint, hält ausgerechnet der kleine Nager Timothy Q. Mouse zu ihm. Mit seiner Hilfe und der einer magischen Feder wird Dumbo zum Star der Manege.

Quién te cantará

E/F 2018 de Carlos Vermut.

Avec Najwa Nimri, Eva Llorach et Carme Elias. 125'. V.o. + s.-t. angl.

Sa, 30.3., 19h.

Lila Cassen, ancienne star de la chanson des années 1990, prépare son grand retour sur scène. Mais un

CINÉMATHÈQUE | 22.03. - 31.03.



Une chanteuse amnésique doit réapprendre qui elle est pour faire son grand comeback : « Qu'en te cantarà », de Carlos Vermuth, le 30 mars à la Cinémathèque.

accident la rend amnésique. Avec l'aide de Violeta, sa plus grande fan et imitatrice, Lila va apprendre à redevenir qui elle était.

Psycho
USA 1960 von Alfred Hitchcock.
Mit Anthony Perkins, Janet Leigh und John Gavin. 109'. O-Ton + fr. Ut.

Sa, 30.3., 21h30.

Nachdem die attraktive Sekretärin Marion Crane ihren Boss um 40.000 Dollar erleichtert hat, flieht sie Richtung Kalifornien. Auf ihrer planlosen Flucht gerät sie nachts in ein abgelegenes Motel, das der junge Norman Bates leitet. Er erzählt ihr, dass er mit seiner Mutter nebenan wohne. Marion spürt, dass seine Mutter wohl ziemlich eigenwillig und Bates gegenüber äußerst dominant ist.

Novecento (2e partie)
I/F 1974 de Bernardo Bertolucci.
Avec Robert De Niro, Gérard Depardieu et Burt Lancaster. 152'. V.o. + s.-t. fr.

So, 31.3., 17h.

L'histoire de la première moitié du siècle à travers celle d'une famille italienne. Bertolucci a su retrouver le souffle lyrique des grandes épopées pour retracer l'évolution sociale de son Émilie natale.

Nattvardsgästerna
(Licht im Winter) S 1963 von Ingmar Bergman. Mit Ingrid Thulin, Gunnar Björnstrand und Max von Sydow. 81'. O-Ton + eng. Ut.

So, 31.3., 20h30.

Der schwedische Dorfpfarrer Thomas Ericsson zweifelt seit dem Tod seiner Frau an der Existenz Gottes. Deshalb schafft er es auch nicht, dem lebenslustlosen Fischer Jonas neuen Mut zu geben. Kurz nach dem Gespräch zwischen den Beiden wird Jonas Leichnam entdeckt.

<p>Ministère de la Mobilité et des Travaux publics</p> <p>Administration des ponts et chaussées</p> <p>Division des travaux neufs</p> <p>Avis de marché</p> <p>Procédure : ouverte Type de marché : travaux</p> <p>Ouverture le 24/04/2019 à 10:00. Lieu d'ouverture : Administration des ponts et chaussées, Division des travaux neufs (DTN), 21, rue du Chemin de Fer L-8057 Bertrange dans le bâtiment H1 au 2e étage</p> <p>Intitulé : Nouvelle N3 - phase 2 / démolition du hall à marchandises CFL à Bonnevoie.</p> <p>Description : Démolition du hall à marchandises CFL sur le centre de remisage et maintenance (CRM) à Bonnevoie, dans le cadre de la construction de la nouvelle route N3 sur le tracé de laquelle le hall se trouve. Le bâtiment à démolir a une largeur moyenne de 15 m pour une longueur cumulée approximative de 320 m ; il comporte un sous-sol sur la quasi-totalité de sa longueur, ainsi qu'un</p>	<p>étage sur sa moitié avant. Compte tenu du type de bâtiment et de son affectation précédente (surfaces administratives et zones d'entreposage), le marché de démolition comprend notamment les postes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none">o Désamiantageo Curage et tri des matériaux non structurelso Dépollution (revêtement de dalles en béton)o Élimination des déchetso Démolition, concassage et remblai avec produit de concassage <p>Conditions d'obtention du dossier de soumission : Les documents de soumission peuvent être téléchargés à partir du portail des marchés publics (www.pmp.lu).</p> <p>Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour : nouvelle N3 - phase 2 / démolition du hall à marchandises CFL à Bonnevoie » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission, conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics, avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.</p> <p>Date de publication de l'avis 1900377 sur www.marches-publics.lu : 14/03/2019</p>	<p>Ministère de la Mobilité et des Travaux publics</p> <p>Administration des bâtiments publics</p> <p>Avis de marché</p> <p>Procédure : européenne ouverte Type de marché : travaux</p> <p>Modalités d'ouverture des offres : Date : 16/04/2019 Heure : 10:00 Lieu : Administration des bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg</p> <p>SECTION II : OBJET DU MARCHÉ</p> <p>Intitulé attribué au marché : Travaux de stores extérieurs à exécuter dans l'intérêt du réaménagement et mise en sécurité du dernier étage de l'Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA - direction à Luxembourg.</p> <p>Description succincte du marché : - travaux de fabrication et de pose de lamelles en aluminium (protection solaire) : +/- 116 m</p> <p>La durée prévisible du marché est de 20 jours ouvrables à débiter pour le 2e semestre 2019.</p>	<p>SECTION IV : PROCÉDURE</p> <p>Conditions d'obtention du cahier des charges : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu). La remise électronique est obligatoire.</p> <p>SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES</p> <p>Autres informations :</p> <p>Conditions de participation : Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.</p> <p>Réception des offres : Les offres sont à remettre via le portail des marchés publics conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.</p> <p>Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 14/03/2019</p> <p>La version intégrale de l'avis n° 1900354 peut être consultée sur www.marches-publics.lu</p>
---	---	---	---